

# BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

L'Autorité militaire allemande a infligé les condamnations suivantes :

1. Pour avoir été trouvés en possession d'appareils photographiques, sans permission de l'autorité allemande, 200 Mark d'amende ou 20 jours de détention :

- a) Pierre Verley, banquier, Lille, rue Royale, 49.
- b) Marie-Jules-Charles-Robert Clabaut, architecte et ingénieur, rue Meurein, 124.

2. Pour avoir prêté leur local pour des combats de coqs, non autorisés par l'autorité allemande :

- a) Louis Gille, cabaretier à Lille, r. des Guinguettes, 37, 100 Mark d'amende ou 20 jours de détention.

3. Pour ne pas s'être fait inscrire sur la liste des mobilisables, contrairement à la proclamation du 17.9.16, 8 jours de détention moyenne :

- a) Albert-Julien Eeckhout, ouvrier à Lille, rue de Madagascar, 7,

- b) Louis-Georges Dequesne, ouvrier à Lille, rue Mira-beau, cour Léonhard, 4,

- c) Cornélius Médard, aide de brasserie, à Lille, 21, rue d'Arcole,

- d) Verburght, Désiré-Georges, cocher à Lille, rue de la Prévoyance, 61 a,

- e) Oscar-Jules-Clovis Hedin, ouvrier à Lille, rue Druelle, 49.

4. Pour ne s'être fait inscrire sur la liste des mobilisables et n'avoir pas demandé de carte d'identité, 14 jours de détention moyenne :

- a) Jules Ostyn, Lille, tisserand à Lille, rue des Bois-Blancs, 30,

- b) Léon Degueselle, ouvrier à Lille, rue de Russie (Jardin).

- c) Renaud Lepez, garçon de café à Lille, rue Allard-Dugaquier, 9.

## DÉCRET

Vu le manque toujours croissant des vêtements pour les civils, je décrète :

§ 1. Si le besoin de la population en vêtements et chaussures ne peut plus être couvert d'une manière satisfaisante, soit par achats, par livraison du Comité hispano-américain de secours, soit par des dons volontaires du public, le Maire est autorisé à faire des perquisitions dans les domiciles des habitants qui ont quitté la ville, à l'effet de rechercher les effets précités et à saisir les pièces utilisables et ceci, contre dédommagement payable après la conclusion de la paix.

§ 2. La perquisition aura lieu par le Maire ou par un représentant désigné par celui-ci, en présence de 2 habitants de la commune, choisis par le Conseil municipal.

Immédiatement après la perquisition, un enregistrement devra avoir lieu, de manière à faire ressortir exactement chaque objet saisi, ainsi que sa valeur approximative.

Après avoir dressé les listes de ces objets, celles-ci formeront un dossier, qui sera déposé à la Mairie.

Il est défendu d'étendre la perquisition au delà du dessein envisagé à ce sujet.

Der-Armée Oberbefehlshaber.

## AVIS DE LA MAIRIE

Paiement des Allocations Militaires aux familles des mobilisés, pour les périodes du 30 septembre au 15 octobre et du 16 au 31 octobre 1916.

4<sup>e</sup> bureau. Rue de Colmar, 3

5<sup>e</sup> bureau. Rue Pierre-Légrand, 165

Du N°	1 au N°	11000	16 Octob.	30 Octob.
—	11001	40000	18	30 Octob.
—	40001	60000	20	3 Novem.
—	60001	85000	23	4
—	85001	à la fin	25	6
			25	7
			25	8
			25	9
			25	10
			25	11
			25	12
			25	13
			25	14-15

Bureau Rue Surcouf, Place de l'Eglise Saint-Charles pour les habitants de Cantelou, des Bois-Blancs et du Faubourg-de-Béthune.

Du N°	1 au N°	11000	17 Octob.	31 Octob.
—	11001	40000	19	2 Novem.
—	40001	60000	21	4
—	60001	85000	24	7
—	85001	à la fin	26	9
			26	9

Bureau Rue du Transvaal. Patronage, pour les habitants des Faubourgs des Postes, d'Arras et de Douai.

Du N°	1 au N°	11000	17 Octob.	31 Octob.
—	11001	40000	19	2 Novem.
—	40001	60000	21	4
—	60001	85000	24	7
—	85001	à la fin	26	9
			26	9

**Lait Nestlé.** Certaines personnes revendent encore le lait qui leur est attribué. Il est rappelé au public que les produits des Comités d'alimentation doivent être consommés par ceux qui les touchent. Des poursuites judiciaires sont en cours, contre des personnes qui ont revendu leurs produits et une surveillance spéciale est actuellement exercée pour le lait.

**Eaux.** Les collecteurs doivent parfois passer 3 ou 4 fois à domicile avant de trouver le propriétaire et il en résulte des grands retards dans la recette du produit de la distribution des eaux. La Mairie demande instamment à tous les débiteurs d'aller payer eux-mêmes leur facture de consommation d'eau à la Recette municipale, installée provisoirement à la Banque de France, 69, rue Royale.

## COMITÉ AMÉRICAIN — TORRÉALINE

Le Comité américain va mettre à la disposition des consommateurs un produit, la *torréaline*, destiné à remplacer la chicorée.

On peut se servir directement de la *torréaline* pour confectionner une boisson hygiénique, rafraîchissante et fortifiante.

**Proportions :** 1 litre d'eau, 14 grammes ou 2 cuillerées de *torréaline*, 10 grammes de sucre.

**Procédé :** Moudre la *torréaline*, pas trop fin ; la mettre à l'eau froide ; laisser bouillir 5 minutes ; passer et ajouter le sucre. Cette boisson est excellente.

La *torréaline* peut également être utilisée pour la confection du café. Le procédé est le même que ci-dessus. On verse ensuite sur le café très doucement. Dans cette préparation, employer, par portions égales, le café et la *torréaline*. Le café ainsi mélangé de *torréaline*, est supérieur à celui fait avec de la chicorée et d'un goût bien plus agréable.

Cours professionnel d'Enseignement Commercial  
1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

Les personnes qui désirent suivre les Cours ne doivent pas posséder de diplômes universitaires, ni passer d'examen d'entrée.

Les inscriptions pour la première session normale trimestrielle de 1916-1917 de Novembre (Sections de Dames et Jeunes filles et de Messieurs et Jeunes gens), sont reçues dès à présent tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 et de 5 à 6 h.

## Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrées par la grille, place de la République).

## L'ALMANACH DU NORD 1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt ; 8, rue Inkermann.

— Bijouterie - Horlogerie - Orfèvrerie « A la Perle d'Or », 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

— Leçons piano-solfège, Demoiselle 1<sup>er</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

Faites bonne Bière, rapidement, en chambre! sans tonneau et sans levure. Produits Brasserie. **HOUBLON FIN** Méthode Facile d'un Brasseur. Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

**ANGLAIS** Leçons données par V. Hooland, directeur de *The Anglo-French Journal*. Progrès rap. Prix modérés. S'adr. à Lille, 94, r. Hôpital-Militaire, 3<sup>e</sup> étage (merc. vend. de 5 à 6 h.) ; à Roubaix, 45, Grande-Rue ; à Tourcoing, 28, rue Pierre Corneille (le matin).

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin. Foubert et Fils, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de couronnes funéraires.

— Couronnes funéraires. — Maison Canno inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

## AUX DAMES DE FRANCE

37-39, Boulevard Carnot, Lille

Exposition des nouveautés d'hiver, voir nos étalages Fourrures Maison reconnue de confiance pour arrangements, transformations, 186, rue Solférino.

— M<sup>re</sup> Adiba, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

— Cabinet dentaire J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté Travaux t. genres et réparat.

**Sage-Femme** M<sup>lle</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers. Consultations, prend pensionn.

**Fourrures** Grand choix à liquider 186, rue Solférino.

## Association de Tailleurs sinistrés

281, rue de Paris  
Vêtements sur commande et à façon  
Travail soigné. Prix très modérés  
Jolis choix de tissus pour pardessus

## Appareils de chauffage au gaz

le plus pratique et le plus économique, démonstration 21, rue Masséna. On se charge d'installer le gaz, en vente chez les gaziers et quincailliers. Dépôt à Roubaix, 24, Grande-Place, et 50, rue St-Jacques, à Tourcoing.

**Fourrures** réparations, transformation. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. A la Plumé d'Austruche, 46 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

— Fourrures. Vente d'un grand stock de fourrures aux anciens prix, 52, rue Léon-Gambetta.

En vente G<sup>de</sup> Picte Delanghe Fr<sup>es</sup>, 14, r. des Chats-Bossus

Le Saccharinette (pour sucrer les aliments) ;

Le Fortifiant D. F. (reconstituant énergétique) ;

Le Néo-Fer intégral (anémie, pâles couleurs) ;

Le Céphro-Phosphate (rempl. huile foie de morue) ;

L'Asthma-Salvator (asthme-empysème) ;

Le Sanogène (dépuratif complet) ;

Le Sirop merveilleux contre la toux ;

La Farine lactée phosphatée D. F. ;

La Lotion capillaire (chute des cheveux) ;

Le Vinaigre ardent pour frictions ;

Le Coricide radical (cors aux pieds) ;

Dépôt de l'Ami du Café (chicorée composée extra).

## POTAGE BABY

Sucré, vanillé, velouté

0.45 centimes la boîte. On reçoit les commandes : rues Nationale, 74 (central), Solférino, 190, Béthune, 16, place de la Nouvelle-Aventure, 5, et chez Defontaine, Roubaix ; Perrin-Desrousseaux, Tourcoing.

L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE »

147, rue d'Arras

VEND A TOUT LE MONDE

Articles recommandés : Tapioca à l'oignon, la boîte 1 fr., cette boîte donne 20 à 25 assiettées d'excellent potage, Bouillon Frascati, les 3 cubes, 0 fr. 55,

Carbonnades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Paté de fole, Cassoulet, Cornichons, Sardines, Lard, Raisins de Corinthe, Pâte de pommes, Sel, Poivre, Tapioca brésilien extra le paquet 0 fr. 55

Houblon, Vinaigre, Sucre vanillé, Farine lactéoline, Laine noire Mérinos, Fil à coudre, Allumettes françaises, Bougies diverses, Savons sunlight et Stivers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté et crème, Borax, Eau de javel, le litre 0 fr. 30,

Brosses, Balais, Wassingues, Toile d'Emery, Cirage, Mine de plomb, Pâte Amor, Graines pour oiseaux, Chênevis et Colza, etc.

## MENAGERES

soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous pour vos commandes au N° 1 bis, rue Nicolas-Leblanc. Vous y trouverez à prix défiant toute concurrence, la majeure partie des articles d'alimentation et pour usages domestiques, tels que : vinaigre, cristaux, sel, café, chocolat, fruits et légumes, frais et conservés, brasserie, parfumerie, draperie, etc.

— A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta, deuil immédiat, crêpes anglais, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main 4 fr. 50 et 6 fr. 50.

Amidons, soudes, en tous genres. Mélasses, sucres et Bonbons tous genres, Vinaigres, Tisanes rafraichissantes, Tabacs, Cigares et Prises, 22, rue Gantois.

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. Prix modérés. Discretion d'honneur.

### OCCASIONS

Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

### PIANOS

Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyel, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

— **Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— **Livres d'occasion**. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris**, M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionnaires. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeubles. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H.F.)

— Achat **Dictionnaires Russes, Anglais, Français, Allemand**. L. Sion, rue Masséna, 39.

**Sage-Femme** de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH. 28, rue du Sec-Arembault**. Mise en vente de notre calendrier : **La Paix ramenant le travail aux champs**. Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots dep. 6 fr. le cent.

— **Achat livres classiques** L. Sion, r. Masséna, 39.

— **Achat Bibliothèques et Livres** en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.

**ASSURANCES** contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'après-midi de 2 à 6 h.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe**, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— **Achat** Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

— **Manteaux noirs** et couleur pour dames, 2 maisons dans Roubaix, **A la Jupe Élégante**, 22, rue Neuve et 153, Grande Rue (immense choix).

— **Jachète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.

— **Piano et Solfège**. Professeur expérimentée, donne leçons, 2 par semaine, 6 fr. par mois, Pr. l'adr. bur. jal.

— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse M.N.L.S. bureau du journal.

### NEGLIGER

plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

### ACTUELLEMENT

La Fabrique du nouveau manchon achète toutes quantités de manchons et verres à trous pour l'éclairage, paie gros prix. Faire offres 4, rue Ratisbonne, Lille.

— **A louer**, beaux appartements garnis, avec ou sans cuisine, eau, gaz, w. c., 104 bis, r. Boucher-de-Perthes.

**Incroyable** Jaquettes et manteaux neufs de Dames dep. 5 fr., r. Ban-de-Wedde, 10

— **Cours d'enseignement pratique de coupe et de couture**. Tous les jours de 9 1/2 à 12 1/2 et de 2 à 5 h. 10 et 15 fr. par mois. Les élèves exécutent leurs toilettes et celles de leur famille. Maison sérieuse. Progrès assurés. Gravures dernières créations hiver, redingote, Jupes nouvelles, etc., etc., modèles très chics. Vente et location S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Chatillon.

**Palais St-Maurice** Skating-Rink. M. F. Beudaert, informe sa nombreuse clientèle que son établissement est exclusivement réservé, le Dimanche et tous les jours, à la population lilloise.

— **Demande de location**. On demande à louer maison avec cour et écurie pour durée et après guerre, on ferait bail. Ecrire DX, au bureau du journal.

— Suis acheteur, articles broserie, toilette, ménage ou toute autre marchand. S'ad. 4, r. Maire-André, au second.

— Suis acheteur **Bruay** et autres bons charbonnages régionaux, Automobiles Peugeot, rente française, Prêts sur titres. **A. Masson**, 2, place Rihour, de 3 à 5 h.

### ALIMENTATION

Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

### BIERE DE GRAINS

Faites-la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

#### PRETS

A. Debonne, précédé, 54, r. Jacquemars-Giélée, prête sur toutes garanties sérieuses et reçoit de 2 à 5 heures, rue Manuel, n° 1 (près rue des Postes).

**Pastilles Raglan, la boîte 1.25**

**Solution Raglan, le flacon 2.50**

Guérissent radicalement les Rhumes Bronchite, toux persistante, Tuberculose

Gde Pharmacie Centrale, rue Esquermoise, 26

**J'ACHETE** Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

— **Mélasse de candi** à vendre, le kilog 2 fr. 75. Faire offres d'achat, bur. du al init. A.J.T.

— **Occasion**. Lavabo pour coiffeur, salle de bain, compteur à gaz 10 becs, machine à coudre, chambre à coucher meubles divers, 14, quai de la Basse-Deule.

— **Belle garniture complète** de toilette, art. nouveau, à vendre. Répondre aux init. EX bur. du jal.

— **Changement de domicile**. M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Fauré, car D.

#### REPLACE LES ŒUFS

### FARINA LACTEOLINE

MARQUE DÉPOSÉE

pour pâtisseries, entremets, puddings, crèmes, biscuits, gâteaux pommes de terre, riz et céréales; sauces, roux, blanquettes, tartare. Peut servir avec viandes, poissons, légumes, froid ou chaud, pour lier les potages et consommés.

Produit garanti naturel, se vendant en sachets ou boîtes renfermant le mode d'emploi.

Dépôt pour le gros : rue du Metz, 49, Lille.

**Seul agent: Gaston Demaille**, 20 bis, r. Inkermann, 1<sup>er</sup>

— **Jachète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde 32

**Cabinet Dentaire** de M. Ch. Fresco, 42, r. St-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

— **5, rue Nicolas-Leblanc**. Achat et vente reconnaissance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vêtements d'occasion. Bail à céder.

— **Fidèle Sarazin**, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

Le dépôt de la **Maison Catelle, de Seclin, 21 bis, r. des Poissonneux** a toujours un important choix de fourrures pour dames, à des prix avant. Réparat., transformations.

### FOURTURES

### CONSTIPATION

Guérison assurée sans changement de régime par les

### Pastilles laxatives Kady

Convient à tous les âges, goût très agréable. La livre de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

— **Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

— **Maladies des femmes**, les mardi et vendredi, de 10 à 5 h., rue d'Amiens, 7, par le Docteur Torek.

— **Massage**. Contre les douleurs nerveuses. Employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bourrasela, spécialiste, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

### SAVON

Marseille (H. Arnavon) et Court de Payen à vendre. Réponses au bureau du journal.

#### LE CAFE

N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mauvaise qualité, mélanges et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'employez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épiceries et qui satisfait les plus difficiles.

### CACAO

Bonne qualité, en vrac, jachète, 74, rue Nationale.

### CIRAGE

Suisse extra sans acide

1 cuve. 0.25

2 cuves. 0.45

100 cuves. 20.00

Rue Nationale, 74

#### AU DAMIER FLEURI

16, rue du Molinel, Lille

Vente spéciale pour faire la Bière

**Epicierie en tous genres. MALT-CHICORÉE.**

### Achète ferme Alimentation et nouveautés

114, rue de Paris.

— **Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1<sup>er</sup> étage, mise en vente des nouveautés d'hiver, manteaux, costumes tailleur et fourrures; Manteaux en loutre et astrakan, parures et manchons. Deuil en 24 h. Fournisseur de l'Œuvre du Trousseau.

— **Emploi**. Jeune fille, 18 ans, demande place, préférence commerce. Réponse bureau journal, init. M.L.B.

— **Piano**. On demande piano d'occasion. Ecr. DR. b. jal.

### BIERE

extra, très rapide à faire, sans tonneau et sans levure. Méthode facile d'un Brasseur. Houblon Fin et Produits de Brasserie.

Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.)

— **A louer**, quartier St-Michel, beau rez-de-chaussée, 5 pièces, libre. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, r. Solférino, de 2 à 5 h.

— **Cheval**. On demande à louer cheval dans de bonnes conditions, 5, r. du Fg-de-Valenciennes, appartements et chambres garnis, genre pied à terre, maison tranquille, 46, rue de Valmy.

— **Rez-de-chaussée** ou magasin avec vitrine sont recherchés par commerçant sérieux. Prix modéré, pressé. Ecrire DT, bureau du journal.

— **Soldes**: On achète comptant toutes espèces de marchandises en solde. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— On demande une **servante sérieuse** d'une vingtaine d'années, bonnes références, 14, rue de Bourgogne.

— Ménage de toute confiance désire **garder maison**, 47, rue Jean-sans-Peur.

— **Cordonnier**. On demande bon ouvrier pour cousu. Ecrire EL bur. du jal.

— Jeune femme 26 ans, très propre, au courant du service et cuisine, dem. emploi, couchant chez elle, bonnes références. Prendre l'adr. bur. du jal.

— Personne confiance dem. à **garder maison**, ou faire ménage, bonnes références. Pr. l'adresse au bur. du jal.

— **A louer** bel appart. moderne, 5 pièces, eau, gaz, électricité, prix guerre, libre de suite. S'adr. Villa Rubens Avenue Louise, La Madeleine, près Romarin.

— **A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures** Œuvre du Trousseau, place Ratisbonne et 1, rue Ratisbonne, car B.E., Lille.

— **Jupons de dessous**: Vente en gros (pas moins de 6 pièces), manteaux noirs pour dames. Prendre l'adresse au bureau du journal.

— Suis acheteur d'une **charette**, 22, rue Gantois.



Dépôt général chez **S. Loviny**, pharmacien spécialiste, 400, rue du Grand-Chemin, Roubaix.

— **Bonnes cuisinières** et femmes de ménage. S'adresser 26, rue d'Amiens.

— On demande à louer rez-de-chaussée dans maison bourgeoise, centre ville, prix modéré. Ecr. EN bur. du jal.

— Belle occasion, **meuble ancien**, vieux chêne, Louis XV, à vendre, 55, rue Manuel.

— On demande à emprunter 6000 fr. en 1<sup>re</sup> hypothèque sur garantie, valeur du triple. Ecrire EO bur. du jal.

— **A louer** à Lille, grands magasins à 3 étages. S'adr. rue de Bouvines, 53, Fives.

— **A louer** de suite **appartement** moderne 7 pièces, 1<sup>er</sup> étage, eau, w. c. électricité, à La Madeleine, rue près nouv. Boulevard. Bonnes conditions, s'adr. à M. Pamart, ex-principal clerc de notaire, Lille, 51, rue du Maire André, de 2 à 6 heures.

— **Blocs pour calendriers** en gros, seulement, 118, rue Esquermoise. Maison Dietrich, les blocs beaucoup moins cher que l'an dernier, calendriers sujets très intéressants à 6 fr. /%. Almanach du Nord 1917, à 0.50. Agendas de poche et de bureau. Grand choix portefeuilles de 2 à 5 fr. Fournitures d'écoliers, cahiers, serviettes, plumiers, etc.

— On demande à louer à l'année, grand jardin av. habitation, proximité du tramway. Pressé écrire EP bureau du journal.

— Jeune femme ayant toujours servi désire faire ménage ou journées. Ecrire ER bur. du jal.

— On demande une servante sachant faire la cuisine, bons certificats exigés. S'adresser 78, rue Nationale.

— On désire acheter d'occasion **beau complet**, état neuf, taille 18 ans. Ecrire ES bur. jal.

— Personne sérieuse dem. à faire quelques heures ménage ou couture. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— Ménage sérieux, de toute confiance, demande **maison à garder**. Quai Haute-Deule, impasse Scalbert, 9.

— **Betteraves** pour nourritures chevaux, bestiaux, lapins, 8 fr. les 100 kil. à domicile, 89, r. d'Esquermes

— **Service**. On demande **bonne sérieuse et expérimentée** pour maison tranquille. Ecrire DZ bur. jal.

— Employé d'administration, marié, demande à garder durée guerre, maison ou appart. meublés. Ec. EC. b. jal

### Brasserie

On demande à louer pendant durée guerre seulement, petite brasserie, aux environs de Lille, de préférence libre de laissez-passer, on paierait loyer au moins six mois d'avance et on garantirait le bon entretien de la brasserie. Ecr. EA b. du jal

— On désire louer avec bail, maison ou villa, loyer environ 2000 fr. Ecr. EB bur. du jal.

— Jeune ménage dont le mari n'est pas mobilisable et possède un métier, voudrait trouver rez-de-chaussée à garder, occuperait au besoin une pièce. Ecr. ED bur. jal

— **Brasserie** demande représentants pour placement de bière en fûts à la commission, à Lille et proximité, bonnes conditions. Ecrire EE bur. du jal.

— On demande à acheter **chaise longue** en bon état. Ecr. EF bur. du jal.

— On désire louer beau pied à terre, très bien meublé. Ecrire en indiqu. toutes conditions EG bur. jal.

— **Foyers à gaz**. On demande à louer ou acheter appareils de chauffage au gaz. S'adr. 17, rue Lamartine.

— **A louer** appartement meublé moderne, centre, 4 pièces eau, gaz. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— Personne très honorable demande **maison à garder**. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— **Servante**. On demande personne forte et active aimant les enfants pour entretenir maison et faire cuisine. Prendre l'adresse bureau du jal.

— Suis acheteur d'occasion **impermeable bon état homme** taille ordin., **manteau femme**, taille 44. Pr. l'ad. bur. jal.

— **Avis aux évacués**. Garde meuble et déménagements. Prix modéré, 21, rue Rabelais, Lille-St-Maurice.

### Fumeurs!

On vend à très bons prix les meilleures marques de cigares, cigarettes et tabacs, à Roubaix, 29, rue du Bois.

— Jeune ménage demande à **garder maison**, références, sérieuses. Ecr. EH bur. du jal.

— **Servante**. On demande personne pour le service d'un monsieur seul âgé, 72, rue Jeanne-d'Arc.

— **Cordonnier**. On demande bon ouvrier. S'adr. 53, rue Faidherbe, Hellemmes.

— **Cession**. M<sup>me</sup> Emile Raes, demeurant Avenue de Dunkerque, 135, a cédé son fonds d'estaminet depuis le 15 septembre 1916, à M<sup>me</sup> veuve Gobert, demeurant à Lille, rue de Cassel, 24.

— Personne demande d'occasion **lessiveuse n° 4 et 1 tré-pied**. Prendre l'adresse au journal.

— On recherche pour commerce **rez-de-chaussée ou maison** avec petite reprise. Ecr. EJ bur. du jal.

#### NOUVEL ARRIVAGE « ECLA »

Le meilleur de tous les cirages

Boîte n° 2, la douz. 4.80. Boîte n° 3, la douz. 5.80

Dépôt : rue de Turenne, 27, La Madeleine

— **A louer**, appartement moderne meublé, 3 ou 5 pièces, à l'entrée du nouv. boulev. Ecr. EK. bur. jal.

— On achèterait d'occasion **voile crêpe** anglais, bon état, long, 2 mètres, 51, r. de Gand, au 1<sup>er</sup> ét. de 2 à 4 h.

— **Joli pied à terre** à louer. Pr. l'adr. au jal.

— **Voyageur de profession** demande à placer n'importe quel article. Ecrire EM bur. jal.

— **Costume, pardessus, veston et chaussures** pour homme, état neuf, à vendre, 14, quai de la Basse-Deule.

— **Récompense** à qui rapportera 223, boul. de la Liberté, porte-crayon en or perdu le mardi 3 courant.

— **Perdu** alliance gravée intérieurement M.G. 10 février 1904. Rapp. cont. récomp. 124, rue des Postes.

— **Perdu** lorgnon or, dans étui verni noir. Rapp. cont. récompense, 8, rue d'Holbach.

— **Perdu**, montre dame or, du cimetière à r. de la Barre. Rapp. cont. récomp. 37, rue Faidherbe.

— **Perdu** le 3, bracelet or, du Boul. des Ecoles à r. Mourmant, rapp. cont. récomp. rue Mourmant, 36.

— **Perdu** samedi soir, en face des n° 58 et 60, bd Carnot, très grosse bague homme en or représentant d'un côté les arts, de l'autre l'industrie et sur le chaton un paysage avec moutons, le tout ciselé dans la masse et signé intérieurement (Weis), 100 fr. de récompense à la personne qui la rapportera 266, rue Solférino.

— **Perdu** parcouris Lille-Roubaix, par Croix, liasse 800 fr. bonne récompense à qui rapportera 2, rue Nationale.

### CONSEILS

et renseign. sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à

**M. S. Pamart**, ex-princip. clerc de notaire

51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

# BULLETTIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

### Justice militaire Allemande

L'Autorité militaire allemande a condamné :  
Pieyns, Victor, aubergiste à Lille, rue de Tournai, 53,  
à 100 Mark d'amende ou 20 jours de détention,  
pour avoir, contrairement à la proclamation, vendu du  
beurre à un prix supérieur au maximum fixé.

### Fermeture d'estaminet

Par ordre de l'Autorité allemande, l'estaminet de  
M<sup>me</sup> Léontine Verbeke, 4, rue du Molinel, est fermé du  
9 octobre 1916 au 20 novembre 1916 inclus, parce que,  
contrairement à la proclamation, la tenancière y a vendu  
le 21.9.16, de l'alcool à des soldats allemands.

## AVIS DE LA MAIRIE

**Ravitaillement de la population.** — La 22<sup>e</sup> distribution du Comité hollandais aura lieu à partir du **Lundi 16 Octobre**, de 8 h. 1/2 à midi (pour la quinzaine du 16 au 27 Octobre 1916), dans les conditions indiquées ci-après :

**Sucre**, rat. 200 grs. Prix 0.50, 1 ration par personne.  
**Cristaux de soude** " 500g. 0.10, " "  
**Toréaline ou Mokaïne**, 1, 2, 3 pers. 0.500, prix 0.50

## COMITÉ AMÉRICAIN

### Le Comité et les Enfants

Le Comité américain s'est donné à tâche d'assurer à toute la population civile un minimum de subsistance et de la sauver des angoisses de la famine. Après avoir garanti à cette population son pain quotidien, il a réussi à lui procurer, peu à peu, un certain nombre d'autres produits alimentaires de grande utilité. Mais, si sa sollicitude embrassait l'ensemble des habitants, il a voulu, dès que les premières difficultés de mise en marche eurent été aplanies, consacrer surtout ses soins à la nourriture des enfants.

Quand la C. R. B. a pu introduire du lait conservé, alors que la production du lait naturel avait beaucoup diminué et que les centres industriels ne le connaissaient pour ainsi dire plus, il a tout de suite recommandé aux Comités locaux de considérer les petits enfants, que leur mère vient de sevrer, comme la catégorie privilégiée, qui doit passer avant les malades et avant les vieillards. Il s'est préoccupé en même temps (et cela remonte à l'été 1915) d'assurer, au moins aux enfants les plus pauvres, une excellente farine lactée, qui a été fabriquée à Lille, sous son contrôle et qui a été cédée aux mères de famille à très bon compte (1 fr. 60 le kgr.), malgré le renchérissement de toutes les matières premières. L'organisation que le Comité a donnée au service du lait, en particulier à Lille, a permis une répartition qui couvrait, dans la mesure des quantités disponibles, les besoins des petits enfants et qui en a sauvé un grand nombre.

Mais ces efforts étaient insuffisants. Car, à mesure que les mois s'écoulaient, l'approvisionnement par des particuliers devenait de plus en plus rare et difficile. La population nécessaire de tous les centres industriels de notre District n'avait plus guère à compter que sur le ravitaillement procuré par les Comités hollandais et américains. La situation menaçait de devenir inquiétante, surtout pour les enfants. Sans doute, nous distribuions une ration de pain augmentée, nos ventes de légumes secs, de sucre, de café, etc. étaient plus régulières et plus importantes qu'à l'origine, mais les médecins et les hygiénistes jetaient des cris d'alarme, et, s'ils remontraient le danger d'une insuffisance d'alimentation pour les adultes, ils insistaient encore plus, par des exemples précis et par des chiffres rigoureux, sur la nécessité d'améliorer et de renforcer la nourriture des enfants. Nous avons déjà dit au public que nos instances pressantes, appuyées sur les rapports documentés qu'ils nous ont fournis, et secondées par la bonne volonté et le dévouement de la C. R. B., ont abouti à d'heureux résultats.

La C. R. B. s'est attachée tout particulièrement à cette question, et ses efforts ont réussi à nous livrer des aliments pour enfants en bas âge. Le premier, celui qui, du reste, s'est acquis tout de suite, auprès des bénéficiaires, une réputation justifiée, a été le « biscuit des écoles ». Le Comité de District a résolu d'en faire opérer la distribution gratuitement, et nous n'avons pas besoin d'insister sur le succès obtenu. Si la valeur alimentaire du biscuit n'était pas révélée par l'analyse, elle serait suffisamment confirmée par les enfants qui le mangent, ou par leurs mamans qui, les jours de distribution, se voient déchargées des soucis du goûter. La C. R. B. a, depuis, mis à notre disposition plusieurs sortes de farines alimentaires. Leur pouvoir nutritif est considérable, et elles ont l'avantage de se préparer très facilement et de se prêter à des formes culinaires variées. Non seulement leur goût agréable les fait accepter aisément par les enfants, mais elle constitue pour eux un supplément notable de nourriture.

Il faut en effet remarquer que les biscuits, donnés à tous les enfants d'âge scolaire qui fréquentent les écoles, ainsi que les farines alimentaires, vendues en faveur de tous les enfants de 1 à 10 ans, viennent s'ajouter à la ration normale à laquelle les enfants ont droit. Autrement dit, c'est un apport sérieux d'albumine et de calories, comme disent les physiologistes, qui facilite à tous nos chers petits une croissance normale. Le public ne doit pas oublier non plus le bon marché auquel la C. R. B.

nous permet de livrer ces produits et qui les rend accessibles à toutes les bourses.

L'enfance est l'espoir de la race et de la nation. Nous croyons donc faire notre devoir en nous occupant de sa santé et en employant tous les moyens pour la mieux armer contre la maladie et la débilité. Le sourire des mères qui, grâce au Comité Américain, peuvent donner à leurs enfants la quantité de nourriture dont ils ont besoin, est pour nous la plus douce des récompenses.

LE COMITÉ.

### Commission consultative d'hygiène

Quand la C. R. B. a décidé de faire bénéficier nos régions françaises des bienfaits de l'œuvre de ravitaillement qu'elle avait menée à bien pour la Belgique, personne ne pouvait prévoir à quelles branches de l'alimentation les circonstances l'amèneraient à étendre son activité. Sans doute, elle a dû, en général, se limiter à nous fournir les produits alimentaires les plus indispensables et il n'a jamais été en son pouvoir d'assurer à la population civile même, le minimum nécessaire à l'existence. Mais diverses causes, entre autres l'épuisement des ressources locales, ont eu pour résultat que la majeure partie de nos concitoyens, spécialement dans les centres industriels, n'ont plus guère eu à compter que sur les denrées importées par la C. R. B. C'est ainsi que, peu à peu, le Comité Américain s'est trouvé en face des problèmes que posent le ravitaillement et l'alimentation de 650.000 habitants.

Ces problèmes sont fort complexes, soit au point de vue économique, soit au point de vue administratif ; leur complexité s'accroît quand on doit les résoudre au milieu de circonstances anormales. Nous voulons seulement indiquer ici quelques-uns des points qui touchent au côté hygiénique et social.

Quand les moyens d'action sont limités, il faut savoir choisir les denrées qui rendront le plus de services à l'ensemble de la population. Il faut établir la ration de chacun, suivant les stocks, suivant le pouvoir nutritif des aliments fournis. Il importe également que tout gaspillage soit évité et qu'on tire le meilleur parti des produits qui sont importés avec tant de peines et au prix de tant de difficultés. Une fois établie dans ces conditions la ration à attribuer à chaque habitant, on se trouve en présence d'autres questions, qui sont tellement simples en temps normal, que personne n'en pèse la gravité pour les époques critiques comme celle que nous traversons. Il faut une alimentation spéciale pour les nourrissons, pour leurs mamans. Si les adultes sont susceptibles de supporter quelques privations, on doit les éviter le plus possible aux enfants, entre le moment du sevrage et l'âge de 10 ou 12 ans ; il importe de leur assurer une alimentation qui favorise leur croissance. Enfin, reste la pénible question des malades et des vieillards, des gens obligés de suivre un strict régime médical, des personnes débilitées. Ils ne trouvent pas dans le commerce les produits qui leur sont ordonnés, et il serait inhumain de ne pas faire tous ses efforts pour leur venir en aide.

Ce problème a d'ailleurs un aspect plus général. Le genre d'alimentation de l'ensemble des habitants a ses conséquences sur la santé publique, et il peut jouer un rôle important au sujet de certaines épidémies. On a, par exemple, incriminé parfois le pain du Comité. Il vaut la peine de savoir si ces accusations ne reposent que sur des préjugés, que sur l'impuissance à découvrir les causes de tel ou tel état pathologique, ou bien si réellement la composition différente des farines, des levures, etc., a, sur nos estomacs, un effet désavantageux ou nocif. Nous ne pouvons pas, d'autre part, même au milieu de nos difficultés, abandonner la lutte contre la terrible tuberculose. Les ressources alimentaires du Comité nous en donnent-elles les moyens ? Dans quel sens améliorer notre approvisionnement pour permettre à la plupart de se conserver dans un état suffisant de résistance physiologique ? Car nous devons songer aussi que le capital humain qui serait trop négligé aujourd'hui, serait vite consommé dans la suite, et les intentions de la C. R. B. sont trop hautes pour qu'elle ne cherche pas à éviter avec nous ces pertes sociales.

Dans un ordre d'idées très voisin, nous nous sommes vus amenés à faire procéder à des analyses, soit pour connaître la valeur nutritive exacte d'un produit, soit pour découvrir des fraudes, soit pour mettre en garde le public contre des altérations dues à un manque de soin.

Enfin, si le C. A. N. F. est, avant tout, un Comité d'alimentation, ne convient-il pas à sa mission de soulagement matériel de la population qu'il aide, selon son pouvoir, (sans se substituer à des organes plus qualifiés), de fournir aux pharmaciens certains ingrédients indispensables à la confection des remèdes ?

Toutes ces questions à résoudre, tous ces besoins à satisfaire ne nous avaient pas échappé et nous avions cherché peu à peu à améliorer et à compléter nos services en nous efforçant de les adapter à la complexité des demandes reconnues justifiées. Nous avons le droit d'être fiers des résultats acquis, dont on peut juger par une sèche énumération. Nous avons cherché à organiser la répartition du lait, de telle sorte que la santé des petits enfants fût avant tout sauvegardée ; nous avons trouvé, à ce propos, le concours précieux de consultations de nourrissons déjà existantes, qui ont bien voulu accepter notre collaboration, ou d'initiatives dévouées, qui ont consenti à se plier à nos règles. Les malades adultes ont pu obtenir du lait, dans la mesure de nos stocks, puis des farines alimentaires, ou du pain blanc. Les pharmaciens ne se sont pas adressés en vain à nous quand le commerce privé a été dans l'incapacité de les ravitailler en sucre et en graisse. On sait à quoi nous avons abouti, avec l'aide empressée de la C. R. B., en ce qui concerne l'alimentation des enfants. Si nous n'a-

vons pas pu augmenter suffisamment le nombre et la quantité des denrées à distribuer, du moins avons-nous tendu à ce que la population pût en tirer le meilleur profit ; nous avons propagé des recettes culinaires simples et peu coûteuses, nous avons créé nos cours de cuisine ménagère, nous avons provoqué l'émulation des boulangers pour les amener à soigner la fabrication du pain et à éviter toute négligence.

Le public a déjà bénéficié de tout cela. Ajoutons que, pour y réussir, nous avons emprunté le concours de médecins, d'hygiénistes, de professeurs, qui ont toujours répondu à notre appel avec le plus grand empressement. Nous désirons actuellement parfaire cette besogne. Elle exige une réunion de compétences, et une certaine unité de plan et d'action. C'est pourquoi le Comité de District vient de créer une Commission consultative d'hygiène en la priant de mettre à son programme l'étude des problèmes d'hygiène sociale dont nous avons marqué sommairement plus haut l'étendue et l'importance. Cette Commission, présidée par le Docteur Calmette, Directeur de l'Institut Pasteur, renseignera le C. A. N. F., non seulement au point de vue théorique, en émettant des desiderata et en proposant des améliorations, mais encore en faisant des analyses, des sondages, des expériences, qui donneront le moyen de remédier à toutes sortes d'imperfections de détail. Ce n'est pas à des profanes comme nous, qu'il appartient de préciser son rôle. Contentons-nous d'indiquer que, dès sa première réunion, qui a eu lieu le mardi 26 septembre, elle a décidé de partager la tâche entre trois sous-Commissions.

La 1<sup>re</sup> doit s'occuper de l'état sanitaire en général ; présidée par le Docteur Combemale, elle se compose des Docteurs Augier, Breton, Ducamp, Gellé, Lemoine.

La 2<sup>e</sup> se consacrera à l'alimentation des enfants. Le Docteur Augier dirigera ses séances, auxquelles veulent bien collaborer les Docteurs Breton, Camelot, Ducamp, Paucot.

La 3<sup>e</sup>, dans ses attributions, les fraudes alimentaires et les produits pharmaceutiques. Les Docteurs Ducamp, Ernest Gérard, Vallée et M. le Vétérinaire départemental en Chef Monsarrat y travailleront, sous la présidence du Docteur Lambling.

Le Comité remercie ces savants dévoués ; il est sûr, qu'avec leurs précieux avis, il parviendra à perfectionner encore l'œuvre de ravitaillement dont il assume la charge.

LE COMITÉ.

La Commission consultative d'Hygiène a la composition suivante :

Président : D<sup>r</sup> Calmette, Directeur de l'Institut Pasteur, membre associé de l'Académie de Médecine, correspondant de l'Académie des Sciences, Professeur honoraire à l'Université.

Membres : D<sup>r</sup> Augier, Médecin des Hôpitaux. Doyen honoraire de la Faculté libre de Médecine ;

D<sup>r</sup> Breton, Professeur-Agrégé à la Faculté de Médecine, Médecin des Hôpitaux ;

D<sup>r</sup> Camelot, Professeur à la Faculté libre de Médecine ;

D<sup>r</sup> Combemale, Doyen de la Faculté de Médecine, Professeur de Clinique médicale ;

D<sup>r</sup> Ducamp, Directeur du Bureau municipal d'Hygiène ;

D<sup>r</sup> Gellé, professeur-agrégé à la Faculté de Médecine, médecin des Hôpitaux.

D<sup>r</sup> E. Gérard, Professeur de pharmacie à la Faculté de médecine, Inspecteur des Pharmacies.

D<sup>r</sup> Lambling, Professeur de Chimie organique à la Faculté de médecine.

D<sup>r</sup> Lemoine, Professeur de Clinique médicale à la Faculté de médecine.

Monsarrat, vétérinaire départemental en chef.

D<sup>r</sup> Paucot, Chef de Clinique obstétricale à la Faculté de médecine.

D<sup>r</sup> Vallée, Professeur de Chimie à la Faculté de médecine, Directeur du laboratoire des fraudes.

Vanlaton, Chef de la division de l'assistance et de l'hygiène sociale à la Préfecture du Nord.

Le choix de ces membres garantit, à nos concitoyens que la santé publique sera bien défendue ; il donne en même temps à la C. R. B. la certitude, que les avis émis, seront des plus éclairés et appuyés sur des bases scientifiques incontestables.

## Comité d'Alimentation du Nord de la France

### Œuvre du Vêtement

#### Appel en faveur des nécessiteux

L'hiver approche. Les distributions quotidiennes des vêtements venus de la C. R. B. et du *Secours National*, révèlent des misères profondes, dont bien des personnes peut-être demeurent ignorantes. Combien de femmes et d'enfants privés de linge de corps ! Combien d'hommes ne peuvent sortir faute de vêtements convenables ! Combien d'enfants manquent à l'école parce qu'ils n'ont plus de chaussures ! Combien de lits sans draps ou de matelas devenus aussi durs que des planches par suite de l'impossibilité de renouveler la paille !

Malgré l'importance des envois américains ou français, malgré la générosité de nombreux commerçants de la ville, les besoins sont si grands que jamais on ne fera trop pour les satisfaire. Nos compatriotes ne doivent pas se reposer exclusivement sur les efforts du Comité ou des autres œuvres de bienfaisance. Devant les misères extraordinaires que deux ans de guerre ont amenées, chacun doit avoir à cœur de contribuer à les soulager par une contribution personnelle.

Le Comité ne sollicite pas d'argent. Il a demandé déjà aux personnes qui ont l'espoir de se faire rapatrier, de passer une revue sérieuse de leurs effets, chaussures, linge, literie, mobilier ou ustensiles quelconques et de réserver aux pauvres les objets usagés. Il adresse la même requête d'une façon générale à tous.

Quoique chaque famille ait sans doute déjà beaucoup

donné, il ne paraît pas inutile — au moment du changement de saison — de rappeler à nos concitoyens la nécessité pressante de refaire une enquête dans ses propres effets, comme aussi de chercher dans la garde-robe des membres de leurs familles qui ont quitté la région occupée.

Il est à croire qu'un nouvel examen apporterait une moisson encore abondante en faveur des pauvres.

Pratiquement, le Comité suivra la même procédure que dans l'avis du 3 octobre. Il prie donc les personnes qui acceptent de lui confier la répartition de leurs dons :

1° De préparer dès maintenant les paquets d'objets qu'elles voudraient donner ;

2° D'envoyer sans retard leurs nom et adresse au siège du Comité (Œuvre du Vêtement) avec l'énumération sommaire des objets donnés ;

3° De tenir ces objets à la disposition du Comité, qui les fera prendre à domicile (le matin de préférence), dès qu'un certain nombre de réponses lui sera parvenu.

LE COMITÉ.

#### TRIBUNAL CORRECTIONNEL — Audience du 29 Juillet 1916

*Gemalen Ras voor de Wash.* Qu'est qu'est ça ?... Depuis la guerre, les marques les plus diverses ont apparu à Lille et dans la région. et c'est sous les dénominations les plus étranges et sous les apparences d'une origine étrangère, que nombre de produits ont été présentés au public.

Si celui-ci avait su exactement ce qu'il achetait, il se serait, sans doute, abstenu, mais l'originalité de la dénomination et le caractère étrange de la marque lui donnaient confiance et en tous cas, comme il suffit que chaque personne fasse un seul essai pour qu'un grand nombre de paquets soit enlevé, la combinaison est toujours bonne pour le marchand... à moins que quelqu'un ne vienne troubler la fête.

C'est ainsi que le malheur s'est abattu sur ce pauvre M. G... sur qui s'est appesantie l'impitoyable main de la Justice. Camelot avant la guerre, M. G... qui ne pouvait plus, et pour cause, courir les marchés du Nord et du Pas-de-Calais aujourd'hui inexistant, s'est mis en tête de vendre du savon ou ce qui le remplace.

Le degré de civilisation d'un peuple se mesure, a-t-on dit, à la quantité de savon qu'il consomme. Aussi, le besoin de savon était-il et est-il encore très grand, et plus le savon devenait rare, plus l'ingénieur M. G... cherchait à le remplacer pour satisfaire la population.

Pour mieux placer son produit, M. G... le vendait sous le nom de poudre Ras « Gemalen Ras », imprimé sur fond rouge, avec une explication qui frappait plus l'imagination du public que sa faculté de compréhension, puisque l'explication était en langue hollandaise, laquelle n'est guère d'usage courant dans la région.

M. G... faisait ainsi tranquillement son petit commerce, à l'aide duquel il élevait honnêtement sa famille, tout en donnant au public d'apparentes satisfactions.

Quand survint l'empêchement de danser en rond, l'Inspecteur départemental de la répression des fraudes qui, rompu avec les habitudes du Service, pour qui il paraissait n'exister, jusqu'à présent, que le lait et le beurre, eut la curiosité de savoir ce qu'il y avait dans les paquets de poudre Ras.

Il se présenta chez un petit épiciers où il saisit les paquets de poudre Ras qu'il envoya à l'analyse.

L'expertise administrative lui indiqua bientôt ce que renfermaient les mystérieux paquets : La poudre mise en vente était un mélange, par parties égales, de sulfate de soude et de carbonate de soude.

La sulfate de soude est, pour le nettoyage ménager, une matière parfaitement inerte : il n'a d'effet que pour le nettoyage du corps humain, car on l'emploie comme purgatif ; le carbonate de soude, c'est ce que les ménagères vont chercher chez l'épicier lorsqu'elles lui demandent « du cristal ».

Quant à la poudre de savon, il n'y en avait pas trace. L'épicier, interrogé, indiqua son vendeur M. G... chez qui le juge d'instruction, saisi de l'affaire, fit faire un prélèvement de paquets de poudre Ras, qui furent soumis à une nouvelle analyse qui donna les mêmes résultats que précédemment.

M. G..., appelé devant le juge, reconnut avoir fabriqué lui-même cette poudre et prétendit avoir agi honnêtement ; il indiqua un chiffre d'affaires qui parut important et revendiqua, un peu trop hautement, le droit de conserver le secret de ses affaires commerciales. La justice avait elle besoin de savoir le prix d'achat de ses matières premières ? La justice, qui est chatouilleuse, envoya donc à la prison M. G... qui fut ensuite cité devant le Tribunal correctionnel où il comparut le 29 juillet comme prévenu « d'avoir trompé ses acheteurs » sur la nature, les qualités substantielles, la composition et la teneur en principes utiles d'une marchandise » par lui mise en vente sous le nom de Poudre de savon » Ras pour la lessive, alors que le produit ne contenait pas de poudre de savon et était présenté dans des paquets portant l'inscription : Poudre Ras pour la lessive « Savonneries réunies de Zwylndrecht ».

M. G..., que le séjour à la prison a rendu plus souple, tenta d'expliquer sa bonne foi. Il soutient que « Gemalen Ras » n'est pas une marque, mais une dénomination quelconque qui est du domaine public et signifie Poudre Rapide parce qu'elle nettoie vite et bien et que, s'il n'y a pas de savon dans la poudre qu'il fabrique, c'est qu'il ne doit pas y en avoir, puisque la traduction de l'étiquette en langue hollandaise enseigne que la Poudre Ras s'emploie comme poudre de savon ou poudre grasse de lessive... Il signale que, si certains fabricants de cette Poudre Ras (car beaucoup en fabriquent) y ont introduit du savon, et l'ont vendue assez cher (0 fr. 75 et plus le paquet), lui la vendait 0 fr. 25, et que ses acheteurs en ont eu pour leur argent. Ses opérations commerciales ne lui ont laissé à lui-même, dit-il qu'un bénéfice restreint. Si 20.000 paquets à 0.25 l'un ont été vendus en 5 mois, cela ne fait qu'une recette de 5000 fr., soit 1000 fr. par mois, et il faut en déduire le prix de la matière première, la manutention, les frais de vente, etc. Il n'est donc toujours qu'un petit camelot.

Mais le Parquet soutient énergiquement la prévention : il affirme, en s'appuyant sur les dires d'un témoin, qu'il existe un véritable produit RAS, très réputé en Hollande, qui a été introduit sur le marché de Lille, au début de la guerre et y a été apprécié d'une façon d'autant plus certaine, qu'il est aujourd'hui plus contrefait, — que ce produit doit, d'après une analyse faite dans une autre affaire en cours, contenir de 18 à 19 % de poudre de savon, et maintient qu'il y a tromperie parce que les clients devaient s'attendre à avoir, en achetant la poudre sous cette étiquette Ras, plus ou moins déposée, qui indique que le produit sortait des Savonneries Réunies de Zwylndrecht, un produit qui devait être tout autre chose que 50 % de cristaux et de carbonate de soude. Le Parquet pose même la question de savoir si le fait de vendre sous une étiquette hollandaise, où l'on indique

même que le produit a été fabriqué en Hollande, ne constituerait pas la tromperie sur l'origine.

Bien qu'il ne s'agisse pas, dans l'espèce, de denrées alimentaires, ou de matières ayant dans leur emploi un caractère nocif quelconque, le Parquet demande une peine sévère pour l'exemple.

Séance tenante, le Tribunal rend son jugement.

Il dit qu'il est acquis par les débats que « en 1916, » M. G... a mis en vente un produit renfermé dans des paquets cachetés et revêtus d'une étiquette en langue hollandaise, laquelle présentait ce produit comme fabriqué dans les savonneries réunies de Zwylndrecht, » que cette étiquette présentait une analogie avec les étiquettes d'un produit connu sous le nom de RAS, » lequel contient de la poudre de savon, alors que le produit, mis en vente par le prévenu, n'en contient aucune parcelle et renferme 50 % de matières inertes ; » Que tout démontre dans l'affaire l'intention chez » G... de tromper l'acheteur ; » Que G..., d'après ses déclarations, a vendu 20.000 » paquets de ce produit ».

G..., après s'être entendu condamné à 8 jours de prison et 200 francs d'amende, retourne en prison.

Peut-être le public, éternelle victime, se félicitera-t-il. De ce fait, le Tribunal a frappé sévèrement un falsificateur, mais M. G... se dit que, à le supposer falsificateur, il n'est point, hélas ! un de ces princes de la fraude, qui ont édifié une fortune en exploitant le public et en lui vendant, à des prix fous, des denrées de première nécessité d'une impureté savamment combinée, et il ne peut se résigner à accepter, sans un ressaut, cette peine qui lui a été infligée pour l'exemple... — Une peine exemplaire est-elle juste ? Ne frappe-t-elle pas un individu pour les délits que d'autres ont commis et en vue d'empêcher ceux que d'autres pourraient commettre. — M. G... ne peut se résigner à être ainsi le bon émissaire et il fait appel du jugement. — Trouvera-t-il des juges plus cléments ?

Mais laissons-là le cas particulier de M. G... Le compte-rendu de cette affaire a pour but de démontrer à la bande des spéculateurs de tout acabit, falsificateurs de toute audace et trop souvent accapareurs, que leur métier ne va pas sans des risques sérieux...

Il faut tenter, dans l'intérêt du public qui souffre de leurs honteuses entreprises, de mettre un frein à leur appétit et à leurs malhonnêtes entreprises.

Cet avertissement aura-t-il un effet utile ?...

Hélas ! il faut en douter : *auri sacra fames...* La soif de l'or est inextinguible et rien, pas même les circonstances présentes, n'arrête le spéculateur... de quelque pays qu'il soit. Il y a des gens qui ont une pièce de monnaie (une pièce de cent sous, dit-on) à la place du cœur, et leur Dieu, c'est leur portemonnaie.

#### UNIVERSITE DE LILLE

La Faculté des Sciences ouvrira une session d'examens à partir du 3 novembre 1916, en vue :

1° Du Certificat d'études physiques, chimiques et naturelles (P. C. N.) ;

2° Des Certificats d'études supérieures (licence ès Sciences) ;

3° De l'admission dans les Instituts techniques de la Faculté (préparation aux diplômes d'Ingénieur électricien et d'Ingénieur chimiste).

Le registre d'inscription sera ouvert du 16 au 25 octobre. Pour tous renseignements, s'adresser au Secrétaire de la Faculté, 13, place Philippe-le-Bon.

Le Recteur : G. LYON.

#### ECOLE BAGGIO

Le concours d'admission des 3 et 4 octobre derniers, ayant réuni un nombre de candidats de beaucoup supérieur à celui des places disponibles, la Chambre Syndicale Métallurgique, en collaboration avec l'Ecole Baggio, a décidé la création de cours d'apprentissage théoriques et pratiques, pour mécaniciens, auxquels seront admis, de droit, les candidats ayant obtenu des notes satisfaisantes aux examens des 3 et 4 octobre précités.

Les inscriptions seront reçues du Lundi 16 au Samedi 22 Octobre, de 9 h. à 12 h. du matin, chez M. Jules Cocard, 32, rue de Valenciennes, Lille.

#### Petite correspondance

Lecteur 12. — La reconnaissance que vous avez donnée de l'achat d'une caravane pour le prix de mille francs, est parfaitement valable, quel que soit le papier sur lequel vous l'avez écrite, la question de timbre est sans aucune influence sur la convention. Mais, si vous êtes appelée en justice en résiliation de la vente et restitution de la caravane, pour défaut de paiement des mensualités promises sur le prix, il faudra voir un homme de métier qui, mieux que vous, saura faire valoir les moyens légaux pour la défense de vos intérêts.

M. A... — Loyers. — Il a déjà été répondu à pareille question : De par les lois en vigueur, tous les locataires qui sont à même de payer leur loyer, doivent le payer. Ce n'est pas seulement un devoir légal, mais aussi un devoir de conscience ! — Les fonctionnaires qui ont continué à toucher leur traitement, doivent donc, en principe, payer leur loyer. Un fonctionnaire, un employé a pu voir ses ressources diminuées, parce que certaines personnes de sa famille (ses enfants, par exemple) qui, autrefois, avaient un emploi rémunérateur, ne rapportant maintenant plus rien à la maison. Donc, à côté de la question de principe, il y a la question d'espèce que devra examiner le juge devant qui vous pouvez appeler vos locataires.

A. F. — Les règlements sanitaires retiennent comme cause d'insalubrité le mauvais fonctionnement des cheminées. Veuillez donc présenter vos réclamations, par lettre, à M. le Directeur du Bureau d'Hygiène, à la Mairie de Lille, qui s'occupera de votre cas.

Farine de maïs. — Nous avons reçu la lettre suivante de M. le Secrétaire général du C. A. N. F. à qui nous avons communiqué la lettre d'un de nos lecteurs, réclamant de la farine de maïs :

Lille, le 22 Septembre 1916.

Monsieur l'Adjoint,

A la demande de farine de maïs que vous nous transmettez nous sommes obligés de répondre que nous ne disposons d'aucune quantité de ce produit que nous puissions offrir au public.

A ce propos, nous recommanderions volontiers aux ménagères la céréale de maïs, qui n'est pas chère et se prête à divers usages. On en fait, en particulier, des potages et des gâteaux fort appréciés.

Veuillez recevoir, Monsieur l'Adjoint, l'assurance de nos sentiments distingués.

Le Secrétaire, E. LABBÉ.

XX. — Si vous étiez appelé en justice de paix par votre propriétaire en paiement du loyer de la maison que

vous occupez et où vous exercez la profession de coiffeur, vous ferez valoir l'impossibilité où vous êtes de payer et vous invoquerez le moratorium. Le succès de votre défense dépendra de l'opinion qu'aura sur le moratorium le magistrat qui devra connaître de l'affaire. D'ailleurs, comme nous l'avons déjà dit, il est impossible de donner ici la solution des questions d'espèce sur lesquelles on ne nous donne généralement que des renseignements insuffisants. Le mieux est, si vous êtes appelé en justice, de voir une personne compétente, qui vous dira quel est, pour votre cas particulier, et en raison de la procédure suivie, la solution que vous pouvez espérer.

A une Lilloise ennuyée. — C'est au Comité Hispano-Américain (à la Préfecture) que vous devez faire votre demande d'emploi à la distribution des vêtements.

A. G. — Il est malheureusement exact qu'on ne trouve plus de sondes molles, ni chez les pharmaciens, ni chez les bandagistes. Le Bureau d'hygiène qui en a fait une commande, il y a quelques mois, n'a pu en obtenir.

Présentez-vous chez votre médecin, pour qu'il vous sonde d'une façon régulière, ou adressez-vous à la Clinique des voies urinaires aux fins d'opération.

C'est le conseil que donnent les personnes compétentes.

#### Cours professionnel d'Enseignement Commercial

1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

Les personnes qui désirent suivre les Cours ne doivent pas posséder de diplômes universitaires, ni passer d'examen d'entrée.

Les inscriptions pour la première session normale trimestrielle de 1916-1917 de Novembre (Sections de Dames et Jeunes filles et de Messieurs et Jeunes gens), sont reçues dès à présent tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 et de 5 à 6 h.

#### Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

## L'ALMANACH DU NORD

1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt : 8, rue Inkermann.

— **Jamet Buffereau & C<sup>e</sup>**, 78 bis, boulevard de la Liberté, comptabilité steno-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit. — **Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1<sup>er</sup> étage, mise en vente des **nouveautés d'hiver**, manteaux, costumes tailleur et fourrures ; Manteaux en loutre et astrakan, parures et manchons. Deuil en 24 h. Fournisseur de l'Œuvre du Trousseau.

— **Ecole de coupe dirigée par M<sup>re</sup> Sergeant**, 16 ans r. Hôp.-Mil., prov. 66, r. Jean-Bart, cours de coupe, couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre. **Patrons** sur la personne et d'après toutes gravures. Coupe garantie sans retouche. Derniers modèles de manteaux et tailleurs. Gravures, vente et location. Serges, doublures, mercerie p. robes.

— **Enseignement**. Leçons particulières, professeurs diplômés, français, langues étrangères, 87, rue Barthélemy-Delespaul.

— **Bijouterie - Horlogerie - Orfèvrerie « A la Perle d'Or »**, 46, r. Esquermoise. Maison de confiance. Réparations soignées, prix très modérés.

— **Leçons piano-solfège**, Demoiselle 1<sup>re</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

## AUX DAMES DE FRANCE

37-39, Boulevard Carnot, Lille

Exposition des nouveautés d'hiver, voir nos étalages — **M<sup>re</sup> Adiba**, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

— **Couronnes funéraires**. — Maison Canno inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

— **Cabinet dentaire J. Beck**, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat. M<sup>re</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers.

**Sage-Femme** Consultations, prend pensionn.

— **Cours d'enseignement pratique de coupe et de couture**. Tous les jours de 9 1/2 à 12 1/2 et de 2 à 5 h. 10 et 15 fr. par mois. Les élèves exécutent leurs toilettes et celles de leur famille. Maison sérieuse. Progrès assurés. Gravures dernières créations hiver, redingote. Jupes nouvelles, etc., etc., modèles très chics. Vente et location S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Chatillon.

## HOUBLONS EN GROS

— **Produits pour Brasseurs et Revendeurs** — Vente en gros. 218, rue Nationale, de 2 h. à 4 h.

— **Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

## Tabacs, Cigares, Cigarettes

PRODUITS DIVERS

**Ravitaillement des Communes**

Comité lillois, 17, boulevard de la Liberté.

Le plus grand choix

Les meilleurs produits

Les meilleures marques

Prix les plus avantageux

Gros — Détail

Manufacteur spécial de tabacs dans la Maison.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-

André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H.F.) — **Amidons, soudes**, en tous genres. Mélasses, sucres et Bonbons tous genres. Vinaigres. Tisanes rafraichissantes, Tabacs, Cigares et Prises, 22, rue Gantois.

— **Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— **Livres d'occasion**. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

**Moteurs Industriels**, usine Caloin, r. Kuhlmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécan. agues de M. Ch. Fresco, 42, r. St-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

**Bijoux.** J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris

**CONSTIPATION**  
Guérison assurée sans changement de régime par les **Pastilles laxatives Kady**  
Conviennent à tous les âges, goût très agréable. La boîte de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

**Changement de domicile.** M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Faure, car D.

**Pastilles Raglan, la boîte 1.25**  
**Solution Raglan, le flacon 2.50**

Guérissent radicalement les Rhumes Bronchite, toux persistante, Tuberculose  
**Gde Pharmacie Centrale, rue Esquermoise, 26**

En vente G<sup>de</sup> P<sup>de</sup> **Delanghe Frères**, 14, r. des Chats-Bossus  
**La Saccharinette** (pour sucrer les aliments);  
**Le Fortifiant D. F.** (reconstituant énergétique);  
**Le Néo-Fer** intégral (anémie, pâles couleurs);  
**Le Cérébro-Phosphate** (rempl. huile foie de morue);  
**L'Asthma-Salvator** (asthme-empysemé);  
**Le Sanogène** (déparasitif complet);  
**Le Sirop merveilleux** contre la toux;  
**La Farine lactée phosphatée D. F.**;  
**La Lotion capillaire** (chute des cheveux);  
**Le Vinaigre ardent** pour frictions;  
**Le Coricid radical** (cors aux pieds);  
Dépôt de l'**Ami du Café** (chicorée composée extra).

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C).  
Prend pensionnaires à toutes époques.  
**Prix modérés. Discretion d'honneur.**

**ALIMENTATION**  
Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

**BIERE DE GRAINS**  
Faites-la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

**NEGLIGER**  
plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

**OCCASIONS**  
Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

**POTAGE BABY**  
Sucré, vanillé, velouté  
0.45 centimes la boîte. On reçoit les commandes : rue Nationale, 74 (central), Solférino, 190, Bethune, 16, place de la Nouvelle-Aventure, 5, et chez Deffontaines, Roubaix; Perrin-Desrousseaux, Tourcoing.

**Fourrures**  
Le dépôt de la **Maison Catelle, de Seclin, 21 bis, r. des Poissonceaux** a toujours un important choix de fourrures pour dames, à des prix avant. Réparat., transformations.

— **Jupons de dessous:** Vente en gros (pas moins de 6 pièces), **manteaux noirs** pour dames. Prendre l'adresse au bureau du journal.

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH. 28, rue du Sec-Arembault.** Mise en vente de notre calendrier : **La Paix ramenant le travail aux champs.** Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots dep. 6 fr. le cent.

— **5, rue Nicolas-Leblanc.** Achat et vente reconnaissance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vêtements d'occasion. Bail à céder.

— **Fourrures.** Vente d'un grand stock de fourrures aux anciens prix, 52, rue Léon-Gambetta.

**MENAGERES**  
soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous pour vos commandes au **N° 1 bis, rue Nicolas-Leblanc.** Vous y trouverez à prix défiant toute concurrence, la majeure partie des articles d'alimentation et pour usages domestiques, tels que : **vinaigre, cristaux, sel, café, chocolat, fruits et légumes, frais et conservés, brasserie, parfumerie, draperie, etc.**

— On demande à louer rez-de-chaussée dans maison bourgeoise, centre ville, prix modéré. Ecr. EN bur. du jal.

— **Voyageur de profession** demande à placer n'importe quel article. Ecrire EM bur. jal.

**Sage-Femme** de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

— **Foyers à gaz.** On demande à louer ou acheter appareils de chauffage au gaz. S'adr. 17, rue Lamartine.

— **Avis aux évacués.** Garde meuble et déménagements. Prix modéré, 21, rue Rabelais, Lille-St-Maurice.

— Suis acheteur **Bruay** et autres bons charbonnages régionaux, Automobiles Peugeot, rente française, Prêts sur titres, **A. Masson**, 2, place Rihour, de 3 à 5 h.

**Fumeurs!!** On vend à très bons prix les meilleures marques de cigares, cigarettes et tabacs, à Roubaix, 29, rue du Bois.

— **A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta,** deuil immédiat, crêpes anglais, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main 4 fr. 50 et 6 fr. 50.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe**, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— On demande à emprunter 6000 fr. en 1<sup>re</sup> hypothèque sur garantie, valeur du triple. Ecrire EO bur. du jal.

— **On demande à louer à l'année, grand jardin av. habitation, proximité du tramway.** Pressé écrire EP bureau du journal.

**Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris.** M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

**ASSURANCES**  
contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

— **Achat Dictionnaires Russes, Anglais, Français.** Allemand. L. Sion, rue Masséna, 39.

— **Manteaux noirs et couleur pour dames,** 2 maisons dans Roubaix, **A la Jupe Élégante, 22,** rue Neuve et 153, Grande Rue (immense choix).

— **Massage.** Contre les douleurs nerveuses, employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bourrasela, **spécialiste,** 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

— **Achat livres classiques** L. Sion, r. Masséna, 39.

— **J'achète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.

— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse MNLS, bureau du journal.

— **Achat Bibliothèques et Livres** en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.

**PIANOS**  
Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyela, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

**Savon Marseille** par barres et par caisses.  
**Pussy Zeep,** genre Sunlight.  
**Savon vert** par cuve de 25 kil.  
22, rue Henri-Loyer, Lille.

**LE CAFE**  
N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mauvaise qualité, mixtures et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'employez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épiceries et qui satisfait les plus difficiles.

**PRETS**  
A. Debonne, précéd. 54, r. Jacquemars-Giélée, prête sur toutes garanties sérieuses et reçoit de 2 à 5 heures, rue Manuel, n° 1 (près rue des Postes).

**CIRAGE**  
Suisse extra sans acide  
1 cuve . . . . . 0.25  
2 cuves . . . . . 0.45  
100 cuves . . . . . 20.00  
Rue Nationale, 74

**AU DAMIER FLEURI**  
16, rue du Molinel, Lille  
Vente spéciale pour faire la **Bière**  
**Epicerie en tous genres. MALT-CHICORÉE.**

**TABAC G. S. D.**  
**ANCIENNEMENT C. S. B.**  
**Emballage et vrac**

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décotinisé, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demander chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D. même adresse, grand stock de : Cigares, Cigarettes, Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

— **Canaris** à vendre, 21, rue Mourmant. **Graines.**

— On désire vendre au plus offrant 4 litres sirops et 1 vermouth 1914. Faire offres ET, bureau du journal.

— **A louer,** appartement meublé ou non, eau, gaz, loyer guerre. Prendre l'adresse au bureau du journal.

— **Bijouterie.** Suis acheteur de toutes sortes de bijouterie, parures, d'épingles, maroquinerie, pipes, objets religieux, contellerie, dentelles, laines, etc. Faire offres 235, rue Solférino, au 1<sup>er</sup>.

— M<sup>re</sup>, célibataire, belge, sérieux, âgé mûr, désire *garder maison* d'évacué. S'adr. rue Nicolas-Leblanc, 3.

— **Personne sérieuse, sachant faire très bonne cuisine,** demande place. Prendre l'adresse au bureau du journal.

**Déménagement-Camionnage**  
**Charbons gros et détail, Maison François Mailly,** 17, rue Frémy, à Fives.

— **Personnes sinistrées** demandent à *garder maison,* sérieuses références. Ecrire EU, bureau du journal.

— On demande à acheter *brûloir à café,* 234, r. Colbert.

— **Occasion. Belle garniture de toilette,** complète, à vendre, art nouveau. Ecrire EX, bureau du journal.

**30 c.** A ce prix, je rachète tous pots ayant contenu ou pouvant contenir pâte dentifrice, 194, r. Solférino.

— **Occasion à vendre, jaquette astrakan et belle pelisse homme,** doublée Vison. S'adresser 12, rue de la Clef.

— **Commerçant** ferait *avance de fonds* à personnes gênées, avec garantie, condit. à débattre. Ecr. EV, b. jal.

— **Achat.** Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

— **Rhumatisme** sciatique, guérison certaine par massage, prix modéré, 34, rue de la Monnaie.

— On désire acheter d'occasion montre et sautoir or massif pour dame. Ecrire EW, bureau du journal.

— On demande à acheter *mule ou mulet.* Pr. l'adr. b. jal.

— **Femme libre** toute la journée, bonne cuisinière, demande *ménage ou journées.* S'adresser rue de la Louvière, 47, au 1<sup>er</sup> (St-Maurice).

— On désire acheter guitare russe, très pressé. Ecrire EY, au bureau du journal.

**CERCUEILS**  
en tous genres. Grand choix en magasin, **Foubert et Fils,** 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de **courorens funéraires.**

**Fourrures** réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. **A la Plume d'Autruche,** 46 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde

— **Fidèle Sarazin,** 24, rue Godéfroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

**Fourrures** Grand choix à liquider  
186, rue Solférino.

**POUDRE UYTENHOVE**  
**POMMADE et ONGUENT UYTENHOVE, etc.**  
Dépôt général chez **S. Lovlvy,** pharmacien spécialiste, 100, rue du Grand-Chemin, Roubaix.

**Fourrures** Maison reconnue de confiance pour arrangements, transformations, 186, rue Solférino.

**J'ACHETE** Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

**Pour être bien habillés** adressez-vous à **M. Koukos, chef coupeur,** 52, r. Caumartin, qui donne leçons coupe et travaille à façon. Prix modérés.

— **Bonne** au courant du service, sachant un peu coudre, est demandée, 46, boulevard Carnot (face au Lycée).

— **A louer** rue de Loos, belle **maison de rentier** avec jardin, libre de suite. S'adr. à **M. S. Pamart,** ex-princip. clerc de not. Lille, 51, r. Maire-André de 2 à 6 h.

— **Couturière.** Costume tailleur, robes, manteaux et transformations, prix modéré, 11, r. du Priez, au 3<sup>e</sup>.

— Bois et planches brisés, à vendre au poids, pour brûler 218, rue Nationale, de 2 h. à 4 h.

— **Vêtements** sur commande et à façon, coupe garantie donne également leçons de coupe, prix modéré, M. Sayon, professeur de coupe, rue Esquermoise, 56.

— On désire acheter d'occasion *table et chaise de salle à manger.* Prendre l'adresse au bureau du jal.

— A vendre *machine à coudre,* grande taille, état neuf, 100 fr. A louer appart. meublé, très coquet, dur. guerre, p. une certaine somme, ou on vendrait le tout. Adr. b. jal.

— **Jaquette astrakan,** état neuf, forme pratique, long, 80 à vendre. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— Dame, bonne éducation cherche occupation, ferait *ménage* chez M<sup>re</sup> ou dame seule. Réf. sér. Ecr. EZ b. jal

— J'offre gratis d'indiquer comment on devient *bon comptable,* partie double, fais, en 48 h. une balance d'inventaire exacte, S'adr. ou écr. à M. Warocquier, professeur, 64, rue de Gand, Lille.

— **A louer** à personne convenable, dans maison fermée, belle chambre meublée, 54, r. Jacq-Giélée (place Ronde).

— **On demande à louer ou à acheter** vastes magasins ou remises, si possible avec cour et écuries, avec ou sans maison d'habitation, meublée ou non, dans Lille, La Madeleine, St-Maurice. Faire offres détaillées à M. Dron, 231, rue Solférino, Lille.

— **Anglais.** Jeune fille désire leçons. Ecr. FA bu. du jal.

**Le Papier va manquer**  
**La Manufacture de sacs en papier Alb. Dugardin,** 20, r. du Gros Gérard, Lille, possède momentanément, plus que jamais, des SACS de toutes tailles et en tous genres.

— **Pantalons velours,** pelerines, 14, r. du Gr.-Gérard

**Blé Millet** granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

— **A solder :** manteaux, imperméable, peignoir, 79, rue Caumartin.

**Faites bonne Bière, rapidement, en chambre!** sans tonneau et sans levure. **Produits Brasserie. HOUBLON FIN** Méthode Facile d'un Brasseur. Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

**MAISON LECONTE**  
10, Rue Neuve, 10  
Grand choix de bottines de femmes tout en chevreau glacé et avec tige tissus noir et couleur, bottines fourrées enfants et fillettes, pantoufles, caoutchoucs. Voir nos étalages.

**Au Petit Bénédicte, 56, rue de Gand,** grand assortiment de bas et chaussettes d'hiver depuis 1 fr. 45. Laines noire et couleur toutes qualités. Savon de toilette, marque Vaissier. Savon pour lessive.

— **Bonneterie.** Grand choix de bonneterie à vendre en gros, 129, rue de Paris.

**Cabinet du D<sup>r</sup> Nuyts** 8, rue de l'Union Roubaix  
Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.

— **Location.** Appartements et chambres garnis, genre pied à terre, maison tranquille, 46, rue de Valmy.

— **Chauffage au gaz.** Installez dans vos caves le foyer à gaz à 2 usages. 25,75 en émail, 21, rue Masséna.

**Mesdames** avant de faire vos achats, voyez les prix de la **Maison d'alimentation, fruits, primeurs, volailles, etc.** 12, rue de la Clef.

**Fumeurs** Vous trouverez, 12, rue de la Clef, les marques connues en cigares, cigarettes, à des prix défiant toute concurrence. **Recommandé :** tabac hollandais garanti, paquets 50 et 100 grammes.

— **Fortie femme** libre, tous les jours et sach. entretenir intérieur bourgeois, lessiver, repasser, est demandée de suite. Réponse ACD, bureau du journal.

**CREME DE BEAUTE XOURINE**  
blanchit la peau sans la rendre brillante, ne tache pas le linge, ne renferme ni glycérine libre, ni poudre, ni huile, ni graisse. Supérieure contre les boutons, démangeaisons, rougeurs, taches, gerçures, engelures, dartres, irritations produites par une sudation abondante, le frottement, le rasoir. Sans rivale, l'essayer, c'est l'adopter. En vente chez coiffeurs, parfumeurs, merciers.

— On demande d'occasion *carpettes et appliques au gaz.* Prendre l'adresse bur. du jal.

— **Fourrures.** On désire acheter d'occasion, écharpe ou manchon en skung, discrétion, s'ad. r. des Canonnières, 20

— **Appartement garni** à louer, au 1<sup>er</sup> sur le devant, eau, gaz, 7, place Philippe-Lebon.

**Incroyable** Magnifiques jaquettes et manteaux neufs de dames, dep. 5 fr., 10, rue de Ban-de-Wedde.

# Chaussures protégées

par l'emploi du talon tournant en buffle et cuir Ecla. Vous fera bon usage. Il est le seul qui soit garanti sur facture à la demande du client. Exiger la marque Ecla. Evitez les mauvais caoutchoucs. Dépôts : Lille, Roubaix, Tourcoing.

## 1<sup>er</sup> Tirage de la

**TOMBOLA DU COMITÉ LILLOIS**

71, boulevard de la Liberté  
du N° 1 à 5000

1<sup>er</sup> gros Lot : N° 60

Les 132 numéros suivants gagnent une pochette 0 fr. 80 :  
13 77 115 123 148 208 241 257 326 343 382  
410 429 454 518 541 567 622 635 681 701 728  
777 814 843 866 915 952 987 1001 1028 1054 1139  
1163 1248 1254 1302 1344 1388 1409 1449 1507 1562 1581  
1640 1658 1691 1728 1767 1840 1893 1904 1928 2006 2044  
2112 2170 2194 2223 2244 2267 2341 2384 2415 2462 2487  
2518 2541 2563 2634 2677 2714 2739 2748 2824 2836 2858  
2929 2971 3003 3024 3087 3112 3140 3175 3243 3265 3292  
3307 3355 3409 3456 3482 3517 3540 3554 3629 3650 3681  
3740 3764 3787 3818 3845 3923 3986 4008 4039 4047 4125  
4150 4173 4243 4302 4311 4349 4406 4491 4528 4533 4547  
4615 4652 4731 4766 4819 4835 4884 4912 4941 4971 4994

Les lots sont remis sur présentation du N° gagnant.  
Le 2<sup>e</sup> tirage, de 5000 à 10000, aura lieu dans quelque temps.  
Il comprendra le 2<sup>e</sup> gros Lot et 132 Pochettes.  
Cette semaine, Vente-Reclame de Cigares fins.  
Don José Tinchant.

## 13 francs la Caisse de 50

— Dame seule dem. pers. sérieuse, bonne famille, connaissant service, cuisine et bien coudre, réf. Pr. l'ad. b. j.  
— Maison double, à louer, au mois, à Annappes, porte-cochère, écurie, jardin. Pour tous renseignements, s'adresser de 9 à 11 h., 22, rue du Molinel.  
— Evacués : j'achète, vins, liqueurs, champagne, même en bouteille et autres objets, 46, rue de Valmy.  
— Manuels droit civil (René Feignet), 3 volumes et procéd. civ. (Garçonnet), sont demandés, éditions les plus récentes. Ecrire FB bur. du jal.  
— Jardin. On demande jardin à louer. S'adr. 54, rue Nationale.

## Photo-souvenir

pour broches, d'après reproduction travail soigné, prix 1.50. S'adresser Chapellerie Alexandre Le-fevre, 1, rue Masséna.  
— Lard. — Marie, combien paie-t-on pour fumer 55, rue Ste-Catherine. Oh ! Madame depuis 2 sous le morceau, c'est pour rien, il est si bon, je comprends, le gérant est Philanthrope, oui, alors il veut apporter sa part de bien en ces jours difficiles.

**Brasserie** On demande à louer pendant durée guerre seulement, petite brasserie, aux environs de Lille, de préférence libre de laisser passer, on paierait loyer au moins six mois d'avance et on garantirait le bon entretien de la brasserie. Ecr. EA b. du jal  
— Modes. On demande de très bonnes garnisseuses Au Chic Parisien, 17 ter, rue Neuve.

— Jeune dame ay. brevets, pouvant aussi enseigner sténo des, place dans famille, pour instruire enfants, référ. sérieuses, b. cond. accept. place bureau. Ecr. FC bur. jal  
— Chocolat brut 5 fr. le kilo, 12, Boulevard du Maréchal-Vaillant (Porte Louis XIV).  
— Couture. Robes, manteaux, Jeanne, ex-prem. maison Strom, toujours derniers modèles à des prix défiant toute concurrence. S'adr. 19, rue Royale.  
— Machine à coudre, à broder, à tricoter. Réparations en t. genres et travail de précision, 10, r. S<sup>t</sup>-Gabriel  
— Messieurs et Dames peuvent se créer ressources à placer plusieurs articles intéressant coiffeurs, parfumeurs, merciers. S'adr. 4, rue des Molfonds 2<sup>e</sup> étage. S'y présenter le mardi après-midi.  
— On désire louer avec bail, maison ou villa, loyer environ 2000 fr. Ecr. EB bur. du jal.

## BIERE

extra, très rapide à faire, sans tonneau et sans levure. Méthode facile d'un Brasseur. Grande économie.  
Houblon Fin et Produits de Brasserie.

Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.)

## COLPORTEURS ET REVENDEURS

Exposition et mise en vente de calendriers 1917, depuis 6 fr. le cent. Calendrier lillois Faidherbe. La paix ramenant le travail aux champs. Grands choix de calendriers fantaisie avec bloc. Chromos. Bureaux, gros, demi-gros, 48, rue de la Monnaie.

## AVIS AUX MÈNAGÈRES

Une grande vente-reclame aura lieu le vendredi 21 octobre pour bien faire connaître nos produits, garantis comme qualités. Elle comprendra : 1<sup>o</sup> Une bouteille auto-rapide incomparable pour linge et parquets ; 2<sup>o</sup> Un paquet sulfate de soude garanti pur et sans mélange ; 3<sup>o</sup> Une boîte 50 gr., cirage du Lion de Belfort, le meilleur des cirages, les 3 articles pour 0 fr. 75. Prière de se munir de monnaie et d'un récipient pour la lessive liquide afin d'éviter l'encombrement. La vente durera toute la journée, 48, rue de la Monnaie.

— Léon Candelée, marchand, tailleur sur mesure et façon, 2, square Morisson (face Hôpital militaire), Lille  
— Draperie française et anglaise pour costumes, hommes et enfants. Vêtements deuil et cérémonie en 24 h., pose de crêpe. Retournage. Transformations et réparations. Nettoyage à sec et fermetures invisibles d'accrocs. Demandez le tarif. On se rend à domicile.

— On désire connaître personne instruite, pour perfectionner dans conversation française ; si on le préférerait, par échange contre allemand ou anglais. On demande aussi artiste-peintre pouvant peindre personne d'après portrait. Adresser réponses FD, bureau du journal.  
— Piano d'études, à vendre, belle occasion, s'adresser 5, rue des Urbanistes.

— Chaussures. Réparat. à prix réduits, complet dame depuis 4.50, talons 0.90, complet homme 7 fr., talons depuis 1.50. Rue Arago, 6 bis.

— On dem. bon ouvrier cordonnier. Prendre l'adr. au jal.  
— Grand poêle tortue (piéd selle) pour véranda ou café, meubles et divers à vendre, rue Colbert, 27, Lille.  
— Garde malade. On dem. pers. p. soigner dame malade S'adr. 165, rue des Stations, le matin.

## Soyez Prévoyants

AVANT L'HIVER HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS PROVISIONS DE COKE

S'adr. Soc. gaz de Wazemmes, 65, Bd Montebello, Lille  
Cie Continentale du gaz, 1, rue Thiers, à Lille  
— A louer, beaux appartements garnis avec ou sans cuisine, eau, gaz, w.-c., 104 bis, rue Boucher-de-Perthes.

## L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE » 147, r. d'Arras

VEND A TOUT LE MONDE

Articles recommandés : Tapioca à l'oignon la boîte 1 fr., cette boîte donne 25 assiettées d'excellent potage Bouillon Frascati, les 3 cubes, 0 fr. 55. Carbonades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Cassoulet, Pâté de foie, Sardines, Cornichons, Lard du pays, Châcorée, Raisins de Corinthe, Pâte de pommes, Poivre, Sel, Tapioca brésilien extra, le paquet 0 fr. 55, Houblon, Vinaigre, Sucre vanillé, Farina lactéoline, Laine noire, Filà coudre, Allumettes, Bougies, Savon Stoivers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté, crème, Borax, Eau de javel, le litre 0 fr. 30, Broses, Balais, Wassingues, Toile d'Emery, Cirage, Mine de plomb, Pâte Amor fournil, Graines pour oiseaux.

— Perdu le 10 courant dans Fives, portefeuille cont. certaine somme et pièces retraité chemin de fer. Rapporter s. v. p. contre forte récompense, 277, r. Pierre-Lesgrand.  
— Perdu lundi 9, rue Desmazières à rue J.-J.-Rousseau, portefeuille cont. carte d'identité, rapp. cont. récompense 24, rue J.-J.-Rousseau.

— Perdu mardi midi, chaîne argent av. 3 médailles, dont une gravée nom : E. Dubois, 17 nov. 1912, rapp. cont. récomp. r. de la Chaude Rivière, Impasse St-Agnès, 7.  
— Perdu dimanche soir, 8 oct., petite chaîne enfant avec croix et perles, parc. Gde-Place à r. Gantois. Rapport. contre récompense, 35, rue Gantois.

— Perdu, dimanche, broche or, barrette avec fer à cheval. La rapp. contre récompense, 32, rue Négrier.

— Perdu, dimanche 8, montre dame, argent, parcours : r. Nationale à r. Barbier-Maes. Rapp. c. n° 58, 11, r. Nationale  
— Perdu samedi soir, en face des n° 58 et 60, bd Carnot, très grosse bague homme en or représentant d'un côté les arts, de l'autre l'industrie et sur le chaton un paysage avec moutons, le tout ciselé dans la masse et signé intérieurement (Weiss), 100 fr. de récompense à la personne qui la rapportera 266, rue Solférino.

— Perdu le 28 septembre, sur car T boîte contenant une paire chaussures 40, grises, claques vernis. Rapporter contre récompense, 103, rue Gambetta.

## ÉTAT CIVIL DE LILLE

NAISSANCES

Du 14 Septembre. — Vallard Eugène, rue Aristote, 54 — Steyaert Raymond, rue de Lens, 39 — Petit Denise, rue Louis Faure, 11.

Du 15 Septembre. — Berte Robert, rue du Faubourg-de-Béthune, 27

Du 16 Septembre. — Leroux Yvonne, rue du Long-Pot, cour Faches, 13.

Du 18 Septembre. — Lenglet Herman, rue du Grand-Balcon, 10, Cantineau René, rue de Brigode, 31.

Du 21 Septembre. — Tersin Denise, rue St-Sauveur, 44.

Du 22 Septembre. — Suin Elise, rue des Bois-Blancs, 133.

DECES

Du 8 Septembre. — Vacquant Anne, 53 ans, épouse Sézille, rue de Wazemmes, 130 — Docquier Edmond, 74 ans, époux Courtois, rue de Lens, 25 — Van Gansbeke François, 66 ans, époux Cuvelier, rue de Dieppe, 67 — Roussel Marie, 81 ans, rue d'Esquermes, 93 — Furgerot Lucie, 60 ans, veuve Crépin, bd Montebello, 196 — Coolzaet Lucien, 18 ans, rue du Faubourg-des-Postes, cité des Jardins, 14 — Conard Jules, 71 ans, veuf Louy, quai de la Basse-Deule, 104 — Rogez Hermance, 80 ans, veuve Riter, rue de Paris, 224 — Buyck Emile, 6 ans, rue du Faubourg-de-Valenciennes, 22 — Maillier Louis, 55 ans, époux Devos, rue d'Austerlitz, 72 — Thaon Rosine, 56 ans, quai de la Basse-Deule, 104

Du 9 Septembre. — Rondele André, 1 an, rue des Pavillons, 35 — Rondele Jeanne, 6 ans, rue des Pavillons, 35 — Dewaele Marie, 63 ans, veuve Claus, rue Coustou, 13 — Segard Gustave, 56 ans, époux Massip, rue Léon-Gambetta, 27 bis — Verdier Albert, 68 ans, veuf Lebrun, rue J.-J.-Rousseau, 35 — Billaud Anna, 7 mois, rue de Juliers, 137 — Bourlart Gustave, 78 ans, époux Martens, rue St-Sauveur, 26 — Borelle Désiré, 67 ans, veuf Brassart, rue d'Anvers, 1 — Catty Jules, 65 ans, époux Wulstécke, rue de Madagascar, 15, cour St-Pierre, 11 — Farvacque Henriette, 70 ans, veuve Beyaert, rue d'Arcole, 6 — Batte Léontine, 64 ans, épouse Ditte, rue d'Esquermes, 93.

Du 10 Septembre. — Galet Rosine, 60 ans, veuve Parent, rue Van Oost, 8 — Orelie Léonard, 85 ans, veuf Cambier, quai de Basse-Deule, 104 — Mestag Antoine, 73 ans, veuf Devos, quai de la Basse-Deule, 104 — Danel Eugénie, 75 ans, veuve Lecerf, rue St-Sauveur, 59 — Deschamps Julie, 58 ans, veuve Home, rue d'Esquermes, 93 — Dan-verchain Philomène, 73 ans, veuve Gouy, rue d'Esquermes, 93.

Du 11 Septembre. — Desmond Vincent, 66 ans, veuf Monsanglan, rue de la Cité, 28 — Hottlet Léonie, 43 ans, épouse Boez, rue Corbet, 14 — Folliet Louise, 49 ans, épouse Calinaud, rue de Wazemmes, 14 bis — Rapinal Angèle, 11 ans, bd Montebello, 123 — Vansteenkiste Alphonse, 51 ans, rue Monge, 7 — Baekeland Adèle, 63 ans, épouse Delvigne, rue Davy, 5 — Combre Sophie, 74 ans, veuve Dufosse, rue du Maréchal-Mortier, 20 — Bruyer Marie, 73 ans, veuve Platel, rue de Paris, 224 — Beaucart Philomène, 77 ans, veuve Delaval, rue de Paris, 224 — Tremery Victorine, 68 ans, veuve Hooghe, quai de la Basse-Deule, 104 — Thomazie Ernest, 62 ans, époux Dujardin, rue St-Etienne, 54 — Tourbez Henri, 3 ans, rue de Poids, 40 — Schwartz Célestine, 28 ans, épouse Charvy, rue St-Nicolas, 16 bis — Cobou Charles, 70 ans, époux Fasseu, rue Jeanne-Mailotte, 76.

Du 12 Septembre. — Locquegnies Marie, 16 ans, rue de la Préfecture, 8 — Roosen Claire, 1 an, rue de Bailleul, 3 — Scherrier Marie, 60 ans, veuve Gérard, rue de Bailleul, 1 — Catteau Espérance, 78 ans, veuve Flinois, rue de Paris, 224 — Locquet Camille, 64 ans, veuf Devaux, quai de la Basse-Deule, 104.

Du 13 Septembre. — Delacour Marie, 72 ans, veuve Sagez, rue et cité des Postes, 34 — Duchossois Charles, 82 ans, veuf Soetarte, quai de la Basse-Deule, 104 — Dupont Désiré, 68 ans, époux Montagne, rue des Etaques, 62 — Delécluse Henriette, 56 ans, rue d'Esquermes, 93 — Declercq Hélène, 40 ans, épouse Previst, rue Philadelphie, 22 — Conseil Augustin, 80 ans, veuf Morel, rue d'Esquermes, 93.

Du 14 Septembre. — Moulard Marguerite, 3 ans, quai de l'Ouest, cité Deboscchère, 4 — Balcaen Daniel, 51 ans, époux Dubar, rue de Constantine, 17 — Gavelle Emmanuel, 48 ans, époux Descamps, rue du Bourdeau, 10 — Mercier Auguste, 73 ans, veuf Hénin, quai de la Basse-Deule, 104 — Deraedt Gustave, 62 ans, époux Kindt, rue d'Esquermes, 93 — Houssou Rosine, 82 ans, veuve Domez, rue de Paris, 224 — Cuvelier Coralie, 74 ans, épouse Descarpentier, rue des Meuniers, 108 — Dumont Albertine, 1 an, bd Victor-Hugo, 227 — Milles-camps Aimé, 83 ans, veuf Elisée, rue Masséna, 87 — Delos Edouard, 53 ans, bd Montebello, 196 — Demaille Adelina, 34 ans, rue de Flandre, 88 — Thienpont Pélagie, 71 ans, épouse Willemkens, rue de Wattignies, 15.

Du 15 Septembre. — Dufour Louise, 70 ans, veuve Verelst, rue Jeanne-d'Arc, 6 bis — Fossaert Marie, 49 ans, veuve Schooncheere, rue Violette, 35 — Lecat Flavie, 66 ans, rue de Paris, 224 — Beauvois Adèle, 75 ans, rue d'Antin, 18 — Lecomte Elise, 78 ans, veuve Delenin, rue d'Iéna, 146 — Plaquet Emilia, 41 ans, épouse Lherminez, sentier de N.-D.-de-Grâce, 23 — Robillard Adolphe, 58 ans, époux Devisscher, rue d'Esquermes, 93.

Du 16 Septembre. — Dufos Fernand, 1 an, rue St-Catherine, 40, cour Notre-Dame, 3 — Denis Catherine, 78 ans, rue de la Préfecture, 8 — Petit Gustave, 74 ans, époux Hasquin, rue des Meuniers, 108 — Dubart Marie, 47 ans, époux Dartois, rue du Port, 86 — Descottignies Pauline, 40 ans, épouse Delbeck, rue Brasseur, 2 — Debout Victorine, 51 ans, bd Victor-Hugo, 291 — Becquet Georges, 43 ans, époux Sénécaut, quai de la Basse-Deule, 104. — Couilleux Etienne, 71 ans, époux Lalo, place du Concert, 26 — Knockaert Marie, 75 ans, veuve Desmets, rue Mourmant, 14 — Blanpain Elisa, 83 ans, rue de Paris, 224 — Lecailleur Jules, 75 ans, veuf Tahant, rue Wicart, 15 — Scheerens Emond, 14 jours, rue du Fg-des-Postes, 37 — Besegheer Emma, 72 ans,

veuve Damerey, rue des Sarrazins, 10.

Du 17 Septembre. — Petit Marie, 51 ans, épouse Prudhomme, rue Solférino, 234 — Cuvillier Omer, 22 ans, rue de Fiers, 33 — Lecocq Ernest, 55 ans, époux Scheers, rue de Bourgogne, 14.

Du 18 Septembre. — Dessaint Céline, 76 ans, épouse Phellion, rue de Malsence, 21 — Hennebel Raymonde, 2 ans, rue de Thumesnil, cour Léoni, 13 — Putman Marc, 58 ans, époux Boitquin, rue de Bapaume, cité Faidherbe, 27 — Lermyte Henri, 64 ans, veuf Maréchal, rue Saint-Sauveur, 59 — Turpain Céline, 71 ans, épouse Vandepoort, rue Coustou, 17 — Santerne Sophie, 73 ans, veuve Degand, quai de la Basse-Deule, 104 — Descatoire Maria, 77 ans, veuve Bailleul, rue de Paris, 224 — Cordonnier Flore, 59 ans, épouse Faidherbe, bd Montebello, 196 — Smette Marie, 59 ans, veuve Leduc, rue des Robleds, 28 — Beghin Alfred, 32 ans, époux Vanderviere, rue du Long-Pot, 38 bis — Six Florence, 57 ans, veuve Risselin, rue de Lannoy, cité Brunswyck, 31 — Dulieu Alexandre, 29 ans, rue d'Esquermes, 93 — Wane Marie, 78 ans, veuve Filot, rue St-Sauveur, 59 — Carlier Julia, 31 ans, épouse Decolourt, bd Montebello, 196 — Dubois Eugène, 1 an, impasse Saint-Agnès, jardin 7 — Lanciaux Jules, 76 ans, veuf Van Hoorde, quai de la Basse-Deule, 104 — Ruquois Marie, 69 ans, veuve Lemaire, rue Boitelle, 6 — Reyers Lucie, 67 ans, épouse Thibaut, rue de la Justice, cour Manuel, 15 — Scheiris Gustave, 15 jours, rue Newton, 4.

Du 19 Septembre. — Vanstaseghem Adolphe, 73 ans, quai de la Basse-Deule, 104 — Vandembremt Aimable, 80 ans, veuf Mullier, quai de la Basse-Deule, 104 — Vanhout Elisa, 68 ans, veuve Arnould, rue Philippe-de-Comines, 67 — Vernier Léon, 5 mois, rue du Long-Pot, cour Faches, 24 — Detollenaere Yves, 83 ans, veuf Vandersarren, chemin des Margaritois, 14 — Rolin Gaston, 9 ans, rue du Fg-de-Roubaix, 205, impasse Jeanne-d'Arc, 2 — Creteux Augustin, 61 ans, époux Turpin, rue du Pont-Neuf, 25 — Meuleman Georges, 3 ans, rue Gosselin, 26.

Du 20 Septembre. — Broutin Sophie, 54 ans, épouse Chavatte, rue du Marché, 73, cité Ste-Marie, 9 — Balory Flore, 63 ans, rue d'Esquermes, 93 — Mervaille Alexis, 69 ans, époux Denys, rue Pierre-Baumann, 19 — Ferraille Honoré, 76 ans, veuf Dewaine, rue du Long-Pot, cour Faches, 15 — Descamps Catherine, 80 ans, veuve Baudoin, quai de la Basse-Deule, 104 — Fauvarque Léon, 68 ans, époux Beauvois, rue Franklin, 1.

## CONSEILS

et renseign. sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de notaire

51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

## AVIS MORTUAIRE

On nous prie d'annoncer la mort de **M. Camille-Louis LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoir de la Maison St-Leger, membre de la Société des voyageurs. Les funérailles auront lieu le lundi 16 octobre 1916, à 9 heures, en l'église du Petit-Ronchin.

## REMERCIEMENTS

— M<sup>lle</sup> Marguerite Boivin, les familles Boivin-Hebbrecht, Deworst-Prouvost, Vermesch, Cousin, Carette, très touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M<sup>me</sup> Paul BOIVIN, née Hebbrecht**, décédée à Lille, le 22 septembre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M. Arthur Debrock, M<sup>me</sup> Arthur Debrock-Dervaux, M. Charles Debrock (en campagne), et M. Charles Debrock-Debuizer, M. Edouard Debrock (en campagne) et M<sup>me</sup> née Vanderburgt, M. et M<sup>me</sup> Debuizer-Debrock, M. Comairas (en campagne) et M<sup>me</sup> née Debrock, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de **M. Edouard-Emile DEBROCK**, décédé à Loos, le 24 septembre 1916, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— Les familles Flinois, Lagache et Catteau, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M<sup>me</sup> veuve Désiré FLINOIS, née Espérance Catteau**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> veuve Casen et M<sup>lle</sup> Casen, remercient profondément les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **M. Léon CASEN**, décédé le 30 septembre 1916, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> Henri Leplat-Daussy, ses enfants et sa famille, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies en assistant aux funérailles de **M. Henri LEPLAT**, décédé à Lille, le 29 septembre 1916, dans sa 69<sup>e</sup> année, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>lle</sup> Marie-Thérèse Baratte, M<sup>lle</sup> Marie Nérou et la famille, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Jean BARATTE**, pharmacien, décédé le 28 septembre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, qui ont eu lieu à l'église Ste-Catherine, le 2 octobre et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> Testelin-Scrive, M. et M<sup>me</sup> Jean Ronssel-Scrive, la famille Scrive-Prévost, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies, en envoyant leurs condoléances ou en assistant aux funérailles de **M<sup>me</sup> Edouard SCRIVE** et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— Les familles Contesse et Degruson-Contesse, profondément touchées des marques de sympathie, reçues à l'occasion du décès de **M<sup>me</sup> Ferdinand CONTESSE**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— Les familles Demareq et Fontaine, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M<sup>me</sup> veuve DEMARCO, née Eugénie Fontaine**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> veuve Augustin Delpire et sa famille, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Augustin DELPIRE**, retraité du chemin de fer du Nord, remercient bien sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles ou, qui, empêchées ont exprimé leurs sentiments de condoléances et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

— M. et M<sup>me</sup> Léandre Imbenotte et leur fille, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M<sup>me</sup> veuve BOUTANT**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

# BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

### Ordonnance concernant la restriction des charges publiques de secours et l'aide à porter en cas de calamité publique.

§ 1. Les personnes capables de travailler peuvent être contraintes de force au travail, même hors de leurs domiciles, dans les cas où, pour cause de jeu, d'ivrognerie, d'oisiveté, de manque d'ouvrage ou de paresse, on serait forcé de recourir à l'assistance d'autrui pour leur entretien ou pour l'entretien des personnes qui sont à leur charge.

§ 2. Tout habitant du pays est tenu à prêter secours en cas d'accidents et de péril général, de même pour remédier aux calamités publiques, dans la mesure de ses forces, même hors de sa résidence; en cas de refus, il pourra y être contraint de force.

§ 3. Quiconque, étant contraint au travail selon § 1 ou 2, refuse l'ouvrage ou la continuation du travail qui lui est assigné, est passible d'une peine d'emprisonnement allant jusqu'à 3 ans et d'une amende jusqu'à concurrence de M. 10.000 ou d'une de ces deux peines, à moins que les lois en vigueur ne prévoient l'application d'une peine plus sévère.

Si l'action a été commise en complicité ou de concert avec plusieurs personnes, chaque complice sera puni comme auteur d'une peine d'emprisonnement d'une semaine au moins.

§ 4. Sont compétents les autorités militaires allemandes et les Tribunaux militaires allemands.

Grand Quartier Général, le 3 Octobre 1916.

Der Generalquartiermeister, J. V. VON SAUBERZWEIG

### Justice militaire Allemande

L'Autorité militaire allemande a infligé dans ces derniers temps les condamnations suivantes :

1. **14 jours de détention moyenne** à Hazebrouck, Emile-Georges, conducteur de tramway, Lille-Roubaix-Tourcoing, demeurant à La Madeleine, 15, rue de la Plaine, pour avoir offensé des militaires allemands en leur reprochant d'être corruptibles ;

2. **150 mark d'amende ou 30 jours de détention** à Bigo, Auguste, rentier à Lille, rue Watteau, 3, pour avoir, comme chef de famille, fait une déclaration inexacte de son stock de vin et avoir consommé pour son usage, une notable partie du vin conquis ;

3. **10 jours de détention** à Alcide Mignet, domicilié à Lille, rue Gambetta, 61, employé au Bureau de Bienfaisance de la rue Colbert, pour avoir été trouvé en possession de 3 vélos et de cartouches, non déclarés et non délégués, contrairement à la proclamation de l'autorité allemande ;

4. **3 mark d'amende ou 1 jour de détention** aux suivants, pour n'avoir pas signalé en temps voulu à l'autorité allemande les dégâts causés aux immeubles leur appartenant, ou administrés par eux, par les jets de bombes d'aviateurs ennemis, contrevenant ainsi aux proclamations des 25.11.15 et 11.12.15.

Boutin, Adelaïde, née Delbecque, rue de Douai, 27, Cuvele, Marie-Pauline, rue de Flers, 61, Delannin, Marie-Léonie, née Bouvens, r. La Fontaine, 51, Delecroix, Emile, rue de Lannoy, 20, Delerin, Edouard, rue Stephenson, 12, Delvoye, Céline, née Hayard, rue de Flers, 59, De Schryver, Léon-Jean-Arthur, r. du Long-Pot, 27, Govaert, Hermine-Louise-Honorine, née Hénon, rue Brasseur, 34,

Hennebelle, Céline, née Duplateau, rue du Long-Pot, 23, Leroy, Célestine, née Fin, rue de Douai, 28, Melchior, Pierre, rue Pierre-Légrand, 48, Osselez, Marie, née Lesage, rue Stephenson, 9, Petithory, Alice, née Quertiniez, rue du Long-Pot, 29, Rousseau, François-Xavier, rue d'Arras, 30, Vanbastelaed, Marie, née Coulombier, r. Brasseur, 23.

### Tribunal Correctionnel, Audience du 25 Août 1916

Lorsqu'un boulanger s'est engagé à ne travailler que la farine du Comité Hispano-Américain et à livrer une quantité de pains correspondante à la farine qui lui a été remise, le fait par ce boulanger d'employer cette farine à fabriquer des pains qu'il livre directement à sa clientèle constitue-t-il le délit d'abus de confiance ?

Le Tribunal Correctionnel, auquel le Parquet avait soumis cette question, en poursuivant un boulanger qui avait violé son contrat, a répondu affirmativement par le jugement suivant :

Attendu que X..., boulanger à ..., a signé le 1<sup>er</sup> mai 1915, comme un grand nombre de boulangers de cette ville, avec le Comité Hispano-Américain organisé en vue d'assurer le ravitaillement de la population civile, un engagement, aux termes duquel il s'oblige, moyennant une rétribution fixe, à travailler exclusivement la farine à lui fournie par le Comité, à livrer dans des locaux déterminés par la municipalité tous les pains provenant de sa fabrication, et à n'en vendre aucun à la population ;

Que ce contrat était donc un contrat de travail, aux termes duquel l'un des contractants fournissait à l'autre la matière première, que celui-ci devait employer dans des conditions strictement imposées ;

Qu'un tel contrat est donc sanctionné pénalement par les dispositions de l'article 408 du code pénal ;

Qu'il est de l'essence d'une telle stipulation que la matière livrée devienne un corps certain ;

Que d'ailleurs, en dehors des clauses ci-dessus rappelées, et dans le but manifeste de mieux préciser ce caractère certain attribué par la Convention à la farine remise par le Comité et, en même temps, d'empêcher les détournements dissimulés sous forme de mélanges, il avait été stipulé, que le boulanger ne pourrait détenir dans ses magasins d'autres farines que celles qui lui seraient

remises par le Comité et que les farines par lui possédées, ou détenues par lui antérieurement, seraient placées sous scellés, de manière à rendre toute confusion impossible ;

Attendu qu'au mépris de ces conventions, à dater, d'après ses propres aveux, du 14 juillet 1915, X... a fait régulièrement chaque semaine jusques et y compris le 7 septembre 1916, à dame V... cabaretière, trois livraisons d'environ 30 à 40 pains du poids de 1 kg., que ce témoin lui payait 1 fr. 10 pièce et revendait avec un bénéfice de 0,20 ;

Attendu que, le 7 septembre notamment, la femme V... fut surprise transportant de chez X..., à son domicile, avec l'aide de sa voisine, 40 de ces pains ; que ses réponses aux questions du commissaire de police et celles de X... démontrent que celui-ci lui avait formellement recommandé de tenir soigneusement dissimulée l'origine de ces pains ; que c'est même pour ce motif que ces livraisons avaient cessé d'être faites par le jeune Q..., employé de X... ;

Attendu qu'il est établi, que les pains, ainsi livrés, ont été fabriqués, au moins en grande partie, avec de la farine fournie par le Comité Hispano-Américain ;

Que même le prévenu a dû reconnaître devant le commissaire de police, qu'à une certaine époque, ces pains étaient entièrement fabriqués avec la farine dudit Comité, car il n'avait pas alors à sa disposition d'autre farine ;

Attendu que ces aveux sont d'ailleurs confirmés par les vérifications auxquelles le Comité a fait procéder chez le prévenu, lesquelles ont amené la constatation des manquants suivants :

23 juin 1915	déficit.	150 k. 450
2 août 1915	»	37 » 550
18 »	»	29 » 070
7 septembre 1915	»	203 » 180
Soit au total.		420 k. 250

Attendu qu'en tenant compte de ces déclarations et vérifications, on est amené à conclure que, durant la période incriminée, X... a fait à la dame V... environ 18 livraisons, représentant un nombre et un poids variant entre 520 kgs. et 720 kgs., pour la fabrication desquels il aurait dû employer, d'après les précisions du contrat intervenu entre lui et le Comité, un poids brut de farine variant entre 380 kgs. et 580 kgs.

Attendu que, s'agissant d'un corps certain, le détournement frauduleux a été réalisé et le délit consommé par cela seul que la matière première livrée pour un travail déterminé, a reçu du fait volontaire et intentionnel de X..., et dans son intérêt pécuniaire manifeste, un emploi différent de celui expressément prévu par le contrat ;

Que dès le 7 septembre 1915, sur la plainte d'un représentant de la municipalité locale ayant intérêt et qualité à l'exécution d'un contrat fait en vue d'assurer le ravitaillement de la population, le délit a été constaté par un officier de police judiciaire compétent ;

Que dès le 9 septembre 1915, le Parquet était directement saisi d'une plainte du Secrétaire général du Comité d'alimentation Hispano-Américain ;

Qu'à cette date, aucun règlement de compte n'était intervenu entre le prévenu et ledit Comité, à raison du moins des détournements de farine se plaçant entre le 18 août et le 7 septembre ;

Que d'autre part, s'agissant d'une chose devant être employée ou restituée *in corpore*, il y a préjudice, quelle que puisse être la solvabilité du prévenu, dès lors que celui-ci s'est volontairement mis dans l'impossibilité de satisfaire à cette obligation par l'acte de disposition illégitime qu'il a commis ; lequel, d'ailleurs, a nécessairement diminué la valeur des pains fabriqués par le Comité, le jour où il a été perpétré ;

Attendu que les conventions ultérieures intervenues près d'un an plus tard entre le prévenu et le Comité d'alimentation paraissant représenté par le Bureau de Bienfaisance (quittance du 21 juin 1916) n'ont pas fait disparaître le délit ;

Attendu enfin, que vainement la défense argue de la clause N° 12 du contrat primitif intervenu entre le prévenu et le Comité aux termes de laquelle « Toute infraction aux dispositions ci-dessus pourra entraîner la suppression de farine au boulanger en défaut, soit pour 8 jours, soit pour 15 jours, soit à titre définitif » ;

Que cette stipulation, inspirée par le désir de sanctionner disciplinairement le contrôle du Comité sur le travail qu'il faisait effectuer, n'a pu avoir pour effet de légitimer, par avance, des actes délictueux prévus par la loi répressive et d'affranchir les boulangers des conséquences de ceux de ces actes qui constitueraient une infraction punissable d'après le code pénal ;

Qu'interprétée avec cette extension, une telle clause serait manifestement nulle et de nul effet, en vertu de l'article 6 du code civil, la stipulation faite par avance de ses délits n'étant pas moins contraire à l'ordre public que celle de l'immunité de sa faute lourde ;

Que vainement enfin, et surabondamment, X... allègue s'être mépris sur la portée de cette clause, ce système de défense équivalant à arguer de son ignorance de la loi pénale, que nul ne peut être présumé ne pas connaître ;

Attendu qu'il est résulté de la procédure même que le montant des restitutions payées et des dommages-intérêts dus par X... a atteint, au minimum, 400 fr. ;

Par ces motifs, le Tribunal  
Dit X... convaincu d'avoir, à ..., du 18 août au 7 septembre 1915, détourné ou dissipé, au préjudice du Comité d'alimentation du Nord de la France, qui en était dépositaire ou détenteur, une certaine quantité de farine, qui ne lui avait été remise que pour un travail salarié, à charge de la rendre ou représenter, ou d'en faire un usage ou un emploi déterminés ;  
Condamne ledit X..., par corps, à une amende de 100 fr.

### Cours professionnel d'Enseignement Commercial

1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

Les personnes qui désirent suivre les Cours ne doivent pas posséder de diplômes universitaires, ni passer d'examen d'entrée.

Les inscriptions pour la première session normale trimestrielle de 1916-1917 de Novembre (Sections de Dames et Jeunes filles et de Messieurs et Jeunes gens), sont reçues dès à présent tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 et de 5 à 6 h.

### Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de M<sup>e</sup> Henri Baligand, Commissaire-priseur, à Lille

#### Ville de La Madeleine

11, rue Chanzy (près de l'avenue St-Maur)

#### Vente d'un Mobilier de Maison

Comprenant : lit avec sommiers et literies diverses, tables, chaises, armoires, buffets, garnitures cheminées, vieilles, sous globes et autres, fauteuil, lavabos, glaces, vases, objets divers d'étagères, vaisselles et verreries, chromes, tableaux, gravures, ustensiles de cuisine, etc.; garde-robe, linge de corps et de maison.

Lundi 23 octobre 1916, à 9 et à 14 heures, par le ministère de M<sup>e</sup> H. Baligand, commissaire-priseur à Lille.

## L'ALMANACH DU NORD

1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt : 8, rue Inkermann.

— **Leçons piano-solfège**, Demoiselle 1<sup>er</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

— **Couronnes funéraires**. — Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin, Foubert et Fils, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de couronnes funéraires.

— **Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

**Fourrures** Maison reconnue de confiance pour arrangements, transformations, 186, rue Solférino.

— **Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1<sup>er</sup> étage, mise en vente des nouveautés d'hiver, manteaux, costumes tailleur et fourrures; Manteaux en loutre et astrakan, parures et manchons. Deuil en 24 h. Fournisseur de l'Œuvre du Trousseau.

## Soyez Prévoyants

AVANT L'HIVER HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS PROVISIONS DE COKE

S'adr. Soc. gaz de Wazemmes, 65, Bd Montebello, Lille

Cie Continentale du gaz, 1, rue Thiers, à Lille

**Fourrures** Grand choix à liquider

186, rue Solférino.

**AUX DAMES DE FRANCE**

37-39, Boulevard Carnot, Lille

Exposition des nouveautés d'hiver, voir nos étalages

— **M<sup>lle</sup> Adiba**, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

**L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE »** 147, r. d'Arras

VEND A TOUT LE MONDE

**Articles recommandés :** Tapioca à l'oignon la boîte 1 fr., cette boîte donne 25 assiettées d'excellent potage Bouillon Frascati, les 3 cubes, 0 fr. 55. Carbonades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Cassoulet, Pâté de foie, Sardines, Cornichons, Lard du pays, Chicorée, Raisins de Corinthe, Pâte de pommes, Poivre, Sel, Tapioca brésilien extra, le paquet 0 fr. 55, Houblon, Vinaigre, Sucre vanillé, Farina lactéolina, Laine noire, Fil à coudre, Allumettes, Bougies, Savon Stivers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté, crème, Borax, Eau de javel, le litre 0 fr. 30, Brosses, Balais, Wassingues, Toile d'Emery, Cirage, Mine de plomb, Pâte Amour fournal, Graines pour oiseaux.

**Fourrures** réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. **A la Plume d'Austruche**, 46 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

**Sage-Femme** M<sup>lle</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers.

Consultations, prend pension.

— **Bijoux**. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins

entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde **32**

**Cabinet Dentaire** de M. Ch. Fresco, 42, r. St-Gabriel. Consultations

tous les jours de 1 h. à 5 h.

— **5, rue Nicolas-Leblanc**. Achat et vente reconnaissance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vêtements d'occasion. Bail à céder.

— **A louer** rue de Loos, belle maison de rentier avec jardin, libre de suite. S'adr. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de not. Lille, 51, r. Maire-André de 2 à 6 h.

**Fourrures** Le dépôt de la **Maison Catelle, de Seclin, 21 bis, r. des Poissonceaux** a toujours un important choix de fourrures pour dames, à des prix avant. Réparat., transformations.

## CONSTIPATION

Guérison assurée sans changement de régime par les **Pastilles laxatives Kady**

Convient à tous les âges, goût très agréable. La boîte de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. Prix modérés. Discretion d'honneur.

## PIANOS

Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyela, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

### LE CAFE

N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mauvaise qualité, mélangés et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'employez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épiceries et qui satisfait les plus difficiles.

Faites bonne Bière, rapidement, en chambre! sans tonneau et sans levure. Produits Brasserie.

**HOUBLON FIN** Méthode Facile d'un Brasseur. Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

## OCCASIONS

Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

### AU DAMIER FLEURI

16, rue du Molinel, Lille

Vente spéciale pour faire la Bière

Epicerie en tous genres. MALT-CHICORÉE.

## NEGLIGER

plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

## CIRAGE

Suisse extra sans acide

1 cuve.	0.25
2 cuves.	0.45
100 cuves.	20.00

Rue Nationale, 74

**Mesdames** avant de faire vos achats, voyez les prix de la **Maison d'alimentation, fruits, primeurs, volailles, etc.** 12, rue de la Clef.

**Fumeurs** Vous trouverez, 12, rue de la Clef, les marques connues en cigares, cigarettes, à des prix défiant toute concurrence. **Recommandé: tabac hollandais garanti, paquets 50 et 100 grammes.**

**Sage-Femme** de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H.F.)

— **Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— **Amidons, soudes**, en tous genres. Mélasses, sucres et Bonbons tous genres, Vinaigres, Tisanes rafraichissantes, Tabacs, Cigares et Prises, 22, rue Gantois.

## MENAGERES

soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous pour vos commandes au N° 1 bis, rue Nicolas-Leblanc. Vous y trouverez à prix défiant toute concurrence, la majeure partie des articles d'alimentation et pour usages domestiques, tels que: vinaigre, cristaux, sel, café, chocolat, fruits et légumes, frais et conservés, brasserie, parfumerie, draperie, etc.

### COLPORTEURS ET REVENDEURS

Exposition et mise en vente de calendriers 1917, depuis 6 fr. le cent. Calendrier lillois Faidherbe. La paix ramenant le travail aux champs. Grands choix de calendriers fantaisie avec bloc. Chromos. Bureaux, gros, demi-gros, 48, rue de la Monnaie.

— **Achat Dictionnaires** Russes, Anglais, Français, Allemand, L. Sion, rue Masséna, 39.

— **J'achète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.

— **A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta**, deuil immédiat, crêpes anglaises, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main 4 fr. 50 et 6 fr. 50.

**J'ACHETE** Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.

— **Livres d'occasion**. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

— **Massage**. Contre les douleurs nerveuses, employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bourrasela, spécialiste, 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

— **Achat Bibliothèques et Livrés** en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.

— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse MNLS, bureau du journal.

— Suis acheteur **Bruay** et autres bons charbonnages régionaux, Automobiles Peugeot, rente française, Prêts sur titres. A. Masson, 2, place Rihour, de 3 à 5 h.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris**, M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionnaires. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

— **Léon Candelée**, march. tailleur sur mesure et façon, 2, square Morisson (face Hôpital militaire), Lille **Draperie française et anglaise** pour costumes, hommes et enfants. **Vêtements deuil et cérémonie** en 24 h., pose de crêpe. **Retournage. Transformations et réparations**. Nettoyage à sec et fermetures invisibles d'accrocs. Demandez le tarif. On se rend à domicile.

— **Changement de domicile**. M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Paure, car D.

## TABAC G. S. D.

ANCIENNEMENT C. S. B. Empaquetage et vrac

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décotiné, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demander chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D. même adresse. grand stock de: Cigares, Cigarettes. Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

**ASSURANCES** contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'après-midi de 2 à 6 h.

**Cabinet du D<sup>r</sup> Nuyts** 8, rue de l'Union Roubaix

Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.

**Blé Millet** granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

— **Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

## Tabacs, Cigares, Cigarettes

PRODUITS DIVERS

### Ravitaillement des Communes

Comité lillois, 17, boulevard de la Liberté.

Le plus grand choix  
Les meilleurs produits  
Les meilleures marques  
Prix les plus avantageux  
Gros — Détail

Manufacture spéciale de tabacs dans la Maison.

— **Académie de coupe**. Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et M<sup>me</sup> Dunkel, 55, r. Henri-Kolb. Méthode simple, succès certain. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

**Patrons réclame**, nouveaux modèles de manteaux en vente dans les principales merceries.

— **Fidèle Sarazin**, 24, rue Godetroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

### Déménagement-Camionnage

**Charbons gros et détail**, Maison François Mailly, 17, rue Frémy, à Fives.

**30 c.** A ce prix, je rachète tous pots ayant contenu ou pouvant contenir pâte dentifrice, 194, r. Solférino.

— **Location**. Appartements et chambres garnis, genre pied à terre, maison tranquille, 46, rue de Valmy.

— **On demande à acheter mule ou mulet**. Pr. l'adr. b. jal.

— **A louer**, beaux appartements garnis avec ou sans cuisine, eau, gaz, w.-c., 104 bis, rue Boucher-de-Perthes.

## POTAGE BABY

Sucré, vanillé, velouté

0.45 centimes la boîte. On reçoit les commandes: rue Nationale, 74 (central), Solférino, 190, Béthune, 16, rue Henri-Kolb, 12 et chez Deffontaines, Roubaix; Perrin-Desrousseaux, Tourcoing.

## ALIMENTATION

Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

## BIERE DE GRAINS

Faites-la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

— **Vendez vos bijoux, or, argent, diamants** et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

— **Mesdames, Messieurs**. Faites-vous habiller chez M. Berghe, 48, r. de Fives, ex-ouvrier des plus grandes maisons de la région. Prix de guerre.

Cabinet de M. Ed. Leclair

47, rue Basse, Lille

**Vente et location d'immeubles**. Gérance de propriétés. **Renseignements sur tous risques de guerre**. Bureau de 9 à midi, actuellement 99, bd de la Liberté.

— **Timbres**. Amateur désire album de timbres état neuf, de préférence Yver et Tellier. Ecrire FE bur. jal.

— **Salle à manger et chambre à vendre**. Pr. l'adr. b. jal

**Pharmaciens** Registres ordonnanciers sont à votre disposition, pratiques, prix modérés. J. Pratte, 72, r. du Pont-du-Lion d'Or, Lille

— Jeune femme, 21 ans, sachant sténodactylographie, demande emploi. Prendre l'adresse au journal.

— **Personne seule** recherche appartement libre, 3 pièces dans centre. Ecrire FF bureau du journal.

— **Boîtes vides fer blanc**. Lot important boîtes fer blanc, pour cirages et bonbons, à vendre, 54, rue Basse.

— **A vendre rayons classeurs** chêne, lits et sommiers. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— **Poupées**. On désire connaître forain ou marchand ayant jouets à vendre, surtout poupées. Ec. PG b. jal.

— **Leçons mandoline, piano et solfège**, prix modérés, 167, rue Solférino.

— **Maison meublée à louer**, près nouv. boulevard. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— **A vendre d'occasion**, mobilier de maison, comp. salle à manger, chambre à coucher, salon garniture cheminée, bureau, glaces, objets, fantaisie. 2, r. des Trois-Mollettes

— **On dem. à acheter brûloir à chicorée**, 234, r. Colbert.

— **A vendre, manchon et collet petit gris**, forme mode. 300 fr. Ecrire FH bur. du jal.

— **Evacués**, famille 4 enfants, lillois, souffre à coucher sur sommier, demande à acheter bon marché matelas zostère ou autre. Ecr. FJ bur. du jal.

— **Tourneur en bois**. On voudrait s'entendre pour travail avec ouvrier ayant outillage. S'adr. le matin 239, rue Nationale.

— **A vendre jolis ouvrages de dames**, échantillonnés, avec fournitures et explications pour exécution. Pr. l'adr. b. jal

— **Suis acheteur de vins et liqueurs**, même par petites quantités. S'adr. Café Morcrette, 36, rue Faidherbe.

— **A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures** (Euvre du Trousseau, place Ratisbonne et 1, rue Ratisbonne, car B.E., Lille.

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH, 28, rue du Sec-Arembault**. Mise en vente de notre calendrier: **La Paix ramenant le travail aux champs**. Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots et revendeurs

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe**, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— **Achat**. Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

## CERCUEILS

Grand choix, en magasin, riches et ordinaires, zingués, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits. G. Poppe, 43, rue de la Halle.

— **Demande de location**. On demande à louer maison avec cour et écurie pour durée et après guerre, on ferait bail. Ecrire DX, bureau du journal.

— **On demande à louer ou à acheter** vastes magasins ou remises, si possible avec cour et écuries, avec ou sans maison d'habitation, meublée ou non, dans Lille, La Madeleine, St-Maurice. Faire offres détaillées à M. Dron, 231, rue Solférino, Lille.

— **Achat livres classiques** L. Sion, r. Masséna, 39.

— **Demoiselle**, 15 ans, demande à se placer dans maison de couture, pour apprendre sans gages. Pr. l'adr. b. jal.

— **Parure renard noir** à vendre. Pr. l'adr. bur. jal.

— **A vendre betteraves et son pour nourriture lapins**, 89, rue d'Esquermes.

— **Les assurés de la Compagnie La Mutuelle de l'Ouest** sont avisés que les bureaux de l'agence de Lille sont transférés 99, boulevard de la Liberté.

— **M<sup>r</sup> seul cherche appartement non garni**, 2 ou 3 pièces, centre, prix de guerre. Ecr. FK bur. du jal.

— **Ancien fonctionnaire municipal** demande emploi *Secrétaire Mairie*. Ecr. FL bur. du jal.

— **Le Phare d'Ivoire Japonais**, cirage le plus fin, le plus brillant, le plus économique, le meilleur et le meilleur marché, chaque grande boîte contient 100 gr. de crème. Inventeur Charles David, 1-3-5, rue des Bois-Blancs, Lille. Demande placeurs.

— **Suis acheteur de bois à brûler**. S'adr. 31, rue Boucher-de-Perthes.

— **Femme de journée**, sachant bien nettoyer est demandée de suite. Wassenove, 21, rue Grande-Chaussée.

**Il faut** dans chaque maison le calendrier du Lillois reconnaissant, seulement 0.10 prix spéciaux p. revendeurs 118, r. Esquermoise

**réclame Calendriers avec blocs** 0.25. Grand choix calendriers de luxe, tous articles écoliers.

— **A louer appartement moderne meublé** 1 ou 3 pièces, à l'entrée du Nouveau Boulevard. Ecr. FM bur. du jal.

— **Jeune femme**, très propre, sach. très bien nettoyer, demande ménage ou journées. Pr. l'adr. bur. du jal.

— **Brasserie** demande représentants pour placement de bière en fûts, à la commission, à Lille et proximité, bonnes conditions. Ecr. FN bur. du jal.

**Confiture** Gelées fantaisie, extra fine, vendues au détail, 3 fr. le kilog, 285, rue de Paris, Confiserie L. CORNILLON.

— **Vendez vos bijoux**, reconnaissances Mont-de-Piété, chaussures, linge, mobiliers, fourrures, r. Henri-Kolb, 75, paie plus cher que n'importe où, confiance, discrétion.

— **A louer banlieue de Lille**, passage de 2 lignes de tramways, villa luxueusement meublée, chauffage central S'adr. à L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

### LES MALICES DE LILLE

sont des bonbons exquis et digestifs

**CONFITURES** garanties pures

« des fruits, du sucre, pas autre chose »

**BONBONS** en tous genres, sucre d'orge pour le café

Confiserie L. CORNILLON, 285, rue de Paris

## EPICIERS

qui faites le détail, adressez-vous p<sup>r</sup> vos réassortiments même en très petites quantités, au n° 40, boulevard de la Liberté, Lille, où vous trouverez tous les articles pouvant vous intéresser et à des prix défiant toute concurrence.

— **Perdu** jeudi soir. Mongy-Roubaix, 5 h. 1/4, ou rue des Postes 6 h., chapelet noir, croix noire et argent gravée 18 mars 1880, d. étui grenat. Rapp. cont. réc. 4, r. Postes

— **Perdu** rue Masséna ou rue Gambetta, 2 petites clefs de sûreté. Rapp. cont. récomp. 12, r. Fontaine-Delsaulx, 2<sup>e</sup> ét.

— **Perdu**, broche à cheveux en or. Récomp. à qui la rapportera boulevard. Bigo-Danel, 26.

— **Perdu** broche représentant un aigle, la rapp. contre récompense, 20, rue Blanche.

— **Récompense** à qui rapp. 31, r. Gantois, portefeuille cont. lettres et portrait de famille, perdu jeudi 12, trajet rue Neuve 32 bis, à l'adresse ci dessus.

— **Trouvé** dans les env. de la Grande-Place, un carnet cont. des bons de villes. Le réclamer à M. V. Détréz, 11, rue de Fives.

### REMERCIEMENTS

— **M<sup>me</sup> veuve Demagny**, M<sup>me</sup> Marie et Clémentine Demagny, profondément touchées des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de **M. Clément DEMAGNY**, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M. HANUS-BRIELMAN**, remercie vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de son épouse, décédée subitement, le 8 octobre 1916, à l'âge de 69 ans et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

**CONSEILS** et renseign. sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'adr. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de notaire

51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

# BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

Le tribunal de guerre de la Kommandantur de Lille a prononcé, depuis le mois de mai 1916, les condamnations suivantes :

**Pour détention d'armes et de munitions prohibées :**

Breya, Adrien, cordonnier, à Cantelieu : 1 semaine de prison.

Delaby, Marie-Hortense, née Lavigne, 10 ans et 1 mois de travaux forcés.

Leclercq, Camille, zingueur et antiquaire, 15 ans de travaux forcés et 500 marks d'amende.

**Pour détention de pigeons :**

Defosse, Léandre, cordonnier, 10 ans de travaux forcés.

**Pour défaut de déclaration de stocks de métaux :**

Durot, Gustave, employé, 500 marks d'amende.

Dutheil, Henri, comptable, 6 semaines de prison et 2.000 marks d'amende.

Hozz, Henri, employé, 2 mois de prison et 2.000 marks d'amende.

Laurent, Louis, concierge, 300 marks d'amende.

Valdelièvre, Georges, négociant, 1.500 marks d'amende.

**Pour possession de journaux étrangers :**

Dumont, René, négociant, 600 marks d'amende.

Langagne, Paul, comptable, 100 marks d'amende.

**Pour manifestation de sentiments hostiles et outrages :**

Vandewalle, Paul, journalier, 3 mois de prison.

Delarue, Madeleine, 3 mois de prison.

**Pour contravention aux règlements concernant la surveillance des banques :**

Gréas, directeur de la Banque de France, 500 marks d'amende.

Sévère, inspecteur de la Banque de France, 6 mois de prison et 5.000 marks d'amende.

**Pour faux en écritures publiques :**

Danchelle, Albert, ferblantier : 6 semaines de prison.

Dubois, Jules : 6 semaines de prison.

Pluche, Alphonse : 14 jours de prison.

Sieur, Alphonse, journalier : 5 semaines de prison.

Vandermaelen, Olivier, marchand : 4 semaines de prison.

Veys, Emile, journalier : 3 mois de prison.

**Pour résistance :**

Hanssens, Pierre, journalier : 6 mois de prison.

**Pour vol :**

Becourt, Achille : 14 jours de prison.

Ceupens, Guillaume, journalier : 2 mois de prison.

Delayette, Félicien : 5 mois de prison.

Dufour, Alphonse : 3 semaines de prison.

Fournier, Jules : 3 semaines de prison.

Haawelle, Gaston : 5 mois de prison.

Hennocq, Alexandre : 4 mois de prison.

Leguevel, Gustave : 4 semaines de prison.

Lercr Louis : 7 semaines de prison.

Stanley, Henri, 6 semaines de prison.

Théry, Henri, 6 semaines de prison.

Vermant, François, 4 semaines de prison.

Vermersch, Fernand, 1 semaine de prison.

**Pour recel :**

Dezore, Arthur, marchand de chevaux, 1 an de prison.

Van Hee, Léopold, tailleur de pierre, 6 mois de prison.

Hémyon, Maxime, 1 semaine de prison.

## AVIS DE LA MAIRIE

**Ravitaillement de la population.** — Une distribution de denrées, épicerie et lard aura lieu, à partir du Lundi 23 Octobre 1916 (quinzaine du 23 Octobre au 3 Novembre 1916), de 8 h. 1/2 à midi, dans les conditions indiquées ci-après :

Riz, rat. 455 gr. env. (à la mesure) Prix : 0.30, 2 rat. p. pers.

Lait. A partir de lundi prochain 23 courant, il sera distribué dans les locaux du Comité Hollandais, une boîte de lait (condensé ou évaporé), par personne. Prix de la boîte 1 franc.

N.-B. Pour chaque boîte de lait pleine, le public devra présenter en remplacement une boîte vide nettoyée à l'eau bouillante, recommandation stipulée lors de la distribution générale de lait du 15 au 26 mai dernier.

## UNIVERSITÉ DE LILLE

Faculté de Médecine et de Pharmacie

Les examens ci-après indiqués auront lieu devant la Faculté, savoir :

**Pour la validation du stage pharmaceutique,** le Vendredi 3 Novembre, à 9 heures du matin ;

**Pour la validation du stage dentaire,** le Vendredi 3 Novembre, à 9 heures du matin ;

**Pour le diplôme d'herboriste,** le Jeudi 16 Novembre, à 9 heures du matin.

Les inscriptions pour ces divers examens seront reçues (à la condition de produire les pièces nécessaires), au Secrétariat de la Faculté (1, rue Jean-Bart), jusqu'au Samedi 28 Octobre inclus. S'y adresser (de 10 heures à midi ou de 2 h. 1/2 à 4 h.), pour les renseignements utiles.

Le Recteur de l'Académie de Lille : G. LYON.

**Acte de probité.** Lereceveur de tramways Vincent, a trouvé un porte-monnaie contenant 40 fr. qu'il s'est empressé de remettre à son propriétaire.

## FABRICATION DE LA CHICOREE

Une de nos aimables concitoyennes, M<sup>me</sup> veuve Ladent, fabricante de chicorée à Faches-Thumesnil, près Lille, a bien voulu nous communiquer la façon de faire la chicorée. La méthode est simple, facile et à la portée de tous. Aussi, est-ce pour nous un devoir de la faire connaître à nos lecteurs et amis, certain de leur rendre un service d'autant plus précieux, que l'indispensable complément du café, employé comme succédané et adjuvant de celui-ci depuis la fin du 18<sup>e</sup> siècle, devient de plus en plus rare et augmente chaque jour de prix. Les carottes de chicorée valent actuellement, au détail, 0 fr. 30 le kil. prix relativement élevé, car, en temps normal, on les payait 0 fr. 16 à 0 fr. 17 le kil.

Voici comment on procédera : Bien laver les carottes de chicorée, les découper ensuite en morceaux de la grosseur d'un petit œuf, les placer sur une platine et les faire sécher à feu doux, dans le four de la cuisinière. On reconnaît que le séchage est suffisant lorsque l'on peut casser les morceaux ; laisser refroidir à découvert, dans un endroit bien sec. Cette première opération donne les *cossettes de chicorée*.

Prendre 10 kilos de ces cossettes, les mettre dans un récipient en fer ou en fonte avec couvert, ajouter 50 grammes de graisse ou huile alimentaire, faire brûler à feu assez vif, en remuant souvent. La cuisson sera à point lorsque les cossettes seront d'un marron foncé à l'intérieur. Un bon brûlage donne, en moyenne, de 22 à 25 %, de freinte. Laisser refroidir du jour au lendemain (pas plus). Ecraser ensuite au pilon et terminer la mouture dans un moulin à café assez fort. On obtiendra ainsi une chicorée en grains, excellente, hygiénique, garantie pure et fabriquée selon la loi.

N.-B. Toujours mettre la chicorée à l'eau bouillante, pendant une ou deux minutes avant de se servir des filtres. Les poudres de chicorée sont aussi très utilisables, laissez seulement reposer quelques minutes de plus.

## Cours professionnel d'Enseignement Commercial

1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

Les personnes qui désirent suivre les Cours ne doivent pas posséder de diplômes universitaires, ni passer d'examen d'entrée.

Les inscriptions pour la première session normale trimestrielle de 1916-1917 de Novembre (Sections de Dames et Jeunes filles et de Messieurs et Jeunes gens), sont reçues dès à présent tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 et de 5 à 6 h.

## Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de M<sup>e</sup> Henri Baligand, Commissaire-priseur, à Lille

Ville de La Madeleine

11, rue Chanzy (près de l'avenue St-Maur)

Vente d'un Mobilier de Maison

Comprenant : lit avec sommiers et literies diverses, tables, chaises, armoires, buffets, garnitures cheminée vieilles, sous globes et autres, fauteuil, lavabos glaces, vases, objets divers d'étagères, vaisselles et verreries, chromos, tableaux, gravures, ustensiles de cuisine, etc.; garde-robe, linge de corps et de maison.

Lundi 23 octobre 1916, à 9 et à 14 heures, par le ministère de M<sup>e</sup> H. Baligand, commissaire-priseur à Lille.

— Ecole de coupe dirigée par M<sup>me</sup> Sergeant, 16 ans r. Hôp.-Mil., provis. 66, r. Jean-Bart, cours de coupe, couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre. Patrons sur la personne et d'après toutes gravures. Coupe garantie sans retouche. Derniers modèles de manteaux et tailleurs. Gravures, vente et location. Serges, doublures, mercerie p. robes.

P. T. T. Préparation à l'emploi de dame Dactylographe dans les recettes départem. 87, rue Barthélemy-Delespaul.

## Appareils de chauffage au gaz

le plus pratique et le plus économique, démonstration 21, rue Masséna. On se charge d'installer le gaz, en vente chez les gaziers et quincailliers. Dépôt à Roubaix, 24, Grande-Place, et 50, rue St-Jacques, à Tourcoing.

— **Jamet Buffereau & C<sup>e</sup>**, 78 bis, boulevard de la Liberté, comptabilité sténo-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit.

— **Coupe et couture.** Cours pratiques pour jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes, ou se créer une situation lucrative. 10 et 15 fr. par mois. Tous les jours, de 9 h. 1/2 à 12 h. 1/2 et de 2 à 5 h. Grand choix gravures, dernière création hiver, vente, location, tous prix. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

## L'ALMANACH DU NORD

1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt : 8, rue Inkermann.

— On offre, au Prix coûtant (14, 16 et 17 fr.), à personnes charit. ou œuvres de bienfais., une centaine de **Manteaux noirs** pour dames, longueur 120 et 130, dern. nouveauté. A la Jupe élégante, 153, Grande-Rue, Roubaix.

## BIERE

extra, très rapide à faire, sans tonneau et sans levure. Méthode facile d'un Brasseur. Grande économie.

Houblon Fin et Produits de Brasserie.

Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.)

## Soyez Prévoyants

AVANT L'HIVER HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS PROVISIONS DE COKE

S'adr. Soc. gaz de Wazemmes, 65, Bd Montebello, Lille

Cie Continentale du gaz, 1, rue Thiers, à Lille

— **Couronnes funéraires.** — Maison Canno inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

— **Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

— **Leçons piano-solfège,** Demoiselle 1<sup>re</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin, **Foubert et Fils**, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de couronnes funéraires.

**Fourrures** Maison reconnue de confiance pour arrangements, transformations, 186, rue Solférino.

— **Bijoux.** J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris

Faites bonne Bière, rapidement, en chambre! sans tonneau et sans levure. **Produits Brasserie.**

**HOUBLON FIN** Méthode Facile d'un Brasseur.

Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

**Sage-Femme** M<sup>me</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers.

Consultations, prend pensionn.

**Fourrures** Le dépôt de la **Maison Catelle, de Seclin, 21 bis, r. des Poissonceaux**

a toujours un important choix de fourrures pour dames, à des prix avant. Réparat., transformations.

— **5, rue Nicolas-Leblanc.** Achat et vente reconnaissance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vêtements d'occasion. Bail à céder.

**Cabinet Dentaire** de M. Ch. Fresco, 42, r. St-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

— **Vendez vos bijoux.** or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie. 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

**Fourrures** réparations, transformat. Sur toutes réparations, conservation à titre gracieux. **A la Plume d'Autruche**, 46 bis, rue de l'Hôpital-Militaire.

— **Changement de domicile.** M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Faure, car D.

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde **32**

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C).

Prend pensionnaires à toutes époques.

Prix modérés. Discretion d'honneur.

## ALIMENTATION

Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

## BIERE DE GRAINS

Faites la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

## NEGLIGER

plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

**AU DAMIER FLEURI**

16, rue du Molin, Lille

Vente spéciale pour faire la Bière

Epicerie en tous genres. MALT-CHICORÉE.

## OCCASIONS

Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

## LE CAFE

N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mauvaise qualité, mixtures et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'employez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épicerie et qui satisfait les plus difficiles.

## PIANOS

Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyela, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

**J'ACHETE** Café, sucre, chocolats, conserves, poissons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille.  
— **Fourrures.** Vente d'un grand stock de fourrures aux anciens prix, 52, rue Léon-Gambetta.

## CONSTIPATION

Guérison assurée sans changement de régime par les **Pastilles laxatives Kady**  
Convient à tous les âges, goût très agréable. La boîte de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

## MENAGERES

soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous pour vos commandes au N° 1 bis, rue Nicolas-Leblanc. Vous y trouverez à prix défiant toute concurrence, la majeure partie des articles d'alimentation et pour usages domestiques, tels que : vinaigre cristaux, sel, café, chocolat, fruits et légumes, frais et conservés, brasserie, parfumerie, draperie, etc.

— **Amidons, soudes**, en tous genres. Mélasses, sucres et Bonbons tous genres, Vinaigres, Tisanes rafraichissantes, Tabacs, Cigares et Prises, 22, rue Gantois.  
— **Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— **J'achète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.  
— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse MNLS, bureau du journal.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeubles. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

— **Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes Lille.**

## Tabacs, Cigares, Cigarettes

PRODUITS DIVERS

### Ravitaillement des Communes

Comité lillois, 17, boulevard de la Liberté.

Le plus grand choix  
Les meilleurs produits  
Les meilleures marques  
Prix les plus avantageux  
Gros — Détail

Manufactureur spécial de tabacs dans la Maison.

— **Académie de coupe.** Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et M<sup>me</sup> Dunckel, 55, r. Henri-Kolb. Méthode simple, succès certain. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

— **Patrons réclame,** nouveaux modèles de manteaux en vente dans les principales merceries.

## Pastilles Raglan, la boîte 1.25

## Solution Raglan, le flacon 2.50

Guérissent radicalement les Rhumes

Bronchite, toux persistante, Tuberculose

Gde Pharmacie Centrale, rue Esquermoise, 26

En vente Gde P<sup>ie</sup> Delanghe Freres, 14, r. des Chats-Bossus  
La Saccharinette (pour sucrer les aliments);  
Le Fortifiant D. F. (reconstituant énergétique);  
Le Néo-Fer intégral (anémie, pâles couleurs);  
Le Cérébro-Phosphate (rempl. huile foie de morue);  
L'Asthma-Salvator (asthme-emphysème);  
Le Sanogène (dépuratif complet);  
Le Sirop merveilleux contre la toux;  
La Farine lactée phosphatée D. F.;  
La Lotion capillaire (chute des cheveux);  
Le Vinaigre ardent pour frictions;  
Le Coricide radical (cors aux pieds);  
Dépôt de l'Ami du Café (chicorée composée extra).

— **Manteaux noirs et couleur pour dames**, 2 maisons dans Roubaix, A la Jupe Élégante, 22, rue Neuve et 153, Grande Rue (immense choix).  
— Femme libre toute la journée, bonne cuisinière, demande ménage ou journées. S'adresser rue de la Louvière, 47, au 1<sup>er</sup> (St-Maurice).

**Sage-Femme** de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

— **Massage.** Contre les douleurs nerveuses, employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bourrasela, spécialiste, 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

**ASSURANCES** contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et reaseig. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure Les assurances sur la vie et le risque de guerre), 51, r. Maire-André, Lille l'apr. midi de 2 à 6 h.

— **Demande de location.** On demande à louer maison avec cour et écurie pour durée et après guerre, on ferait bail. Ecrire DX, bureau du journal.

— **On demande à louer ou à acheter** vastes magasins ou remises, si possible avec cour et écuries, avec ou sans maison d'habitation, meublée ou non, dans Lille, La Madeleine, St-Maurice. Faire offres détaillées à M. Dron, 231, rue Solférino, Lille.

## TABAC G. S. D.

ANCIENNEMENT C. S. B.  
Empaquetage et vrac

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décotiné, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demander chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D. même adresse, grand stock de : Cigares, Cigarettes, Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

**Cabinet du D<sup>r</sup> Nuyts** 8, rue de l'Union Roubaix

Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.  
— Suis acheteur Bruay et autres bons charbonnages régionaux, Automobiles Peugeot, rente française. Prêts sur titres. A. Masson, 2, place Ribour, de 3 à 5 h.

**Blé Millet** granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

**Mesdames** avant de faire vos achats, voyez les prix de la maison d'alimentation, fruits, primeurs, volailles, etc. 12, rue de la Clef.  
**Fumeurs** Vous trouverez, 12, rue de la Clef, les marques connues en cigares, cigarettes, à des prix défiant toute concurrence. **Recommandé : tabac hollandais garanti, paquets 50 et 100 grammes.**

LES MALICES DE LILLE

sont des bonbons exquis et digestifs

CONFITURES garanties pures

« des fruits, du sucre, pas autre chose »  
**BONBONS** en tous genres, sucre d'orge pour le café  
Confiserie L. CORNILLOT, 285, rue de Paris

## CERCUEILS

Grand choix, en magasin, riches et ordinaires, zingués, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits. G. Poppe, 43, rue de la Halle.

**Confiture** Gelées fantaisie, extra fine, vendues au détail, 3 fr. le kilog, 285, rue de Paris, Confiserie L. CORNILLOT.

## Déménagement-Camionnage

**Charbons** gros et détail, Maison François Mailly, 17, rue Frémy, à Fives.

**30** c. A ce prix, je rachète t. pois ayant contenu ou pouvant contenir pâte dentifrice, 194, r. Solférino.

— **Mesdames, Messieurs.** Faites-vous habiller chez M. Berghe, 48, r. de Fives, ex-ouvrier des plus grandes maisons de la région. Prix de guerre.

— **Achat livres classiques** L. Sion, r. Masséna, 39.  
**L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE »** 147, r. d'Arras  
VEND A TOUT LE MONDE

Articles recommandés : Tapioca à l'oignon la boîte 1 fr., cette boîte donne 25 assiettées d'excellent potage Bouillon Frascati, les 3cubes, 0 fr. 55. Carbonades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Cassoulet, Pâté de foie, Sardines, Cornichons, Lard du pays, Chicorée, Raisins de Corinthe, Pâté de pommes, Poivre, Sel, Tapioca brésilien extra, le paquet 0 fr. 55. Houblon, Vinaigre, Sucre vanillé, Farina lactéoline, Laine noire, Fila coudre, Allumettes, Bougies, Savon Stavers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté, crème, Borax. Eau de javel, le litre 0 fr. 30. Broses, Balais, Wassingues, Toile d'Emery, Cirage, Mine de plomb, Pâte Amor fournil, Graines pour oiseaux.

— **Fidèle Sarazin**, 24, rue Godéfroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe**, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— **Boîtes vides fer blanc.** Lot important boîtes fer blanc, pour cirages et bonbons, à vendre, 54, rue Basse.

## EPICIERS

qui faites le détail, adressez-vous p<sup>r</sup> vos réassortiments même en très petites quantités, au n° 40, boulevard de la Liberté, Lille, où vous trouverez tous les articles pouvant vous intéresser et à des prix défiant toute concurrence.

— **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris**, M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH, 28, rue du Sec-Arembault.** Mise en vente de notre calendrier : La Paix ramenant le travail aux champs. Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots et revendeurs

— **Achat.** Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre, 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

— **Achat Dictionnaires** Russes, Anglais, Français, Allemand. L. Sion, rue Masséna, 39.

— **Achat Bibliothèques et Livres** en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.

— **Livres d'occasion.** Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

## PRISES

en vrac et en paquets V.D.C. plombés, Comité Lillois, 71, boulevard de la Liberté, Lille.

## ACTUELLEMENT

La fabrique du nouveau manchon achète toute quantité de manchons et verres à trous pour l'éclairage, paie gros prix. Faire offres, 4, rue Ratisbonne, Lille.

## FORMIDABLE Distribution de Prises

A la Rose 0 fr. 60  
A la Violette l'Hecto pesé

Fabriquées par un spécialiste belge.  
Garanties naturelles  
Comité Lillois, 71, bd de la Liberté

— **A louer** à La Madeleine, près nouveau Boulevard, bel appartement moderne. S'adr. M. Pamart, anc. princ. clerc de notaire, Lille, 51, r. du Maire-André, de 2 à 5 h.

— **Livres classiques :** Sciences naturelles, 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> année, par Eisenmenger et Coupin. Physique et Chimie, par Alamelle, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> année. Histoire de France, Sieurin et Ch. Chabert, 2<sup>e</sup> année. Ecr. G.C. b.j.

— **A vendre** très beau terrain à bâtir, occasion réelle comme placement av. bénéfices sûr à réaliser. Ecr. G.B. b.j.

## JL TABAC JL

La Maison J. Lammens, 40, rue d'Arcole, informe sa nombreuse clientèle qu'elle vendra dorénavant à prix défiant toute concurrence le vrai tabac hollandais et tous les tabacs français JL (Suis acheteur tabac en feuilles), allumettes (Ours), cigares, cigarettes, prises en vrac et paquet plombé.

**Fourrures** Grand choix à liquider 186, rue Solférino.

— **Fourrures.** Pour vos arrangements, transformations, adressez-vous rue Esquermoise 116, prix modéré, on s'occupe pour revendre fourrures ayant cessé de plaire.

Pour être bien habillés adressez-vous à

**M. Koukos, chef** coupeur, 52, r. Caumartin, qui donne leçons coupe et travaille à façon. Prix modérés.

— **A louer, à Lille, maison de rentier**, 2<sup>e</sup> étage, jardin, près église, loyer 900 fr. S'adr. à L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

— **Prêts sur immeubles**, à Lille. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

— **On recherche appartement** non garni, bien situé, de 3 à 4 pièces, eau et gaz. Prix de guerre. Ecr. FR bur. jal.

— **Lampes à arc :** 3 groupes continu A.E.G. neuves, série sous 110 volts 8 ampères avec habillages et résistances, le groupe valeur 327 fr. p. 85 fr. Ecr. Tévar b. j.

— **Je cherche, dict. Larousse** 8 vol. Sion 39, r. Masséna

— **A louer, pièce rez-de-chaussée** à personne seule, eau, gaz, prix modéré. S'adr. r. du Maire-André, 19, de 1 à 3 h.

— **A louer, à personne convenable**, ou comme pied à terre, chambre garnie avec gaz. Pr. l'adr. au bur. jal.

— **Famille honorable de la campagne**, demande enfant à soigner, de préférence petite fille. Prend. l'adr. bur. jal.

— **Calorifère, feux continu, foyer de salon, prussienne salamandre, compteurs à gaz, meubles d'occasion**, 14, quai de la Basse-Deule.

— **A louer, à Fives**, rue Guillaume-Wernier, au 1<sup>er</sup>, bel appartement, 7 pièces, salle de bain. S'adresser 14, quai de la Basse-Deule.

— **M. A. Debonne**, 1, rue Manuel, près rue des Postes. Prêts sur Titres, hypothèques et garanties sérieuses à 5 0/0, reçoit de 2 h. 1/2 à 4 h. 1/2.

— **A louer, belles maisons de rentiers de construction moderne**, sises r. de Valenciennes et r. de Douai. S'adresser à M. Bancourt, succ. de M. Paul Garin, 15, rue du Maire-André, de 9 à 1 heure.

— **Suis acheteur tour de cou, or**, d'occasion. Ecrire FS, bureau du journal en indiquant prix et adresse.

— **Pour nettoyer les chaussures en drap**, ou cuir clair, les vêtements et tapis de toutes couleurs, employez le **Cossoap**, 44, rue de la Clef. Le Cossoap n'est pas un savon de guerre.

— **A vendre, joli calorifère Godin**, à état neuf, garniture nickelée, 50 fr., hauteur 1 m. S'adr. r. Jules-de-Vicq, 30.

— **Double poney**, à vendre, 66, r. de l'Eglise, Annappes.

— **Jeune fille désire apprendre solfège et violon**, 2 leçons par semaine, l'après-midi. Ecr. FV, bureau du journal.

— **Occasion.** Colonne et foyer à vendre, 11, rue de la Monnaie.

— **Transports de colis** Lille-Roubaix, 11, rue de la Monnaie.

— **Tailleurs.** On dem. 20 bons ouvriers tailleurs militaire pour manteaux et blouses, se présenter 92, r. Nationale.

— **À la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures** Œuvre du Trousseau, place Ratisbonne et 1, rue Ratisbonne, car B.E., Lille.

— **Vitrierie-Peinture**, travail soigné, prix modéré, 41, rue Henri-Kolb.

— **Chocolat brut**, 5 fr. le kilo, borax J. D. 260 fr. les %/o, gruau de riz 250 fr. les %/o, pâté de jambon 5 fr. G. Blary, 12, boulevard du Maréchal-Vaillant, porte Louis XIV.

— **A louer** au centre, rez-de-chaussée, pour tout commerce. Ecrire FT bur. jal.

— **A très bas prix, on louerait**, à personnes sérieuses, maison pour continuer bon commerce. Ecr. FU bur. jal.

— **Prêts** aux propriétaires gênés, contre garanties, 41, rue Henri-Kolb.

— **Appartements et chambres garnis**, genre pied à terre ou autre, maison tranquille, 46, rue de Valmy.

— **Personne honnête solvable**, cherche une grande chambre non meublée, avec gaz, loyer 10 à 12 fr. par mois, ou petite maison dans 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> ou 6<sup>e</sup> arrondissement. Ecr. FW bur. jal.

— **Modiste.** Bonne ouvrière demande travail à façon chez elle. Ecr. FX bur. du jal.

— **Suis acheteur de tous livres traitant de procédés de fabrication de tous produits utiles.** Ecr. FY bur. jal.

— **A louer** à personne convenable, dans maison fermée, belle chambre meublée, 54, r. Jacq-Giélée (place Ronde).

— **A louer**, à personne sérieuse, dans maison particul. rez-de-chaussée, chambre meublée gaz et eau, prix 12 fr. Ecrire FZ bur. jal.

— **Soudes et bougies Pharmacie Decroix**,  
— **A louer**, appartement 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages, eau, gaz, libre de suite, 46, rue des Meuniers.

— **Jeune femme sérieuse**, 27 ans, propre et active, dem. à être occupée quelques heures p. ménage, le matin. S'adresser 27, rue d'Arras.

— **A vendre, bois à brûler**, 72, r. Jean-Bart, le mercredi et le samedi, de 9 h. à 11 h.

— **A vendre, belle salle à manger**, chambre à coucher en chêne, lit-cage, matelas, garnitures de cheminée, 77, r. Jeanne-d'Arc, de 2 à 5 h.

— **Maison bourgeoise dem. servante cuisinière** sérieuse, bien au courant du service. Pr. l'adr. bur. du jal.

— **J'achète tapis, tentures, stores, rideaux et autres obj.** de mobilier d'occasion. S'adr. Place Jeanne-d'Arc, 12.

— **La Clarence et Nord d'Alais** Suis acheteur de ces titres. Ecr. FO bur. du jal.

— **Occasion.** A vendre, fourrure hermine, garniture cheminée, 6, rue de Gand, 1<sup>er</sup> derrière.

— **Plombier-zingueur.** On dem. un bon apprenti. S'adr. chez M. Legrand fils, 40-42, r. Boucher-de-Perthes.

— **A louer**, r. du Faub.-de-Roubaix, 196, bel appartement 1<sup>er</sup> ét. eau, gaz, w. c., cave et grenier, prix modéré. S'adr. 29, rue Colson.

— **Appartements et chambres garnis**, à louer, de suite, prix modéré. Prendre l'adr. bur. du jal.

Cabinet de M. Ed. Leloir

47, rue Basse, Lille. Vente et location d'immeubles. Gérance de propriétés. Renseignements sur tous les risques de guerre. Bureau de 9 h. à midi. Actuellement 99, Boulevard de la Liberté.

— **Personne, très honorable, sinistrée**, demande maison à garder. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— **Femme de chambre.** On dem. une fille sérieuse au courant du service. Ecr. FP bur. jal.

— **Perdu, mardi 17**, porte-carte toile cirée noire, contenant forte somme, de r. des Fours, Lambersart à St-André par pauvre mère de famille ne lui appartenant pas. rapp. contre récompense, 167, rue des Bois-Blancs.

— **Perdu, dimanche**, dans Mongy venant de Tourcoing, lorgnon d. étui cuir rouge, le rapp. c. réc. 131, r. d'Artois.

**CONSEILS** et renseignements sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'adr. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de notaire 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

# BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

### ARRÊTÉ concernant la déclaration des objets servant aux besoins de la guerre

Tous les propriétaires, possesseurs, administrateurs et tous ceux tenant des stocks en objets désignés ci-dessous et servant aux besoins de la guerre et qui, faute de négligence, d'oubli ou faute d'autres causes n'ont pas déclaré ces stocks en temps utile, ont le droit de rattraper cette déclaration sans subir aucune amende.

A cet effet, il est ordonné ce qui suit :

1. — Sont saisis et seront confisqués :

1) Automobiles, motocycles, bicyclettes et les accessoires de ces véhicules ;  
2) Caoutchouc dur, caoutchouc mou et caoutchouc utilisé en toute forme et de chaque quantité ;  
3) Huile et graisse, si le stock total d'un seul propriétaire s'élève à 10 ou plus de 10 kilos, excepté les stocks des mines de houille en exploitation ;  
4) Laine, coton, chanvre, lin, jute et d'autres matières de fibre ;

5) Mèches, fil, fil retors et les étoffes tissées de tout genre, de laine, de coton, de lin, de soie ou de plusieurs de ces matières dans les usines et dans les entrepôts des négociants en gros et des détailliers à l'exception des marchandises se trouvant dans les magasins publics ;  
6) Cuirs et cuirs bruts, courroies, matières de tannerie ;  
7) Objets dans les établissements industriels entièrement ou de préférence en cuivre, nickel, étain, plomb ou en alliages de ces métaux, surtout en laiton, en bronze ou en laiton rouge ;  
8) Fil conducteur électrique et câbles hors d'usage ;  
9) Platine brute ou façonnée à l'exception de parures et d'objets à l'usage médical ;

2. — Les personnes qui garderont des objets réquisitionnés ou chez lesquelles, soit dans leurs appartements, soit dans leurs bureaux, l'on trouverait de pareils objets, devront faire une déclaration par écrit à la Commandanture du lieu ou d'Etape jusqu'au 15 Novembre 1916 d'où ressort la nature, la quantité et le lieu du dépôt de ces objets. Dans le cas où ces objets auraient déjà été déclarés mais pas encore enlevés jusqu'ici, les déclarateurs auraient la permission de se référer à leurs déclarations antérieures.

3. — Les personnes qui ont pris sous leur garde des objets réquisitionnés sont responsables de leur entretien et de leur sécurité. L'emploi ou l'usage ainsi que la vente de ces objets sont défendus.

4. — L'enlèvement des objets saisis aura lieu contre quittance.

5. — Sera puni d'internement jusqu'à 5 ans ou d'amende jusqu'à concurrence de 10.000 M ou d'une de ces deux peines :

1) Quiconque contreviendra aux prescriptions du § 2 (l'omission de la déclaration d'objets saisis) ;  
2) Quiconque contreviendra aux prescriptions du § 2 en mettant de côté les objets confisqués ou qui tente à les soustraire d'une autre manière à la saisie ;  
La tentative ainsi que l'incitation seront punies.

Tous les objets saisis, qui, contrairement au paragraphe 2, n'ont pas été déclarés ou qui, contrairement au paragraphe 3 ont été soustraits à la saisie, pourront être confisqués et ceci même si le propriétaire ou possesseur sont introuvables.

Sont compétents le Tribunal militaire allemand et les autorités militaires.

6. — Resteront impunis les personnes qui, jusqu'à l'expiration du terme désigné au paragraphe 2, déclareront de leur propre chef les stocks se trouvant sous leur garde et dont la nature a été désignée au paragraphe 1.

Les peines fixées jusqu'ici pour la dissimulation ou pour avoir caché des stocks selon § 1 seront hors de vigueur à partir du jour désigné au paragraphe 2.

Der Armees-Oberbefehlshaber.

Armee-Hauptquartier, le 24 septembre 1916.

### Supplément explicatif

1. Ne doivent pas être déclarées les bicyclettes et pièces détachées pour bicyclettes, remises à l'Autorité allemande comme suite aux proclamations des 8 et 11 septembre 1915, par les particuliers et qui leur ont été restituées comme non utilisables, et dont la Police militaire possède une liste complète. Les fabricants et marchands de bicyclettes doivent déclarer leur stock entier.

2. Sont également astreintes à la déclaration, toutes les personnes ayant déclaré déjà antérieurement à l'une des Autorités militaires de Lille, des objets mentionnés à l'article 1<sup>er</sup> (1 à 9) et qui, tout en étant consignés, ne seraient pas encore enlevés.

3. Les déclarations doivent être faites par écrit, en double expédition, et séparément pour les objets groupés sous un des chiffres 1 à 9 de l'article 1<sup>er</sup> et déposés au bureau du **Wirtschafts-Ausschuss**, Lille, Grand-Place, 25, au 1<sup>er</sup> étage, jusqu'au 15 novembre 1916. Le double de la déclaration, muni du cachet de l'Autorité susdite, sera rendu au déclarant en guise de quittance.

4. Les contrevenants seront passibles des peines mentionnées à l'article 5 de l'arrêté.

Lille, le 12 octobre 1916.

LE GOUVERNEUR DE LA PLACE.

## AVIS DE LA MAIRIE

NOUS, MAIRE DE LA VILLE DE LILLE,

Vu la loi du 5 avril 1884, article 97, paragraphe 9 ;

Vu la délibération prise par le Conseil Municipal, dans sa réunion du 20 octobre 1916, votant un crédit de 10.000 francs pour assurer le retrait gratuit des objets de couchage et de vêture, engagés au Mont de Piété.

ARRÊTONS :

Article 1<sup>er</sup>. — La somme de 10.000 francs votée par le Conseil municipal sera employée jusqu'à concurrence, au remboursement des prêts faits par le Mont de Piété,

sur le dépôt d'objets de couchage et de vêture, avant le 20 Octobre 1916, à des citoyens domiciliés à Lille.

Article 2. — Pourront seuls profiter de ce secours extraordinaire, les emprunteurs ayant eux-mêmes engagé les objets et venant les dégager en personne.

Article 3. — Les personnes ayant profité du retrait gratuit, ne seront plus admises à déposer des objets de couchage et de vêture avant le 1<sup>er</sup> mai 1917.

Article 4. — Les retraits devront être effectués avant le 10 novembre 1916 et sur production de pièces d'identité. Passé cette date, il ne sera plus fait droit aux demandes.

Article 5. — M. le Secrétaire Général est chargé de l'exécution du présent arrêté, d'accord avec M. le Directeur du Mont de Piété.

Hôtel de Ville, le 21 Octobre 1916.

Le Maire de Lille, CH. DELESALLE.

### Comité d'alimentation du Nord de la France.

**Cartes de ravitaillement.** — Le Comité local d'alimentation croit devoir rappeler au public que toutes les modifications qui surviennent dans la composition des familles, par suite de décès ou de départ, doivent être immédiatement signalées au Bureau de renseignements, 5, rue Gauthier-de-Chatillon.

La constatation de toute irrégularité dans la teneur des cartes de ravitaillement entraînera des sanctions sévères.

### COMITÉ AMÉRICAIN. — 3<sup>ème</sup> TOUR DE VENTE DE CHAUSSURES

Le Comité informe le public qu'il va être procédé à un 3<sup>ème</sup> tour de vente de chaussures.

Mais, étant donné que le stock en magasin est peu important, des restrictions doivent être apportées à la vente et nous ne pouvons garantir que l'ensemble des locaux pourra être servi.

Les pointures existantes sont les suivantes :

Bébés, 18 à 20.

Fillettes, 30 à 34.

Garçonnettes, garçons et grands garçons, 28 à 39.

Hommes et femmes, toutes pointures, mais en quantité très limitée.

Tout d'abord, on ne pourra admettre à la vente que les cartes de pain des non-chômeurs n'ayant encore participé à aucune distribution.

Seuls, les titulaires des cartes à 2 rations (qui jusqu'à ce jour ont été exclues de l'achat des bottines de femmes), pourront acheter à leur choix une paire de bottines, hommes ou femmes, pour l'un des titulaires.

Les titulaires des cartes à 3 rations et au-dessus, ont tous eu la facilité de participer aux distributions précédentes, sans restriction. Seuls, ceux d'entre eux qui n'en ont pas profité seront admis à ce 3<sup>ème</sup> tour de vente. Ils ne pourront d'ailleurs acheter que des chaussures d'enfants, fillettes (30-34), garçon 28-39, et cela, dans la proportion suivante :

3 ou 4 rations, 1 paire Enfant, Fillette, Garçon.

5 ou 6 " 2 paires " " "

7 ou 8 et au-dessus 3 " " "

Les inscriptions seront reçues dans les locaux de pain les vendredi 27, samedi 28, Lundi 30, Mardi 31 courant.

La vente commencera le lundi 6 Novembre par le local n° 10 (local Boutry, 20, rue Manuel), que le sort a désigné.

Après le 31 courant, aucune inscription nouvelle ne sera acceptée, ni dans les locaux de pain, ni au Local de vente de la rue du Molinel.

Les personnes qui ne se présenteraient pas au Local de vente au jour fixé pour leur local de pain, ne seront pas admises à une date ultérieure.

Il est rappelé que les enfants doivent accompagner leurs parents pour l'essayage et qu'il ne sera délivré aucune paire de chaussures sans essayage.

Enfin, les acheteurs sont priés de se munir de toutes les pièces justificatives nécessaires.

### FOOT-BALL

Match organisé par l'Etoile Club de Lille, au profit d'une œuvre de charité, dimanche 29 octobre. Coup d'envoi 2 h. 1/2, sur le terrain du Romarin. Etoile Club de Lille, 1<sup>re</sup> équipe, contre Union Sportive Tourquennoise, 1<sup>re</sup> équipe. Prix du billet 1 fr. En vente à l'avance : Taverne de Bruxelles, Cafés du Romarin et Hugo, Grand Boulevard.

### Cours professionnel d'Enseignement Commercial

1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

Les personnes qui désirent suivre les Cours ne doivent pas posséder de diplômes universitaires, ni passer d'examen d'entrée.

Les inscriptions pour la première session normale trimestrielle de 1916-1917 de Novembre (Sections de Dames et Jeunes filles et de Messieurs et Jeunes gens), sont reçues dès à présent tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 et de 5 à 6 h.

### Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de M<sup>e</sup> G. Verdonck, commissaire-priseur, Roubaix

Ville de Roubaix

Hôtel des ventes, 20, rue Nain

Par suite de décès, vente aux enchères publiques d'une collection de tableaux anciens et modernes, gravures, dessins, aquarelles, etc., le lundi 30 octobre 1916, à 2 heures, M<sup>e</sup> Wallon, commissaire-priseur suppléant, à Roubaix, procédera à cette vente. Exposition publique le Dimanche 29 octobre, de dix heures à midi.

## L'ALMANACH DU NORD

1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt ; 8, rue Inkermann.

— **Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1<sup>er</sup> étage, mise en vente des nouveautés d'hiver, manteaux, costumes tailleur et fourrures ; Manteaux en loutre et astrakan, parures et manchons. Deuil en 24 h. Fournisseur de l'Œuvre du Trousseau.

— **Coupe et couture**. Cours pratiques pour jeunes filles désirant s'habiller elles-mêmes, ou se créer une situation lucrative, 10 et 15 fr. par mois. Tous les jours, de 9 h. 1/2 à 12 h. 1/2 et de 2 à 5 h. Grand choix gravures, dernière création hiver, vente, location, tous prix. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Chatillon.

— **Couronnes funéraires**. — Maison Canno inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin, Foubert et Fils, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de couronnes funéraires.

— **Leçons piano-solfège**, Demoiselle 1<sup>er</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

— **Fourrures**. Vente d'un grand stock de fourrures aux anciens prix, 52, rue Léon-Gambetta.

— **Cabinet dentaire J. Beck**, 21, boulevard Carnot. près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations.

Discretion. Maison de confiance.

Maison reconnue de confiance pour arrangements, transformations, 186, rue Solférino.

## Appareils de chauffage au gaz

le plus pratique et le plus économique, démonstration 21, rue Masséna. On se charge d'installer le gaz, en vente chez les gaziers et quincailliers. Dépôt à Roubaix, 24, Grande-Place, et 50, rue St-Jacques, à Tourcoing.

## HOUBLONS EN GROS

Baies de genièvre. — Produits pour bière

Vente en gros : 218, rue Nationale, de 2 h. à 4 h.

## Fourrures

Grand choix à liquider 186, rue Solférino.

M<sup>me</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers.

Consultations, prend pensionn.

— **Ecole de coupe dirigée par M<sup>me</sup> Sergeant**, 16

ans r. Hôp.-Mil., provis. 66, r. Jean-Bart, cours de coupe,

couture et essayage p. couturières, coupeuses et jeunes

filles désirant s'habiller elles-mêmes. Cond. spéc. guerre.

— **Patrons sur la personne et d'après toutes gravures.**

Coupe garantie sans retouche. Derniers modèles de man-

teaux et tailleurs. Gravures, vente et location. Serges,

doublures, mercerie p. robes.

— **M<sup>me</sup> Adiba**, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses

cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité

Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes

tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

— **Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine,**

**diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris**

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie

chaussures, tissus, confection et magasins

entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde

— **Vendez vos bijoux**, reconnaissances Mont-de-Piété,

chaussures, linge, mobiliers, fourrures, r. Henri-Kolb, 75,

paie plus cher que n'importe où, confiance, discrétion.

**Cabinet Dentaire de M. Ch. Fresco**, 42,

r. St-Gabriel. Consultations

tous les jours de 1 h. à 5 h.

**J'ACHÈTE** Café, sucre, chocolats, conserves, pois-

sons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue

Basse, 54, Lille.

## PRISES

en vrac et en paquets V.D.C. plombés, Comité

Lillois, 71, boulevard de la Liberté, Lille.

— **Changement de domicile. M<sup>me</sup> de Bergerac**,

6, rue Louis-Faure, car D.

— **Massage**. Contre les douleurs nerveuses, employez

le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bour-

rasela, spécialiste, 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les

jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend

aussi un produit souverain pour effacer les rides en

quelques semaines.

— **5, rue Nicolas-Leblanc**. Achat et vente reconnais-

sance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vête-

ments d'occasion. Bail à céder.

Le dépôt de la **Maison Catelle, de**

**Fourrures** Seclin, 21 bis, r. des Poissonceaux

a toujours un important choix de fourrures

pour dames, à des prix avant. Réparat., transformations.

— **Amidons, soudés**, en tous genres. Mélasses, su-

crés et Bonbons tous genres, Vinaigres, Tisanes rafraî-

chissantes, Tabacs, Cigares et Prises, 22, rue Gantois.

## MENAGERES

soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous

pour vos commandes au N° 1 bis, rue Nicolas-Le-

blanc. Vous y trouverez à prix défiant toute concu-

rence, la majeure partie des articles d'alimentation et

pour usages domestiques, tels que : vinaigre, cris-

taux, sel, café, chocolat, fruits et légumes,

frais et conservés, brasserie, parfumerie,

draperie, etc.

**IMPRIMERIE** On demande des margeurs et margeurs-conducteurs à l'imprim. La Gutenberg.  
— Madame Norman, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

**Confiture** Gelées fantaisie, extra fine, vendues au détail, 3 fr. le kilog, 285, rue de Paris, Confiserie L. CORNILLON.

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C). Prend pensionnaires à toutes époques. Prix modérés. Discretion d'honneur.

**ALIMENTATION**  
Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

**NEGLIGER**  
plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

**BIERE DE GRAINS**  
Faites-la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

**OCCASIONS**  
Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.  
22, rue Henri-Loyer, Lille.

**PIANOS**  
Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyela, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

**AU DAMIER FLEURI**  
16, rue du Molinel, Lille  
Vente spéciale pour faire la Bière  
Epicerie en tous genres. MALT-CHICORÉE.

— J'achète et revends t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.  
— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse MNLS, bureau du journal.  
— Suis acheteur Bruay et autres bons charbonnages régionaux, Automobiles Peugeot, rente française, Prêts sur titres. A. Masson, 2, place Ribour, de 3 à 5 h.  
— Vendez vos bijoux, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

**TABAC G. S. D.**  
ANCIENNEMENT C. S. B.  
Emballage et vrac

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décoloré, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demandeur chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D. même adresse, grand stock de : Cigares, Cigarettes, Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

**Cabinet du Dr Nuyts** 8, rue de l'Union Roubaix  
Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.  
— Fidèle Sarazin, 24, rue Godéfroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

**Blé Millet** granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

**ASSURANCES** contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'après-midi de 2 à 6 h.

**Mesdames** avant de faire vos achats, voyez les prix de la Maison d'alimentation, fruits, primeurs, volailles, etc. 12, rue de la Clef.

**Fumeurs** Vous trouverez, 12, rue de la Clef, les marques connues en cigares, cigarettes, à des prix défiant toute concurrence. Recommandé : tabac hollandais garanti, paquets 50 et 100 grammes.

**CERCUEILS**  
Grand choix, en magasin, riches et ordinaires, zingués, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits. G. Poppe, 43, rue de la Halle.

**LES MALICES DE LILLE**  
sont des bonbons exquis et digestifs  
**CONFITURES** garanties pures  
« des fruits, du sucre, pas autre chose »  
**BONBONS** en tous genres, sucre d'orge pour le café  
Confiserie L. CORNILLON, 285, rue de Paris

**JL TABAC JL**  
La Maison J. Lammens, 40, rue d'Arcole, informe sa nombreuse clientèle qu'elle vendra dorénavant à prix défiant toute concurrence le vrai tabac hollandais et tous les tabacs français JL (Suis acheteur tabac en feuilles), allumettes (Ours), cigares, cigarettes, prises en vrac et paquet plombé.

— Achat Bibliothèques et Livres en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.  
— Appartements et chambres garnis, genre pied à terre ou autre, maison tranquille, 46, rue de Valmy.  
— Livres d'occasion. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.  
— Achat livres classiques L. Sion, r. Masséna, 39.  
— Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— Achat Dictionnaires Russes, Anglais, Français, Allemand. L. Sion, rue Masséna, 39.

— Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH, 28, rue du Sec-Arembault. Mise en vente de notre calendrier : La Paix ramenant le travail aux champs. Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots et revendeurs

— Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémotés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.

— Académie de coupe. Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et M<sup>me</sup> Danckel, 55, r. Henri-Kolb. Méthode simple, succès certain. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

— Patrons réclame, nouveaux modèles de manteaux en vente dans les principales merceries.

**Déménagement-Camionnage**  
Charbons gros et détail, Maison François Mailly, 17, rue Frémy, à Fives.

**Anthracite** Remplacez-le par le foyer à gaz, à 2 usages, démonstration 21, r. Masséna

— Bons toiliers sont demandés, 31, rue des Postes.

— Manteaux noirs et couleur pour dames, 2 maisons dans Roubaix. A la Jupe Élégante, 22, rue Neuve et 153, Grande Rue (immense choix).

— A louer maison avec jardin, prix de guerre. S'adr. r. Daubresse-Mauvriez, 260, Mons-en-Barœul.

— A vendre bon foyer d'occasion. Pr. l'adr. bur. du jal.

— On demande une grande forte fille pour le service d'une maison, dans les 25 à 30 ans, sérieuses références sont exigées. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— A louer bel appart. moderne 4 pièces, eau, gaz, libre de suite, prix de guerre. S'adr. 21, rue François-Debads, La Madeleine, près Romarin.

— Mesdames, Messieurs. Faites-vous habiller chez M. Berghé, 48, r. de Fives, ex-ouvrier des plus grandes maisons de la région. Prix de guerre.

— Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris, M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

— A louer, à Fives, rue Guillaume-Wernier, au 1<sup>er</sup>, bel appartement. 7 pièces, salle de bain. S'adresser 14, quai de la Basse-Deûle.

— Pour nettoyer les chaussures en drap, ou cuir clair, les vêtements et tapis de toutes couleurs, employez le Cossoap, 44, rue de la Clef. Le Cossoap n'est pas un savon de guerre.

— Service. On demande une servante, 34, quai de la Basse-Deûle.

— A louer, rez-de-chaussée, quartier St-Michel, 5 pièces, libre, loyer 625 fr. s'adr. à L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, r. Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

— Prêts sur immeubles, à Lille, s'adr. à L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, r. Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

**Achète toute Alimentation**  
GRANDE OU PETITE QUANTITE  
114, rue de Paris

**Maladies des Femmes**  
Maladies intimes des deux sexes  
Maladies des voies urinaires  
Guérison radicale et certaine par le Dr Torck  
en sa clinique, 7, rue d'Amiens, Lille  
Consultations tous les jours, de 9 à 11 heures  
les Mardis et Vendredis, toute la journée

**Cherche** bascule occasion pesant 50 ou 75 kilos, 114, rue de Paris

**COLPORTEURS ET REVENDEURS**  
Exposition et mise en vente de calendriers 1917, depuis 6 fr. le cent. Calendrier lillois. Faïdherbe. La paix ramenant le travail aux champs. Grands choix de calendriers fantaisie avec bloc. Chromos. Bureaux, gros, demi-gros. A vendre un lot boîtes fer blanc, grands sacs. Suis acheteur de toutes boîtes cirage vides. 48, rue de la Monnaie.

Faites bonne Bière, rapidement, en chambre! sans tonneau et sans levure. Produits Brasserie. HOUBLON FIN Méthode Facile d'un Brasseur. Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

— Lampes à arc : 3 groupes continu A.E.G. neuves, 2 en série sous 110 volts 8 ampères avec habillages et résistances, le groupe valeur 327 fr. p. 85 fr. Rép. Tévar, b. j.  
— Commerçant ferait avance de fonds à personnages gênés, avec garantie, cond. à débattre. Ecr. EV, b. jal.

**AMIDON**  
Amidons de couleur, déchets et résidus amidonnerie. J'achète. Adresser prix et échant. 5, rue Nationale

— On désire acheter d'occasion mannequin taille 42 à 44. Ecrire GA bur. du jal.

— Occasion. A vendre 2 lits, 2 sommiers, pèlerine caoutchouc, guêtres, voiture d'enfant, caoutchouc pour roues, plaques marbre. Pr. l'adr. au bur. du jal.

— Vendez vos bijoux, reconnaissances Mont-de-Piété, chaussures, linge, mobiliers, fourrures, r. Henri-Kolb, 75, paie plus cher que n'importe où, confiance, discrétion.  
— Semelle de santé, grand assortiment, rue des Débris-St-Etienne, 7 bis.

— Cordonnier. Bon ouv. est demandé, r. de Gand, 47.

— Epicerie-Buvette à céder, quartier populaire, fin de bail, 1<sup>er</sup> Décembre 1916. Ecr. GD bur. jal.

— Huiles et Graisses. Suis acheteur d'huiles à cylindres épaisses et de graisses consistantes même par quantités inférieures à 10 kil. Prendre l'adr. au bur. du jal.

— Saccharine. Suis acheteur toutes quantités de saccharine en pastilles. Ecr. p. rendez-vous GE bur. jal.

— Four à gaz p. pâtisserie, pain, viande, avec pétrin mécanique, le tout 50 fr. 131, r. de Marquette. La Madeleine

— On désire acheter d'occasion petite malle osier, bon état, faire offres, prix, dimensions, GF bur. du jal.

— A louer, maison et appartements garnis. S'adr. 13, rue Solférino.

— Jeune fille 23 ans, sachant lessiver, nettoyer, demande place pour tout faire. Ecr. GG bur. du jal.

— On demande manchon d'occasion, opossim gris. Pr. l'adresse au bureau du jal.

— On achèterait d'occasion grand poêle à feu continu. Ecrire GH bur. jal.

— Occasion. A vendre : chaise longue, baignoire, bibliothèque, foyer à gaz. Prendre l'adresse bur. du jal.

— On demande pelisse fourrée ou ouatée pour homme, d'occasion. Ecrire GJ bur. jal.

— Eau purgative Janos. On désire acheter Eau de Janos, bon prix. S'adr. 62, r. de Cambrai, Lille.

— Musettes, Sacs, Valises, Gros et détail, 46, rue Henri-Kolb.

— Achat. Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre 55, rue Manuel. Se rend à domicile.

**Incroyable** Magnifiques jaquettes et manteaux neufs de dames, dep. 5 fr., 10, rue de Ban-de-Wedde.

— A vendre, betteraves, nourriture lapin 10 fr. % kil. rendu à domicile, 89, rue d'Esquermes.

— 1<sup>er</sup> Novembre, ouverture d'un cours gratuit de comptabilité pour jeunes filles, nombre limité. Pour les inscriptions, pr. l'adr. au bur. du jal.

— A vendre, futailles de toutes dimensions pour alcool et autres, 1, rue Saint-Bernard.

— A vendre, colorant pour bière, 3 fr. le litre, 1, rue Saint-Bernard.

— Betteraves à vendre, 12 fr. les %, kil. 62, r. de Douai.

— Papiers et Sacs. On demande magasinier au courant, quelques jours par semaine bons certificats exigés. Ecr. GK bur. du jal.

— A vendre pardessus d'hiver d'homme. Pr. l'ad. b. jal.

— A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta, deuil immédiat, crêpes anglaises, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main 4 fr. 50 et 6 fr. 50.

— Moitié maison à louer, 5 pièces, jardin, à personnes âgées, prix guerre. Ecrire GM bur. du jal.

— Alcool à vendre. Ecrire GL bur. jal.

— Musique. M<sup>me</sup> T. G. ex-professeur au Pensionnat d'Esquermes, donne leçons de solfège, violon, mandoline et piano, prix très modérés, 48 bis, rue de la Barre.

— Lille-Tissus, 5, r. Lepelletier, met à la disposition de sa nombreuse clientèle, un beau choix de manteaux à des prix avantageux.

— Garde malade, catholique, bien dévouée et bons cert. désire place ou dame compagnie ou près M<sup>l</sup>. Ec. GN b. j.

— Avez-vous à vendre des livres, romans, feuilletons, partitions de musique, méthodes. Adressez-vous à la Clef de Sol, 8, rue Inkermann.

**Farine** pour boulangers, pâtisseries, nouilles, extra-blanche, garantie pure. Gros, détail, 186, rue Léon-Gambetta, Lille.

— A la Plume d'Autruche, 46 bis, r. Hôpital-Militaire, fourrures, réparat., transformat., cravates et vêtements, Plumes, teinture, frisures, réparations, gd choix aigrettes, paradis, crosses, fantais' et amazones.

— Baignoire et chauffe-bain, à vendre d'occasion, 55, rue du Marché.

**PRODUITS DOLLY**  
Dépôt  
Tabary-Devillers, Broserie lilloise et des Flandres, 22, rue des Arts, Lille.

— Perdu, mercredi 18, chapelet noir portant jolie médaille, logé dans étui velours noir. Le rapporter contre récompense, 11, rue de la Halloterie.

— Perdu jeudi ou vendredi après midi de rue Négrier à rue du Magasin, bague de dame, 2 brillants et émail. Bonne récomp. Pr. l'adr. au bur. du jal.

**AVIS MORTUAIRE**

— On nous prie d'annoncer la mort de M<sup>me</sup> Louise WASSÉLIN, veuve de M. Ferdinand Deroo, décédée à Lille, le 24 Octobre 1916, à l'âge de 83 ans. Les funérailles auront lieu Vendredi 27 Octobre, à 10 h. 1/2, en l'église du Sacré-Cœur. Réunion à la maison mortuaire, rue Solférino, 89, à 10 h. 1/4.

— Des Messes anniversaires seront célébrées en l'Eglise St-Sauveur (chapelle de la Vierge), le lundi 30 octobre 1916, pendant toute la matinée, la dernière à 11 h., pour le repos de l'âme de M. Léandre SCHNEIDER, époux de Dame Adèle-Joséphine Desmons, décédé à Lille, le 30 Octobre 1915, dans sa 78<sup>e</sup> année, administré des Sacrements. Le présent avis tiendra lieu de faire part.

**REMERCIEMENTS**

— La famille Masson-Wils, profondément touchée des marques de sympathie reçues à l'occasion du décès de M<sup>me</sup> veuve MASSON, née Sophie Wils, décédée le 14 octobre 1916, remercie vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M. Constant Couteau, M. Clotaire Lasser, en campagne, et M<sup>me</sup> Clotaire Lasser-Couteau et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de M<sup>me</sup> Constant COUTEAU-LASSER, décédée le 15 octobre 1916, dans sa 60<sup>e</sup> année, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

— La famille Clément, profondément touchée des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de M<sup>me</sup> veuve GÉRY CLÉMENT-RIQUIER, décédée le 11 octobre 1916, à l'âge de 75 ans, remercie vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excuse auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> Rogge et toute la famille, remercient profondément les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie en assistant aux funérailles de M. Léon ROGGE et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> Mathilde Frey, institutrice, M<sup>me</sup> Georges Delecour-Frey et M<sup>me</sup> Henry Frey-Debuchy, profondément touchés des marques de sympathie reçues, à l'occasion du décès de M<sup>me</sup> Berthe FREY, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M<sup>me</sup> Louage et sa famille, profondément touchées des marques de sympathie reçues, remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles de M. Henri LOUAGE, décédé à l'âge de 68 ans et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées. L'enterrement a eu lieu le 13 octobre 1916, en l'Eglise St-Michel.

**CONSEILS** et renseign. sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de notaire 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

# BULLETIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

### AVIS

D'accord avec la Mairie, un prix maximum de **4 f. 50 le litre** est fixé pour la vente d'alcool.

Les infractions concernant ce prix maximum seront punies d'une amende allant jusqu'à 1000 Mark qui sera, en cas d'insolvabilité, remplacée par de la prison jusqu'à 6 mois.

Lille, le 24 Octobre 1916.

LE GOUVERNEUR DE LA PLACE.

### AVIS

**L'exportation d'objets d'usage courant et de marchandises de toute nature**, hors de l'enceinte fortifiée de la place de Lille, est interdite d'une façon générale. Il ne pourra être fait d'exceptions à cette mesure qu'avec l'autorisation de la Kommandantur Abt. Stadtverpflegung, à qui les demandes à cet effet, devront être adressées, par écrit. Les autorisations éventuelles d'exporter seront données, sans frais, après examen de chaque cas.

Ne sont pas sujets à cette formalité, les exportations de marchandises faites dans les communes voisines de Lille par le Comité d'alimentation du Nord de la France et le Comité hollandais de Lille, en tant que ces marchandises portent la plaque de protection constatant qu'elles sont la propriété de ces Comités.

En cas de contravention, les marchandises seront confisquées et les contrevenants seront punis d'une amende pouvant aller jusqu'à 1000 Mark qui, en cas d'insolvabilité, sera remplacée par de la détention ou de la prison.

Lille, le 24 octobre 1916. LE GOUVERNEUR DE LA PLACE.

Lille, 27 Octobre 1916.

**La visite au Cimetière du sud**, au Faubourg-des-Postes, est autorisée pour les 1 et 2/11/16, de 1 h. à 4 h. de l'après-midi (h.a.) sans laissez-passer, pour les habitants de la Ville de Lille et des faubourgs Saint-Maurice et Fives.

Le trajet se fera, à l'aller et au retour, par la Porte des Postes. Les personnes ayant été au cimetière, qui franchiraient la Porte des Postes après 4 h. 15, seront punies pour infraction au règlement sur la circulation.

La carte d'identité devra être présentée à la Porte des Postes, à l'aller et au retour. Il est défendu aux personnes qui viennent de Lille, de Saint-Maurice et de Fives, d'entrer dans des maisons du Faubourg-des-Postes.

Au cas où cette circonstance donnerait lieu à des infractions au règlement sur la circulation, ou à toutes autres contraventions, la visite au cimetière serait, non seulement interdite pour le 2/11/16, mais encore toutes les demandes de ce genre, faites à l'avenir, seraient rejetées.

LE GOUVERNEUR DE LA PLACE.

## AVIS DE LA MAIRIE

**Ravitaillement de la population.** — La 23<sup>e</sup> distribution du Comité hollandais aura lieu à partir du **Lundi 30 Octobre**, de 8 h. 1/2 à midi (pour la quinzaine du 30 Octobre au 10 Novembre 1916), dans les conditions indiquées ci-après :

**Comité d'alimentation du Nord de la France.** — Avis. — Les personnes âgées de 70 ans et plus, qui désirent obtenir des **aliments lactés et de la céréale de riz** sont invitées à se présenter, pour inscription, munies de leurs pièces d'identité et de leur carte de pain, au local **Ovigneur, 25, rue Sans-Pavé**, tous les jours de la semaine, sauf le samedi, de 10 h. à midi, et de 3 h. à 5 heures.

Un papillon rose, indiquant le nombre de bénéficiaires sera apposée sur la carte de pain.

La distribution a lieu, dans les locaux du Comité américain, au jour ordinaire des distributions de denrées.

**Avis au Public.** — Le 1<sup>er</sup> Novembre, les distributions de pain auront lieu de 10 à 12 heures et les distributions de denrées de 9 à 12 heures.

**Service de vitrerie.** — Un arrivage de verres à vitres vient de parvenir au Comité.

Ces vitres sont réservées aux réparations des immeubles particuliers et principalement des habitations ouvrières ayant subi, du fait d'explosion ou de chute de projectiles, des bris de clôture.

Le solde pourra être affecté à la réparation des immeubles industriels ayant des dommages, provenant des mêmes causes.

Les personnes qui désirent profiter de cette distribution sont priées d'en faire la demande à M. le Maire de Lille, Président du Comité local (Préfecture) en indiquant leurs désirs.

Les travaux seront payés comptant. Toutefois, les propriétaires ou leurs fondés de pouvoirs, et à défaut les principaux locataires, dont les ressources actuelles ne permettent pas de faire exécuter ces travaux, peuvent établir, sur une note séparée, adressée à M. le Maire de Lille, une demande de paiement différé jusqu'après les hostilités.

Le Maire informera individuellement les intéressés de la suite donnée à leurs demandes, en leur faisant connaître le prix du travail demandé.

## ECOLE MUNICIPALE BAGGIO

Cours Professionnels de la Chambre syndicale métallurgique de Lille

La première Section, comprenant 100 élèves ajusteurs, s'ouvrira le 2 Novembre, 32, rue de Valenciennes, Lille

(Ecole Baggio annexe A). Les jeunes gens admis en seront avisés à domicile.

La Chambre Syndicale Métallurgique se propose de créer d'autres Sections se rapportant à toutes les branches de l'industrie métallurgique (ajusteurs, modelleurs, mouleurs, traceurs en charpente, etc.)

Afin de répondre à de nombreuses demandes, il est fait savoir que les cours de la Chambre syndicale sont gratuits, ont une orientation nettement pratique, tout en comprenant les notions théoriques indispensables à la profession. La journée d'apprentissage est de 6 heures. Les futurs ouvriers, désireux de bénéficier de ces cours, doivent se faire inscrire chez **M. Jules Cocard, 32, rue de Valenciennes**, où les inscriptions provisoires sont reçues, de 9 h. du matin à midi et de 2 h. à 5 h. du soir.

**Acte de probité.** Un portefeuille contenant une assez forte somme, perdu le 17 octobre, a été restitué à son propriétaire, par l'artilleur, Peter Haas, de la 4<sup>e</sup> batterie du 12<sup>e</sup> d'artillerie de campagne, qui l'avait trouvé.

## FOOT-BALL

Match organisé par l'**Etoile Club de Lille**, au profit d'une œuvre de charité, dimanche 29 octobre. Coup d'envoi 2 h. 1/2, sur le terrain du Romarin. **Etoile Club de Lille**, 1<sup>re</sup> équipe, contre **Union Sportive Tournoise**, 1<sup>re</sup> équipe. Prix du billet 1 fr. En vente à l'avance : Tavernes de Bruxelles, Cafés du Romarin et Hugo, Grand Boulevard.

## Annonces diverses

— Les annonces et réponses aux annonces sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de **M<sup>e</sup> G. Verdonck**, commissaire-priseur, Roubaix

### Ville de Roubaix

Hôtel des ventes, 20, rue Nain

Par suite de décès, vente aux enchères publiques d'une collection de **tableaux anciens et modernes**, gravures, dessins, aquarelles, etc., le **lundi 30 octobre 1916**, à 2 heures, **M<sup>e</sup> Wallon**, commissaire-priseur suppléant, à Roubaix, procédera à cette vente. Exposition publique le **Dimanche 29 octobre**, de dix heures à midi.

**Faites bonne Bière, rapidement, en chambre!**

Meilleure qu'en Brasserie, sans tonneau ni levure.

**HOUBLON FIN** Méthode Facile

d'un Brasseur.

**Bales de genièvre.** — Produits pour bière

Détail et Gros, 218, rue Nationale (de 10 h. à 4 h.).

— **Jamet Buffereau & C<sup>e</sup>**, 78 bis, boulevard de la Liberté, comptabilité steno-dactylographie. Préparation pratique aux emplois, facilités de paiement. Programme gratuit.

**P.T.T.** Préparation à l'emploi de **dame Dactylographe** dans les recettes départem. 87, rue Barthélemy-Delespaul.

**Anthracite** Remplacez-le par le foyer à gaz, à 2 usages, démonstration 21, r. Masséna

— **Couronnes funéraires.** — Maison Cannoo inf.

nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

— **A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta**, deuil immédiat, crêpes anglais, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main

4 fr. 50 et 6 fr. 50.

— **Achat.** Vieux vêtements, linge et chaussures. Pierre

55, rue Manuel. Se rend à domicile.

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin, **Foubert et Fils**, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de **couronnes funéraires**.

— **Coupe et couture.** Cours pratiques pour jeunes filles désirent s'habiller elles-mêmes, ou se créer une situation lucrative, 10 et 15 fr. par mois. Tous les jours, de 9 h. 1/2 à 12 h. 1/2 et de 2 à 5 h. Grand choix gravures, dernière création hiver, vente, location, tous prix. S'adresser 22 bis, rue Gauthier-de-Châtillon.

— **Cabinet dentaire** J. Beck, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

— **Appareils de chauffage au gaz**

le plus pratique et le plus économique, démonstration 21, rue Masséna. On se charge d'installer le gaz, en vente chez les gaziers et quincailliers. Dépôt à Roubaix, 24, Grande-Place, et 50, rue St-Jacques, à Tourcoing.

— **M<sup>me</sup> Adiba**, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

**Cabinet Dentaire** de **M. Ch. Fresco**, 42, r. St-Gabriel. Consultations

tous les jours de 1 h. à 5 h.

**Confiture** Gelées fantaisie, extra fine, vendues au détail, 3 fr. le kilog, 285, rue de Paris, Confiserie L. CORNILLOT.

## CERCUEILS

Grand choix, en magasin, riches et ordinaires, zingués, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits, G. Poppe, 43, rue de la Halle.

## LES MALICES DE LILLE

sont des bonbons exquis et digestifs **CONFITURES** garanties pures « des fruits, du sucre, pas autre chose »

**BONBONS** en tous genres, sucre d'orge pour le café

Confiserie L. CORNILLOT, 285, rue de Paris

## L'ALMANACH DU NORD

1917

est paru. En vente chez tous les libraires. Dépôt : 8, rue Inkermann.

— On offre, au **Prix coûtant** (14, 16 et 17 fr.), à personnes charit. ou œuvres de bienfais., une centaine de **Manteaux noirs** pour dames, longueur 120 et 130, dern. nouveauté. A la **Jupe élégante, 153, Grande-Rue, Roubaix**.

— A la **Plume d'Autruche**, 46 bis, r. Hôpital-Militaire, fourrures, réparat., transformat., cravates et vêtements, **Plumes**, teinture, frisures, réparations, gd choix aigrettes, paradis, crosses, fantaisies et amazones.

**PRETS** hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à **M. Pamart, 51, r. du Maire-André**, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H.F.)

— **Bijoux.** J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout, 129, r. Paris

## FORMIDABLE

Distribution de Prises

A la Rose } 0 fr. 60  
A la Violette } l'Hecto pesé

Fabriquées par un spécialiste belge.

Garanties naturelles

**Comité Lillois, 71, bd de la Liberté**

## LE CAFE

N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mauvaise qualité, mixtures et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'employez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épiceries et qui satisfait les plus difficiles.

## JL TABAC JL

La Maison J. Lammens, 40, rue d'Arcole, informe sa nombreuse clientèle qu'elle vendra dorénavant à prix défiant toute concurrence le **vrai tabac hollandais** et tous les **tabacs français JL** (Suis acheteur tabac en feuilles), allumettes (Ours), cigares, cigarettes, prises en vrac et paquet plombé.

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L et C).

Prend pensionnaires à toutes époques.

Prix modérés. Discretion d'honneur.

## ALIMENTATION

Bons produits 1<sup>re</sup> qualité, détaillé au prix du gros, 74, rue Nationale, Lille.

## NEGLIGER

plus longtemps l'entretien d'accords de votre piano est une grave erreur. Faites-le visiter par Ad. Schillio, expert accordeur diplômé de la Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille.

## BIERE DE GRAINS

Faites-la vous-même suivant méthode facile, donnée gratuitement par un brasseur, 74, rue Nationale.

## OCCASIONS

Piano d'études 150 fr., Bord 250 fr., Gaveau 300 fr., à vendre. Facilités paiement, 10 fr. par mois, 5, r. Caumartin

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

— **Dépôt de Paris**, 7 bis, rue du Curé-St-Etienne, 1<sup>er</sup> étage, mise en vente des **nouveautés d'hiver**, manteaux, costumes tailleur et fourrures; Manteaux en loutre et astrakan, parures et manchons. Deuil en 24 h. Fournisseur de l'Empereur du Trousseau.

— **Manteaux noirs** et couleur pour dames, 2 maisons dans Roubaix, A la **Jupe Élégante, 22, rue Neuve et 153, Grande Rue** (immense choix).

— **Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf.

— **5, rue Nicolas-Leblanc**. Achat et vente reconnaissance Mont-de-Piété. Achat lingerie, chaussures, vêtements d'occasion. Bail à céder.

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins

entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde **32**

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales**

**PH. 28**, rue du Sec-Arembault. Mise en vente de notre calendrier : **La Paix ramenant le travail aux champs**. Calendriers avec blocs, de poche, de bureau, etc. Prix spéciaux pour camelots et revendeurs

— **Changement de domicile.** M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Faure, car D.

— **J'achète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc., 43, rue des Postes.

**Cabinet du D<sup>r</sup> Nuyts** 8, rue de l'Union

Roubaix

Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.

**IMPRIMERIE** On demande des margeurs et margeurs-conducteurs à l'Imprim. La Gutenberg. — **Avez-vous à vendre** des livres, romans, illustrations, partitions de musique, méthodes. Adressez-vous à la Clef de Sol, 8, rue Inkermann.

## MENAGERES

soucieuses des intérêts de votre ménage, adressez-vous pour vos commandes au N° 1 bis, rue Nicolas-Leblanc. Vous y trouverez à prix défiant toute concurrence, la majeure partie des articles d'alimentation et pour usages domestiques, tels que : vinaigre, cristaux, sel, café, chocolat, fruits et légumes, frais et conservés, brasserie, parfumerie, draperie, etc.

— Madame Norman, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— Achat Dictionnaires Russes, Anglais, Français, Allemand. L. Sion, rue Masséna, 39.

— Je suis acheteur, au comptant, de tous pianos d'occasion. Réponse MNLS, bureau du journal.

## TABAC G. S. D.

ANCIENNEMENT C. S. B.  
Emballage et vrac

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décotiné, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demander chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D, même adresse, grand stock de : Cigares, Cigarettes, Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

— A vendre bon foyer d'occasion. Pr. l'adr. bur. du jal.

— Achat livres classiques L. Sion, r. Masséna, 39, de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>re</sup> Dancourt, 20, rue de la Digue. Consultations. Discretion. Maison de confiance.

— Achat Bibliothèques et Livres en bon état. L. Sion, rue Masséna, 39.

— Moteurs industriels, usine Caloin, r. Kuhlmann, 17, Lille, continue faire rapid. trav. et répar. mécan. quées

— Mesdames, Messieurs. Faites-vous habiller chez M. Berghé, 48, r. de Fives, ex-ouvrier des plus grandes maisons de la région. Prix de guerre.

— Sage-Femme

— Déménagement-Camionnage

Charbons gros et détail, Maison François Mailly, 17, rue Frémy, à Fives.

— Livres d'occasion. Achat et vente. L. Sion, rue Masséna, 39, Lille.

— Fidèle Sarazin, 24, rue Godefroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

Blé Millet granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

— Massage. Contre les douleurs nerveuses, employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>re</sup> Bourrasela, spécialiste, 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

— ASSURANCES contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure Les assurances sur la vie et le risque de guerre), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h.

— CONSTITIATION

Guérison assurée sans changement de régime par les Pastilles laxatives Kady

Convient à tous les âges, goût très agréable. La boîte de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

— Académie de coupe. Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et M<sup>re</sup> Duncel, 55, r. Henri-Kolb. Méthode simple, succès certain. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

— Patrons réclame, nouveaux modèles de manteaux en vente dans les principales merceries.

— CREME DE BEAUTE

XOURINE

blanchit la peau sans la rendre brillante, ne tache pas le linge, ne renferme, ni glycérine libre, ni poudre, ni huile, ni graisse. Supérieure contre les boutons, démangeaisons, rougeurs, taches, gerçures, engelures, dartres, irritations produites par une sudation abondante, le frottement, le rasoir. Sans rivale, l'essayer, c'est l'adopter. En vente chez coiffeurs, parfumeurs, merciers.

— Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elisir des Prémotés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.

— Couples perruches à vendre. S'adr. Duriez, 142, rue Solférino, Lille.

— Achat ferme de tous articles alimentaires, recherche cacao, vins déconsignés et liqueurs de marque ainsi que tous produits rares. Faire offres GX, b. jal ou rendez-vous

— Suis acheteur tous articles bonneterie, bas, chaussettes, fourrures, chaussures, lingerie, mercerie, et tous articles femmes et enfants, lots toute quantité, neuf et soldes. Faire offres et adresse, 28, rue Puébla, au 1<sup>er</sup>, ouvert de 9 à 11 h. tous les jours.

— Jeune dame et sa jeune fille, très propre, honnête, sérieuse, dem. maison à garder, dur. guerre. Ecr. GZ, b. jal.

— On désire acheter ou de préf. louer, salamandre en bon état. Faire offres GY, bureau du journal.

— On demande d'occasion fourrure. Ecr. HA, bur. jal.

— Suis acheteur, meubles, bibliothèques, livres anciens, modernes, gravures, vieux papiers. Ecr. HB, bur. jal.

— A solder manteaux 9 fr., rue Caumartin, 79.

— On désire acheter grand sac en argent et beau paradis noir. Faire offres HC, bureau du journal.

— On achèterait, ou on prêterait sur beaux bijoux et objets d'art, discrétion et loyauté. Réponse HD, bur. jal.

— A louer à personne convenable, dans maison fermée, belle chambre meublée, 54, r. Jacquemars-Giélée (pl. Ronde).

— A vendre, un lot de tulles, chaises longues, prussienne, 17, rue du Nouveau-Siècle.

— Pantalons velours pèlerins, 14, r. Gros-Gérard.

L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE » 147, r. d'Arras  
VEND A TOUT LE MONDE

Articles recommandés : Tapioca à l'oignon, la boîte 1 fr., cette boîte donne 25 assiettées d'excellent potage Bouillon Frascati, les 3 cubes, 0 fr. 55. Carbonades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Cassoulet, Pâté de foie, Sardines, Cornichons, Lard du pays, Chicorée, Raisins de Corinthe, Confiture, Pâte de pommes, Poivre, Sel, Tapioca brésilien extra, le paquet 0 fr. 55. Houblon, Fil à coudre, Allumettes, Savon Stivers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté, crème, Borax, Eau de javel, le litre 0 fr. 30, Balais, Wassingues, Toiled'Emeri, Cirage, Mine de plomb, Pâte fourneau Graines pour oiseaux, Sacs de voyage.

— Sondes et bougies à la Pharmacie Decroix.

## Ouverture du Grand Comptoir Néerlandais

Rue Esquermoise, 28

Grand choix de cigares de toutes marques. Succursale de la maison Irlande de Bréda, Tabac hollandais, en vrac, tabac, Raisins, Cigarettes hongroises, Nouvelle hongroise auto, Prises toutes marques, Confiture, Chicorée, Cubes pour potage, Anchois de Norvège, Miel, Vinaigre d'alcool, Cartes postales et Papeterie en tous genres. La maison s'engage à fournir sur commande toutes sortes de marchandises, à prix défiant toute concurrence. Dépôt de liqueurs et apéritifs de la Maison Cusenier. Gros, demi-gros, détail.

## Pastilles Raglan, la boîte 1.25

## Solution Raglan, le flacon 2.50

Guérissent radicalement les Rhumes Bronchite, toux persistante, Tuberculose

Gde Pharmacie Centrale, rue Esquermoise, 26

— A la Croix de Malte: Modes, deuil, Fournitures, formes velours depuis 4.75. Œuvre du Trousseau, place Ratisbonne et 1, rue Ratisbonne, car B.E., Lille.

— Chocolat brut, 5 fr. le kilo, pâté de jambon G. Blary, 12, boulevard du Maréchal-Vaillant, porte Louis XIV.

Photo-souvenir pour brèches, d'après reproduction travail soigné, prix 1.50. S'adresser Chapellerie Alexandre Le-fevre, 1, rue Masséna.

En vente Gde Poie Delanghe Frères, 14, r. des Chats-Bossus

La Saccharinette (pour sucrer les aliments);

Le Fortifiant D. F. (reconstituant énergétique);

Le Néo-Fer intégral (anémie, pâles couleurs);

Le Cérébro-Phosphate (rempl. huile foie de morue);

L'Asthma-Salvator (asthme-emphysème);

Le Sanogène (dépuratif complet);

Le Sirop merveilleux contre la toux;

La Farine lactée phosphatée D. F.;

La Lotion capillaire (chute des cheveux);

Le Vinaigre ardent pour frictions;

Le Coricid radical (cors aux pieds);

Dépôt de l'Ami du Café (chicorée composée extra).

— Lille-Tissus, 5, r. Lepelletier, tient un beau lot de costumes pour garçonnets de 10 à 15 ans, à des prix très avantageux.

## Au Bonheur des Enfants Dumont Frères

33, rue Grande-Chaussée, face Saint-Jacques

Informe sa clientèle que des remises seront faites sur tous les jeux et jouets pour Saint-Nicolas, Noël et Etrennes.

PRETS

— M. A. Debonne, 1, rue Manuel, près rue des Postes. Prêts sur Titres, hypothèques et garanties sérieuses à 5 0/0, reçoit de 2 h. 1/2 à 4 h. 1/2.

TAILLEUR à façon. — Réparations, transformations. Retourneur de pardessus, prix de guerre.

— 1, Rue de la Halle, 1 —

— A vendre très beau terrain à bâtir, occasion réelle comme placement, av. bénéfice sûr à réaliser. Ec. GBb, j.

Farine pour boulangers, pâtisseries, nouilles, extra-blanche, garantie pure. Gros, détail, 186, rue Léon-Gambetta, Lille.

— Pour nettoyer les chaussures en drap, ou cuir clair, les vêtements et tapis de toutes couleurs, employez le Cossoap, 44, rue de la Clef. Le Cossoap n'est pas un savon de guerre.

— Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe Médaille Maternité de Paris, M<sup>re</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionn.

Consultations gratuites de 1 à 5 heures.

— Vendez vos bijoux, reconnaissances Mont-de-Piété, chaussures, linge, mobiliers, fourrures, r. Henri-Kolb, 75, paie plus cher que n'importe où, confiance, discrétion.

— Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse

— Bon professeur de musique, organiste, 1<sup>er</sup> prix du Conservatoire, ouvrira un cours de piano et solfège, chez lui, le jeudi matin, pour les enfants et le jeudi après-midi pour les jeunes filles, Pour renseign. écr. GO b. jal.

— Véritable choucroute alsacienne, rue Victor-Hugo, Hellemmes, près barrière de Lezennes.

— On demande personne sachant très bien tenir ménage d'une très grande propreté, référ. les plus sér. Pr. l'ad. b. j.

## ACTUELLEMENT

La fabrique du nouveau manchon achète toute quantité de manchons et verres à trous pour l'éclairage, paie gros prix. Faire offres, 4, rue Ratisbonne, Lille.

— On dem. servante au courant du service, 24, r. Duplex

— Jeune fille, 21 ans, désire place pour ménage, couchant chez elle. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— A louer 24, rue Neuve, Lille, appartement au 2<sup>e</sup> étage 4 pièces, eau, gaz, à personnes tranquilles, prix modérés

— Appartement à louer, confortablement garni, eau, gaz, w. c., conviendrait pour pied à terre, dans mais. bourg. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— Jennes gens vous trouverez des pardessus de voyage, confortables et pratiques, 42, rue de Paris, maison Minet et Martin.

— A vendre, 3 appareils de chauffage, 24-26, r. de la Clef se présenter de 9 à 11 h.

— Crochet. Travail offert à personnes habiles à la dentelle, 239, rue Nationale.

— Dame et sa jeune fille dem. à louer appart. 2 pièces ou petite maison, bonnes références, rep. GP bur. jal.

— Tailleurs pour dames. On dem. des ouvriers et des ouvrières, 123 bis, rue Nationale.

## CHAUFFAGE CENTRAL

On demande bons ouvriers, 148, rue d'Isly.

— On dem. personne sérieuse, honnête, fam. sach. cuisine et couture, service tranquille, av. réf. Pr. l'ad. b. jal

— Occasion. Belle pelisse homme, doublée vison garnie astrakan, 6, rue du Curé-St-Etienne.

— Astrakan. On désire acheter d'occasion une longue jaquette d'astrakan, à l'état neuve, discrétion garantie. Ecrire av. adr. GR bur. du jal.

— Bonne voiture, genre tapissier, force 4 à 500 kil. à vendre, en bon état. S'adr. rue Wicar, 40.

— Appartement 3 pièces, relayerie, cave, cabinet, eau, gaz, 1<sup>er</sup> étage, à louer, 41, rue des Pyramides.

## AMIDON

Amidons de couleur, déchets et résidus amidonnerie. J'achète. Adresser prix et échant. 5, rue Nationale

— A louer, maison près église, 2 étages, jardin, loyer 900 fr., plus charges, libre. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

— Transports de colis Lille-Roubaix, 11, rue de la Monnaie.

— Occasion. Comptoir, étagère et armoire à vendre, 11, rue de la Monnaie.

— Prêts sur immeubles, à Lille. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

— Occasion. Foyer et colonne à vendre, 11, rue de la Monnaie.

— Conseils sur successions, partages. S'adr. à M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

— Commerçants, que vous manque-t-il? Représentant très sérieux ayant vastes relations, offre de vous procurer rapidement les articles, marchandises et produits dont vous avez besoin, tout en général. Ecrire GS bur. du jal.

— Machine à écrire. Suis acheteur d'une bonne machine à écrire. A. Martinache, 63 r. Léon-Gambetta.

FIL POUR DENTELLE

Ouvrages de Dames

Broderies, Macramé et Fournitures, P. Samain Bernard, 31, rue Grande-Chaussée, face St-Jacques.

— On demande fourrure d'occasion. Pr. l'ad. au jal.

— Violon. On demande à acheter violon ancien, de luthier connu. Ecrire GT bur. du jal.

— A vendre jaquette astrakan, longueur 90, prix 500 fr. Prendre l'adresse bur. du jal.

— Leçons piano, solfège. Demoiselle élève 1<sup>er</sup> prix conservatoire et de prof. de Paris, prix réduit, pr. adr. b. jal

— Fourrure à vendre, joli manchon, 2 renards, état neuf. Ecrire GU bur. du jal.

— On demande servante au débit de tabac estaminet, 17, rue Léon-Gambetta.

— Femme très sérieuse libre t. les jours, faisant lessive, dem. ménage ou journée, couch. chez elle. Pr. l'ad. b. j.

— Suis acheteur garde-robe d'occasion, f. offres GV b. j.

— Occasion. Secrétaire, tables, tapis de table, chaises, buisses tôles feuilleton, coffre, malles, baignoire. S'adr. rue Courbet, 2, La Madeleine, de midi à 1 heure.

— On demande à louer appartement ou rez-de-chaussée bien situé, meublé ou non, pour installer cours pour jeunes filles. Ecr. GW bur. jal.

— Commerçante gênée demande à emprunter petite somme, remboursable après la guerre, bonnes garanties. Prendre l'adr. au jal.

— Perdu dimanche 22 matin ou après midi broche marguerite or et diamant, parcours de St-Maurice à r. Paris, boul. Liberté, r. Nationale, la rapp. contre récompense, 45, rue Pascal, St-Maurice.

— Perdu lundi 23, r. St-Etienne, des 2 Epées, Nationale jusqu'à l'église St-Etienne, montre dame or, gravée : P. Amiot, Rapp. cont. b. récomp. 10, r. Nouveau-Siècle.

— Perdu lundi 23, médaillon cont. photographies civile et militaire. Rapp. cont. réc. 20, r. Gustave-Jonquet.

— Perdu dimanche 22, bague homme, or, avec pierre grenat. Rapp. c. récomp. 333, rue Gambetta.

— Perdu trousseau clefs, rapp. c. réc. bur. cent. police.

— Perdu lundi 23 env. Grand'Place porte-carte init. arg. contenant extrait de naissance J. T. né P. le rapporter contre récompense. Prendre l'adr. bur. du jal.

— Perdu. Sac en argent, le rapp. cont. forte récompense 8, rue Mercier.

— Perdu le 25 cour. 2 clefs, dont une de sûreté, tenues par anneau fer, les rapp. cont. b. réc. au Comm' central

## AVIS MORTUAIRE

On nous prie d'annoncer la mort de M. Oscar FANYAU, d'Hellemmes, décédé subitement à Lille, le 25 Octobre 1916, dans sa 70<sup>e</sup> année.

Les funérailles auront lieu le Lundi 30 Octobre, à 10 h. 1/2, en l'Eglise St-Maurice, Lille. Assemblée à la Chapelle mortuaire, parvis St-Maurice, face au presbytère, à 10 h. 1/4. Après le service, le corps sera conduit au cimetière de l'Est, dans le caveau d'attente.

## REMERCIEMENTS

— Les familles Martin-Lecron, Lecron-Verdière, Martin-Coget et toute la famille, remercient vivement les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie en assistant aux funérailles de M<sup>re</sup> veuve Jean-François MARTIN, née Clotilde Lecron, décédée à Fives, le 8 octobre 1916, dans sa 88<sup>e</sup> année et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances actuelles, n'ont pu être avisées.

— M<sup>re</sup> Gible, M. et M<sup>re</sup> G. Gible, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de M. Romain GIBLET, décédé le 2 octobre 1916, dans sa 70<sup>e</sup> année et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— M. Léon Bailleul (évacué) et M<sup>re</sup> Bailleul-Verslot et leurs filles, M. Benoit Dom (évacué) et M<sup>re</sup> Dom-Bailleul et leurs enfants, M. Henri Bailleul (prisonnier de guerre) et M<sup>re</sup> Bailleul-Desmetre et leur fils, M. Jules Bailleul (évacué) et M<sup>re</sup> Bailleul-Baert et leur fille, M. Jules Dumont (en campagne) et M<sup>re</sup> Dumont-Bailleul et leur fille, remercient profondément les personnes qui ont assisté aux funérailles de M. Arthur BAILLEUL, vérificateur à l'Usine de Fives, décédé à Lille, le 14 octobre 1916, âgé de 49 ans et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

et renseign. sur Héritages, Inventaires testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à M. S. Pamart, ex-princip. clerc de notaire, 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

L'Imprimerie La Gutenberg reste ouverte toute la journée. S'y adresser pour être vite servi.

# BULLETTIN DE LILLE

ORGANE BI-HEBDOMADAIRE PARAISSANT LE DIMANCHE & LE JEUDI

publié sous le contrôle de l'autorité allemande

En vente chez Madame TERSAUD, 14, rue du Sec-Arembault

## ACTES DE L'AUTORITÉ ALLEMANDE

L'Autorité militaire allemande a infligé dernièrement les condamnations suivantes :

1. Blanche Dutelle, rue Meurein, 5,
  2. Sidonie Deboulonne, rue du Molinel, 6,
  3. Elisabeth Baucourt, rue Sainte-Catherine, 62,
  4. Francisca Levey, rue Etienne-Dolet, 8,
  5. Henri Bogaert, rue d'Éna, 86,
  6. Zulma Vanuxen, square Rameau, 10,
- 10 mark d'amende ou 2 jours de détention, pour n'avoir pas présenté leurs chiens à la revue sanitaire, contrairement à la proclamation du 22 septembre 1916**
7. Alphonse Legrand, ferblantier, rue Boucher-de-Perthes, 40-42, **3 jours de détention moyenne, pour avoir heurté un officier allemand qu'il croisait et s'être refusé à présenter sa carte d'identité, lorsqu'on lui demandait de faire connaître son identité.**
  8. Roger-Maximilien Dumont, écolier, rue Jacquemars-Giélée, 6, **14 jours de détention moyenne, pour s'être conduit d'une façon inconvenante à l'égard d'un officier allemand qu'il croisait rue Faidherbe, ne pas s'être écarté, intentionnellement, à son approche et l'avoir même heurté.**
  9. Elvina Lemahieu, née Janssens, Marquette, rue Chanzy, 61,
  10. Michel-Siméon Marquilly, boucher à Lille, rue de Bône, 18, **100 mark d'amende ou 20 jours de détention, pour avoir vendu des victuailles (pommes de terre, beurre et œufs), à des prix supérieurs aux taux fixés par la proclamation concernant les prix maxima.**

## AVIS DE LA MAIRIE

**Secours aux chômeurs.** La salle de paiement du bureau de la rue de la Vignette étant devenue inutilisable, par suite de son état insalubre, le paiement des secours aux chômeurs de ce bureau, qui avait lieu le **Lundi matin, aura lieu, à partir du mois de Novembre, le Mardi de chaque semaine, rue des Fossés, 31, de 8 h. 1/2 à 11 h. (heures des horloges publiques).**

Ce changement prendra effet le **Mardi 7 Novembre 1916.** Afin d'éviter l'encombrement, les secours supplémentaires aux titulaires de l'allocation militaire seront payés le **mardi après midi de 4 h. à 5 h. 1/2 (heures des horloges publiques).**

**Bienfaisance.** M<sup>re</sup> Pigeat vient de verser la somme de cent francs, au profit des pauvres, produit de la vente de la poésie « Souvenir ». Cette somme est destinée à l'achat de bons de charbon.

## COMITE AMERICAIN - Œuvre du Vêtement

Le Comité américain ne ménage pas ses efforts pour que les nécessiteux reçoivent des vêtements. D'après les chiffres déjà publiés au *Bulletin de Lille*, il y a quelques semaines, nos concitoyens ont pu se rendre compte des services que l'Œuvre du Vêtement, qui fonctionne sous la direction du Comité, a rendu à la population pauvre et continue à lui rendre.

Est-ce à dire que tous les besoins peuvent être convertis par nous ? Malgré l'abondance des envois de la C. R. B. et du Secours National, malgré l'élan charitable de nombreux commerçants lillois (pour ne parler que de Lille), nous sommes obligés de constater que la misère dépasse nos ressources. C'est une raison de plus pour que tous ceux qui peuvent donner, nous apportent bien vite leur part. C'est une raison aussi pour que les bénéficiaires ne se montrent pas trop exigeants.

S'imaginer que chacun peut puiser à l'infini dans notre stock, pour se constituer ou se reconstituer une garde-robe complète, c'est se leurrer d'une grave illusion. Nous avons à venir en aide dans le District à des centaines de mille de personnes pauvres ; il nous faudrait donc des objets d'habillement valant des millions et des millions de francs pour satisfaire à tous les désirs. Ainsi, nous ne pouvons pas assurer à chacun tout ce qu'il veut. Nous essayons seulement de proportionner l'importance du don aux moyens dont dispose la famille, à son degré d'infortune, au nombre de ses membres. D'autres difficultés se présentent. Il nous faut distribuer ce que nous avons, et il arrive parfois que ce qui conviendrait le mieux aux intéressés fait défaut. Nos locaux reçoivent, par exemple, quelques centaines de chemises de femmes ; nous les répartissons. Quand il n'en reste plus, si les envois ne nous permettent pas de renouveler notre stock, il nous devient impossible, à notre grand regret, de fournir des chemises aux femmes qui sont convoquées. Chacun doit bien penser que, n'étant pas dans une période normale, nous n'avons pas la faculté de réassortir, suivant les besoins, nos séries épuisées. Aussi, nous estimons-nous très heureux de recevoir des généreux donateurs, Américains et Français, tant de milliers de pièces, qui, placées au bon endroit, rendent des services si importants.

C'est pour un motif analogue que les familles qui ont reçu le paquet du Comité, même si elles ont été servies il y a six mois, ne peuvent pas espérer participer, dès à présent, à une seconde distribution. Nous ne nions pas leurs besoins, nous savons que, le plus souvent, leur situation reste intéressante. Mais il leur faut savoir n'être pas égoïstes et nous laisser d'abord servir tous ceux qui n'ont encore bénéficié de rien. Notre tâche est assez compliquée et assez difficile pour qu'on ne vienne pas l'entraver et la compliquer par des récriminations et des exigences déplacées, qui n'amélioreront la situation de personne. Fidèles aux intentions de la C. R. B. et du Secours National, nous continuerons donc notre œuvre, en demandant, encore une fois, aux bénéficiaires, de s'unir à nous pour remercier de tout cœur les généreux donateurs.

LE COMITÉ.

## Vaccination et Revaccination antivaricelleuse

Le Maire de la Ville de Lille a l'honneur d'informer ses administrés que MM. les Médecins-Vaccinateurs procéderont à des vaccinations gratuites, les jours, heures et endroits indiqués ci-après :

Les jours et heures des révisions des opérations vaccinales seront indiqués par MM. les Médecins-Vaccinateurs aux intéressés.

Il croit utile de leur rappeler les articles 6 et 27 de la loi du 15 février 1902 :

Article 6. — La vaccination antivaricelleuse est obligatoire au cours de la première année de la vie, ainsi que la revaccination au cours de la onzième et de la vingt-et-unième année.

Les parents ou tuteurs sont tenus personnellement de l'exécution de ladite mesure.

Article 27. — Sera puni des peines portées à l'article 471 du Code pénal quiconque aura commis une contravention aux prescriptions de l'article 6 ci-dessus.

Les parents ou tuteurs ne sont pas obligés de recourir au service gratuit ; ils sont libres de satisfaire à leur obligation en déposant à la Mairie, Bureau d'Hygiène, un certificat constatant la vaccination ou la revaccination de leurs enfants avec la date et le résultat de ces opérations délivré par le médecin ou la sage-femme qui les aura pratiquées.

### Jours, heures et lieux des opérations vaccinales

**Lundi 6 Novembre, à 5 h. 1/2 du soir (h. a.) :** Ecole Pascal, façade de l'Esplanade, 50; Ecole privée de garçons, rue d'Angleterre, 39 bis; Ecole Littré, place de l'Arbonnoise; Ecole Vauban, place Catinat; Ecole Diderot, rue Princesse, 46 bis; Ecole privée de garçons, rue de Fives, 27; Ecole privée de filles, rue Condorcet, 10; Ecole privée de filles, rue d'Eylau, 36; Ecole privée de filles, rue Manuel, 110; Ecole Lavoisier, rue des Stations, 72; Ecole Alfred de Musset, rue Guillaume-Tell, 2; Ecole privée de garçons, rue Henri-Kolb, 22 bis.

**Mercredi 8 Novembre, à 5 h. 1/2 du soir (h. a.) :** Ecole Condorcet, rue Alphonse-Colas, 3; Ecole Desrousseaux, rue de la Vignette, 10; Ecole Boufflers, rue de Fives, 28, au Tivoli; Ecole Jules Ferry, rue du Grand-Balcon, 42; Ecole Racine, rue Racine, 82; Ecole Boucher de Perthes, rue de Bailleul, 38; Ecole Michelet et Buffon, rue Fabricy, 18; Ecole Desbordes-Valmore, rue Guillaume-Tell, 4; Ecole privée de filles, rue Princesse, 103; Ecole privée de filles, rue de Thionville, 23; Ecole privée de filles, rue des Pyramides, 11; Ecole privée de garçons, rue du Nouveau-Siècle, 10.

**Vendredi 10 Novembre, à 5 h. 1/2 du soir (h. a.) :** Ecole Lamartine, quai de la Basse-Deuille, 15; Ecole Lydéric, rue Lydéric, 2 bis; Ecole Watteau, rue Watteau, 2; Ecole De Jussieu, square Dutilleul, 4; Ecole Paul Bert, rue du Long-Pot, 55; Ecole Fombelle, rue des Rogations, 91; Ecole Maintenon, rue du Port, 20 bis; Ecole privée de filles, rue St-Sauveur, 114; Ecole privée de filles, rue des Meniers, 23; Ecole privée de filles, rue de l'Arc, 22-24; Ecole privée de filles, rue Pancouke; Ecole privée de garçons, rue de Thionville, 25.

**Lundi 13 Novembre, à 5 h. 1/2, du soir (h. a.) :** Ecole Rollin, rue du Marché, 58; Ecole Edgard Quinet, rue Louis-Fauré; Ecole Récamier, rue Frédéric-Mottez; Ecole De Staël, à l'Ecole Bichat, rue Falton; Ecole Colbert, rue Léonard-Danel, 58; Ecole Montesquieu, rue de Bouvines, 71; Ecole Ampère, rue de Juliers, 73; Ecole privée de filles, rue Sainte-Catherine, 73; Ecole privée de filles, rue des Augustins, 8; Ecole privée de filles, rue Meurein, 65; Ecole privée de garçons, rue Léon-Gambetta, 286; Ecole privée de garçons, rue Royale, 124.

**Avis important.** — Les heures des opérations vaccinales indiquées sur les affiches apposées en ville et à la porte des Ecoles ont été changées.

Les séances de vaccination se tiendront à 5 h. 1/2 (h. a.) (A suivre).

### Cours professionnel d'Enseignement Commercial

1, rue Denis-Godefroy, Lille

Enseignement quotidien de : partie des Sciences commerciales (Commerce, Comptabilité, Banque), Sténographie, Dactylographie, Langue Anglaise, Notions usuelles générales.

La première session ouvrira le **Lundi 13 novembre 1916**, à 2 h. après-midi, pour la section Dames et Jeunes filles, et à 8 h. 30 m. pour la section Messieurs et Jeunes gens. Il n'y a pas d'examen d'entrée.

Les inscriptions sont reçues tous les jours, sauf le jeudi, de 10 à 11 heures et de 3 à 5 heures.

### Annonces diverses

— **Les annonces et réponses aux annonces** sont reçues au Bureau du Journal, spécialement installé à cet effet à la Préfecture (entrée par la grille, place de la République).

Etude de M<sup>re</sup> Verdonck, Commissaire-priseur à Roubaix, E. Wallon, Commissaire-priseur suppléant.

### AVIS

**La vente de tableaux, qui devait avoir lieu le Lundi 30 octobre dernier, est remise au Lundi 6 novembre 1916, à 2 heures, rue Nain, 20, à Roubaix.**

— **Attention ! Comptabilité, Anglais, Allemand** sont acquis à fond dans l'espace de 3 mois. S'adresser 21, rue de Fives.

— **Service.** On demande personne sérieuse sach. faire cuisine et entret. maison. Pr. l'adr. 14, r. Sec-Arembault.

— **Couronnes funéraires.** — Maison Cannoo inf. nombreuse clientèle que son magasin est transféré provisoirement à sa fabrique 1, rue des Trois-Mollettes.

— **Cabinet dentaire J. Beck**, 21, boulevard Carnot, près nouveau théâtre. Consultations de 9 à 12 h. et de 2 à 4 h. Vendredi excepté. Travaux t. genres et réparat.

## Almanach du Nord 1917

TRENTE-SEPTIÈME ANNÉE

Prix : 0 fr. 10

Dépôt central ch. M<sup>re</sup> veuve Tersaud, 14, r. Sec-Arembault

## CERCUEILS

en tous genres. Grand choix en magasin. **Foubert et Fils**, 37, rue de Roubaix. Prix avantageux. Assortiment complet de couronnes funéraires.

## Appareils de chauffage au gaz

le plus pratique et le plus économique, démonstration 21, rue Masséna. On se charge d'installer le gaz, en vente chez les gaziers et quincailliers. Dépôt à Roubaix, 24, Grande-Place, et 50, rue St-Jacques, à Tourcoing.

Remplacez-le par le foyer à gaz, à 2 usages, démonstration 21, r. Masséna

— **Leçons piano-solfège**, Demoiselle 1<sup>re</sup> prix conservatoire, donne leçons Lille, Roubaix, Tourcoing. Arrangements pour familles et institutions. Pr. adresse bur. jal.

— **Avez-vous à vendre** des livres, romans, illustrations, partitions de musique, méthodes. Adressez-vous à la Clef de Sol, 8, rue Inkermann.

— **A la Religieuse, 15 bis, r. Gambetta**, deuil immédiat, crêpes anglaises, fournitures, escompte aux modistes, en réclame, formes velours, tendu main 4 fr. 50 et 6 fr. 50.

— **M<sup>re</sup> Adiba**, 59, rue Nicolas-Leblanc, continue ses cours de coupe, 15 fr. par mois. Diplôme suivant capacité Patrons sur mesure d'après toutes gravures, costumes tailleur. Manteaux prix réduits p. guerre.

— **A la Plume d'Autruche**, 46 bis, r. Hôpital-Militaire, fourrures, réparat., transformat., cravates et vêtements, Plumes, teinture, frisures, réparations, gd choix aigrettes, paradis, crosses, fantaisies et amazones.

**Cabinet Dentaire** de M. Ch. Fresco, 42, r. St-Gabriel. Consultations tous les jours de 1 h. à 5 h.

— **Pour nettoyer les chaussures** en drap, ou cuir clair, les vêtements et tapis de toutes couleurs, employez le **Cossoap**, 44, rue de la Clef. Le **Cossoap** n'est pas un savon de guerre.

**Sage-Femme** M<sup>re</sup> Boulet, 22, rue d'Anvers. Consultations, prend pensionn.

**Blé Millet** granulé de froment pour canaris et autres oiseaux. La meilleure nourriture et meilleur marché que le blé Millet, gros et détail, rue des Augustins, 2, au Débit de tabac.

— **Vendez vos bijoux**, or, argent, diamants et toutes pièces d'argenterie, 3, r. Grande-Chaussée, mais. conf. hypothécaires. Achat, vente et loc. d'immeub. cessions. S'adr. à M. Pamart, 51, r. du Maire-André, à Lille, l'après-midi de 2 à 6 h. (H.F.)

**PRETS**

## CONSTIPATION

Guérison assurée sans changement de régime par les

## Pastilles laxatives Kady

Convient à tous les âges, goût très agréable. La boîte de 40 doses 2 fr. En vente dans toutes pharmacies.

— **Bijoux. J'achète bijoux en or, argent, platine, diamants, plus chers que partout**, 129, r. Paris

## PIANOS

Grand choix neufs et occasion. Rabais important pendant la guerre. Facilités paiement au gré du client. Occasions depuis 200 fr. Pleyel, piano-Autobord permettant l'exécution immédiate sans étude.

**Schillio** accordeur dipl. de Maison Pleyel, 41, rue des Pyramides, Lille; 3, Grande-Rue (près de la Grande-Place), Roubaix.

## Tabacs, Cigares, Cigarettes

PRODUITS DIVERS

## Ravitaillement des Communes

Comité lillois, 71, boulevard de la Liberté.

Le plus grand choix

Les meilleurs produits

Les meilleures marques

Prix les plus avantageux

Gros - Détail

Manufacteur spécial de tabacs dans la Maison.

**L'ÉPICERIE « L'UNION DE LILLE »** 147, r. d'Arras

VEND A TOUT LE MONDE

**Articles recommandés :** Tapioca à l'oignon, la boîte 1 fr., cette boîte donne 25 assiettées d'excellent potage Bouillon Frascati, les 3 cubes, 0 fr. 55, Carbonades Flamandes, Bœuf mode, Langue de bœuf, Cassoulet, Pâté de foie, Sardines, Cornichons, Lard du pays, Chicorée, Raisins de Corinthe, Confiture, Pâte de pommes, Poivre, Sel, Tapioca brésilien extra, le paquet 0 fr. 55, Houblon, Fil à coudre, Allumettes, Savon Stuivers, Savon noir, Savon en poudre, Savonnettes, Amidon blanc, bleuté, crème, Borax, Eau de javel, le litre 0 fr. 30, Balais, Wassingues, Toile d'Émeri, Cirage, Mine de plomb, Pâte fourneau Graines pour oiseaux, Sacs de voyage.

— **J'achète comptant** les lots de mercerie, bonneterie, chaussures, tissus, confection et magasins entiers de toutes espèces, r. de Ban-de-Wedde

## Déménagement-Camionnage

**Charbons gros et détail, Maison François Mailly**, 17, rue Frémy, à Fives.

**Cabinet du D<sup>r</sup> Nuyts**, 8, rue de l'Union

Roubaix

Consultations tous les jours de 8 à 11 heures.

**Successions** scellés, inventaires, partages, va-leurs, immeubles, testaments, etc. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, de 2 à 5 heures.

**Sage-Femme** diplômée, M<sup>me</sup> Fremaux, rue Arago, 64 (Cars L. et C). Prend pensionnaires à toutes époques. **Prix modérés. Discretion d'honneur.**

**Farine** pour boulangers, pâtisseries, nouilles, extra-blanche, garantie pure. Gros, détail, 186, rue Léon-Gambetta, Lille.

**Savon Marseille** par barres et par caisses.

**Pussy Zeep**, genre Sunlight.

**Savon vert** par cuve de 25 kil.

22, rue Henri-Loyer, Lille.

### LE CAFE

N'oubliez pas que si vous absorbez des cafés de mau-vaïse qualité, mixtures et imitations dangereuses par les produits plus ou moins nocifs qu'ils renferment, vous altérez votre santé sans profit pour votre bourse. N'em-ployez donc que des produits de 1<sup>re</sup> qualité, contrôlés par les analyses les plus minutieuses, tels que le Gourmet, qui se trouve dans toutes bonnes épiceries et qui satisfait les plus difficiles.

**LES MALICES DE LILLE** sont des bonbons exquis et digestifs **CONFITURES garanties pures** « des fruits, du sucre, pas autre chose » **BONBONS** en tous genres, sucre d'orge pour le café **Confiserie L. CORNILLON, 285, rue de Paris**

## CERCUEILS

Grand choix, en magasin, riches et ordinaires, zingués, plombés et capitonnés à l'avance, prix réduits, G. Poppe, 43, rue de la Halle.

En vente **Gde Pcie Delanghe Freres**, 14, r. des Chats-Bossus **La Saccharinette** (pour sucrer les aliments); **Le Fortifiant D. F.** (reconstituant énergétique); **Le Néo-Fer** intégral (anémie, pâles couleurs); **Le Cérébro-Phosphate** (rempl. huile foie de morue); **L'Asthma-Salvator** (asthme-emphysème); **Le Sanogène** (dépuratif complet); **Le Sirop merveilleux** contre la toux; **La Farine lactée phosphatée D. F.**; **La Lotion capillaire** (chute des cheveux); **Le Vinaigre ardent** pour frictions; **Le Coricidé radical** (cors aux pieds); **Dépôt de l'Ami du Café** (chicorée composée extra).

**Confiture** Gelées fantaisie, extra fine, vendues au détail, 3 fr. le kilog., 285, rue de Paris, **Confiserie L. CORNILLON.**

— **Mesdames, Messieurs**, faites-vous habiller chez **M. Berghé**, 48, r. de Fives, ex-ouvrier des plus grandes maisons de la région. Prix de guerre.

## FORMIDABLE Distribution de Prises

A la Rose } O fr. 60  
A la Violette } l'Hecto pesé

Fabriquées par un spécialiste belge.

Garanties naturelles

**Comité Lillois, 71, bd de la Liberté**

**Sage-Femme** de 1<sup>re</sup> classe, M<sup>me</sup> Dancourt, 20, rue de la Digne. Consultations. Discretion. Maison de confiance, contre l'incendie, sur la vie et autres risques, conseils et renseignements. Nouvelles polices. S'adr. M. S. Pamart (auteur de la brochure *Les assurances sur la vie et le risque de guerre*), 51, r. Maire-André, Lille l'apr.-midi de 2 à 6 h. — **Sage-femme** de 1<sup>re</sup> classe **Médaille Maternité de Paris**, M<sup>me</sup> François, 11, place Catinat, reçoit pensionn. **Consultations gratuites** de 1 à 5 heures.

**J'ACHETE** Café, sucre, chocolats, conserves, pois-sons, tabacs, toute l'alimentation, 54, rue Basse, 54, Lille. — **Sage-femme de 1<sup>re</sup> classe**, 35, bd Bigo-Danel. Prend pensionnaires. Consult. de 8 à 7 h. Maison sérieuse — **Changement de domicile**, M<sup>me</sup> de Bergerac, 6, rue Louis-Faure, car D. — **J'achète et revends** t. sortes objets anciens et modernes, machines à coudre, phonographe, disques, pendules, garnitures et objets d'art tous genres, pianos et instruments de musique, etc. 43, rue des Postes.

## JL TABAC JL

La Maison J. Lammens, 40, rue d'Arcole, informe sa nombreuse clientèle qu'elle vendra dorénavant à prix défiant toute concurrence le *vrai tabac hollandais* et tous les *tabacs français JL* (Suis acheteur tabac en feuilles), allumettes (Ours), cigares, cigarettes, prises en vrac et paquet plombé.

— **Massage**. Contre les douleurs nerveuses, employez le massage si recommandé en vous adressant à M<sup>me</sup> Bourrasela, spécialiste, 84, rue de Tournai, qui reçoit tous les jours de 9 à 7 h. du soir, dimanches exceptés. Elle vend aussi un produit souverain pour effacer les rides en quelques semaines.

— **A vendre, costume homme et 1 pardessus**, état neuf, taille moyenne, 1, rue Basse.

— Je recherche : traités **commerce, comptabilité**, peinture et architecture, L. Sion, rue Masséna, 39.

**Evacués** Sacs, valises, musettes. Gros et détail, 46, rue Henri-Kolb. — **A vendre, joli manteau de loutre**, demi-long, forme nouvelle, taille 44. Ecrire HL, bureau du journal.

— **Lille-Tissus**, 5, r. Lepelletier, informe sa nombreuse clientèle qu'elle tient à sa disposition un beau choix de manteaux à des prix **uniques**.

### A VENDRE

1 lot de récipients pour contenir produits liquides ou pâtes tels que : cirages, crèmes, confitures, etc. Prix avantageux. Prendre l'adresse bureau du journal.

— **Haubourdin**, Couvreurs et zingueurs sont demandés chez Labbé, rue Détournée, 8, Lille.

— **A louer à St-Maurice**, face arrêt du tramways, joli maison de rentier 2 étages, jardin, libre. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 h.

— **Prêts sur immeubles**, à Lille. S'adr. à **M. L. Montaigne-Delos, gradué en droit**, 320, rue Solférino, Lille, de 2 à 5 heures.

## TABAC G. S. D.

ANCIENNEMENT C. S. B.

Empaquetage et vrac

Pour la vente en gros, s'adr. 90, r. Racine. Ce tabac décotinisé, fabriqué avec des appareils spéciaux et des ouvriers expérimentés, possède un goût et un arôme exquis. Le demander chez tous les débitants, exiger la marque G. S. D. même adresse, grand stock de : Cigares, Cigarettes, Prises en vrac et en paquets plombés. Suis acheteur de tabac en feuilles.

— **Fidèle Sarazin**, 24, rue Godéfroy, La Madeleine, représentant de la brasserie Marchand-Fontaine, à La Madeleine, de 5 à 6 h, rue Nationale, 55, Lille.

— **Madame Norman**, 46, rue du Molinel, vend son eau de beauté.

— **Si vous maigrissez de façon inquiétante, si vous êtes affaibli par suite du manque d'alimentation, vous retrouverez la santé, en prenant chaque jour, deux cuillerées à soupe d'Elixir des Prémontrés (5 fr. le demi-litre), préparé par Ch. Decroix, Docteur en pharmacie, 37, rue d'Esquermes, Lille.**

— **Académie de coupe**. Ecole professionnelle de couture et d'essayage, dirig. par M. et M<sup>me</sup> Dunckel, 55, r. Henri-Kolb. Méthode simple, succès certain. Patrons sur mesure d'apr. grav. Costumes tailleurs, mesure et à façon. Boutons en tissus. Coupe et mise à l'essai de costumes tailleur et manteaux.

— **Patrons réclame**, nouveaux modèles de manteaux en vente dans les principales merceries.

— **Maladies des femmes**, voies urinaires. Guérison radicale et certaine par le D<sup>r</sup> Torck, en sa clinique, 7, rue d'Amiens, Lille. Consultations tous les jours, de 9 à 11 heures, les mardis et vendredis, toute la journée.

— **Véritable choucroute alsacienne**, rue Victor-Hugo, 22 Hellemmes, près barrière de Lezennes.

— **A louer** 24, rue Neuve, Lille, ap artement au 2<sup>e</sup> étage 4 pièces, eau, gaz, à personnes tranquilles, prix modérés

### FIL POUR DENTELLE

### Ouvrages de Dames

**Broderies, Macramé et Fournitures, P. Samain Bernard**, 31, rue Grande-Chaussée, face St-Jacques.

— **Violon**. On demande à acheter violon ancien, de luthier connu. Ecrire GT bur. du jal.

## AMIDON

Amidons de couleur, déchets et résidus amidonnerie. **J'achète**. Adresser prix et échant. **5, rue Nationale**

**Pastilles Raglan, la boîte 1.25**  
**Solution Raglan, le flacon 2.50**

Guérissent radicalement les Rhumes Bronchite, toux persistante, Tuberculose **Gde Pharmacie Centrale, rue Esquermoise, 26**

— **Bel appartement et chambre garnie à louer**, prix de guerre. S'adresser 47, rue des Postes.

— **Boîtes vides fer-blanc**, lot important boîtes vides pour cirages et bonbons, à vendre. S'adr. 54, r. Basse.

— **Serais acheteur, violon ancien, livres, couverture voyage**. Ecr. HJ, bureau du journal.

— **A louer appartement**, eau, gaz, 4 p., 2 au 1<sup>er</sup> ét., 2 cham-bres mansardées, prix guerre, 15 fr. Pr. l'adr. bur. jal.

— **A louer**, meublé, appartement 2 ou 3 pièces, eau, gaz, cave, prix guerre. Ecr. HH, bureau du journal.

— **Occasion**, à vendre petit mobilier ouvrier, literies, le tout ou séparément. Prendre l'adresse bureau journal.

— **Timbres-collections**, petits et grands, j'en achète à bon prix. S'adr. Achille Geerts, 83, rue Nationale.

— **Fabrique de Calendriers et Cartes postales PH, 28, rue du Sec-Arembault**, 2<sup>e</sup> édition de notre calen-drier : *La Paix ramenant le travail aux champs*. Un lot de grands calendriers avec blocs, sujets artistiques en relief, calendriers de bureau, de poche. Prix du gros.

— **Occasion**. Comptoir-étager et armoire à vendre, 30 fr., 1, rue d'Aboukir, dans la cour.

— **Occasion**. Cuisinière en fonte et foyer à vendre, 11, rue de la Monnaie.

— **Achat Dictionnaires Russes, Anglais, Français, Italiens et Allemands**, L. Sion, rue Masséna, 39.

— **Suis acheteur** tous articles bonneterie, bas, chaussettes, fourrures, chaussures, lingerie, mercerie, et tous articles femmes et enfants, lots toute quantité, neuf et soldes. Faire offres et adresse, 28, rue Puébla, au 1<sup>er</sup>, ouvert de 9 à 11 h. tous les jours.

— On demande **Dictionnaires** de chimie et de médecine. L. Sion, rue Masséna, 39.

— **Monsieur V. Mairie**, Herboriste, r. de Paris, 155, informe sa nombreuse clientèle que, contrairement aux bruits qui ont couru sur son départ, il se tient toujours à la disposition de ses clients comme par le passé.

— Je recherc. dict. **Larousse** 8 vol. Sion, 39, r. Masséna

— **Ecilliers**. Ardoises, craies d'ardoises, crayons, plumes, 118, rue Esquermoise.

— **Broderie**, papier gras, à calquer, encre décalquable, 118, rue Esquermoise.

— **Suis acheteur** garde robe d'occasion, faire offres, HK, bureau du journal.

— **A vendre d'occasion**, chambre à coucher, salon, salle à manger, chaises, fauteuils, glaces, foyers, berceau coquille, noyer sculpté, capitonné, divers meubles, rue des Tours, 40.

— **Occasions exceptionnelles**. Pelisses d'homme en beau drap noir et marine, marron, genre pardessus de chauffeur, doublées drap molleton, neuves et état neuf à solder depuis 20 fr., lot gilets d'écurie drap molleton, depuis 2 fr., prendre l'adr. bur. du jal.

— **Service**. Jeune fille, 23 ans, sach. lessiver, nettoyer, demande place pour tout faire. Ecr. HE bur. jal.

— **Degrutère**, 11, place du Théâtre, recherche Pilous, Veloutines, Mulhousiennes.

— **Jeune débutante** intelligente et adroite est de-mandée pour maison de commerce. Pr. l'adr. bur. du jal

— **Suis acheteur gomme arabique**, toutes provenances. Ecrire HF bur. du jal.

— **Occasion parure martre de France**, à vendre. Prendre l'adresse au bur. du jal.

— Je désire acheter d'occasion, **un sac en or**. S'adresser 67, rue Basse.

— On désire acheter champagne ou mousseux garanti avant la guerre. Prendre l'adr. bur. du jal.

— **A vendre** joli salon, vitrine chiffonnière, foyer, para-vents, etc. Prendre l'adr. au jal.

— **Occasion**. A vendre pardessus, complets hommes, jaquettes dames ayant servi. Prendre l'adr. bur. du jal.

— **Langue Russe**. Monsieur expérimenté donner. leçons pratiques. Ecrire HG bur. du jal.

— **Perdu** bracelet cuir, avec montre argent, souvenir famille, rue d'Esquermes à rue Gambetta, le rapporter contre récompense, rue Mourmant, 23.

— **Perdu**, barbet noir répondant nom « Mohr ». Le rapp. cont. récomp. à la police allemande, 104, rue Nationale.

### ETAT CIVIL DE LILLE

DECES

**Du 21 Septembre**. — Dehaene Sophie, 82 ans, veuve Couvreur, rue de Paris, 224 — Parsy Léon, 34 ans, rue Vantrouven, 37 — Therby Pauline, 41 ans, épouse Vande Mert, rue Alphonse-Mercier, cité Centrale, 18 — Lemenil Alexandre, 64 ans, rue des Robleds, 50.

**Du 22 Septembre**. — Devigne Jules, 76 ans, époux Denoyelle, rue Pierre-Légrand, 282 — Caron Victoire, 61 ans, veuve Lamy, quai de la Passe-Deule, 104 — Corède Euphrasie, 63 ans, veuve Delplace, quai de la Basse-Deule, 104 — De Fre César, 1 an, rue du Pôle-Nord, 11 — Hauw Marie, 76 ans, veuve Léveque, rue du Long Pot, 119 — Helbrecht Pauline, 41 ans, veuve Boivin, rue Catel-Béghin, 6 — Dulluard Athanase, 86 ans, époux Herbaux, rue Colbert, 108 — Courouble Charlotte, 85 ans, veuve Demanne, rue Jacquemars-Giélée, 77.

**Du 23 Septembre**. — Lacquemant Auguste, 2 ans, rue de Fives, 73 — Nandin Blanche, 6 mois, rue du Long-Pot, 44, cour Delebare — Berton Victor, 74 ans, époux Hennion, quai de la Basse-Deule, 104 — Loucq Anna, 75 ans, veuve Beulque, rue de Paris, 224 — Druon Pauline, 49 ans, épouse Quetez, rue d'Isly, 96 — Vilette Alfred, 64 ans, veuf Delsart, rue Brûle-Maison, 110 — Bornet Jules, 72 ans, époux Gasson, rue d'Ennetières, 6, cité Hennebert — Martin Hector, 63 ans, époux Bazélis, square Ruault, 23, cité des Jardins, 14 — Papin Joséphine, 80 ans, veuve Deplechin, rue d'Éléna, 148 — Debatty Marie, 50 ans, épouse Govaert, rue du Vieux-Marché-aux-Chevaux, 4 — Decroix Céline, 21 ans, rue Pierre-Légrand, 48 — Perot Julie, 27 ans, épouse Munier, avenue Butin, 3 — Debruyne Lucienne, 22 ans, épouse Coudoux, avenue Butin, 7 — Gangloff Eugénie, 39 ans, veuve Ridous, rue Brûle-Maison, 123.

**Du 24 Septembre**. — Queverve J.-B., 43 ans, époux Marescaux, rue de l'Ecole-St-Louis, 6 — Belédicque Virginie, 52 ans, époux Robaïn, rue des Etaques, 67 — Maes Emmanuel, 61 ans, veuf Verdickt, rue de Fiers, impasse De. act. 2 — Hoylaerts Théodore, 78 ans, époux Polet, rue Rubens, 21 — Cavoires Henri, 68 ans, époux Brassart, rue de l'Amiral-Courbet — Segard Octavie, 64 ans, épouse Vendriessse, rue d'Esquermes, 93 — Tersin Gustave, 32 ans, rue Ste-Barbe, 30 — Petreus Henri, 60 ans, époux Coude, passerelle Ste-Agnès — Vilette René, 11 ans, rue Lafontaine, cour Gravelle, 7.

**Du 25 Septembre**. — Lemaire Julienne, 24 ans, rue du Pont-du-Lion-d'Or, 79 — Noque Clara, 65 ans, épouse Delezonne, rue de Paris, 219 — Carton Léonie, 84 ans, veuve Lebrun, rue de Paris, 224 — Marchand Alphonse, 59 ans, époux Alavoine, rue St-Sauveur, 120 — Gracé Emile, 38 ans, rue du Prieuré, 17 — Simbozel Stanislas, 81 ans, rue d'Arras, 41, cour Courmont — Petreus Auguste, 63 ans, époux Bulfens, rue Preuvost, 37 — Valdor Fernand, 16 ans, rue du Châtaufour, 10 — Lecer Charles, 7 ans, bd Montebello, 196 — De Backer Désiré, 2 ans, rue d'Eylau, cité Lucie — Vandenbergue Noël, 3 ans, rue Fontenelle, 21 — Tisset Thomas, 56 ans, époux Brunchat, rue Colbert, 16 — Trouvé Célerine, 79 ans, veuve Billaut, rue du Metz, 27 — Claerhout Marie-Louise, 85 ans, veuve Masereel, quai de la Basse-Deule, 104 — Lannoy Augustine, 59 ans, veuve Bardeaux, quai de la Basse-Deule, 104 — Rombaut Jean, 74 ans, époux Walraeve, rue St-Sauveur, 59 — Vandenbergue Emile, 59 ans, bd Montebello, 196 — Pollet Remi, 72 ans, veuf Decolmacker, rue de Lannoy, 17, cité Baquet — Dhainaut Emile 58 ans, veuf Vandemembroek, rue de Wattignies, 15 — Therby Suzanne, 3 ans, rue des Pénitents, cité Ste-Marie-Madeleine.

**Du 26 Septembre**. — Deroubaix Flore, 39 ans, épouse Legère, rue de l'Alma, 29 bis — Coddéville Auguste, 59 ans, rue des Bouehers, 14, cour Mulet, 9 — De Conock Philomène, 47 ans, épouse Vanhangendoren, rue d'Arras, 162 — Delaporte Eugène, 65 ans, époux Tirache, Pont Ramponneau (bateau N.-D. de Lourdes) — Vander Veken Irène, 12 ans, rue des Trois-Mollettes, 32 — Broux Eléonore, 87 ans, veuve Petit, rue du Long-Pot, 47, cour Dubois — Houzet Hermance, 52 ans, épouse Vermeulen, rue Malsence, cité Evin, 4 — Delplanche René, 6 ans, rue Mexico, 14 — Van Caester Théophile, 75 ans, veuve Santens, quai de la Basse-Deule, 104 — Mullier Aimée, 77 ans, veuve Bruyenne, rue de Paris, 224 — Geirnaert Mélanie, 44 ans, épouse Wulffaert, rue des Postes, 264 — Lepage Jean, 69 ans, époux Vandendorre, rue du Four-à-Chaux, 7.

et renseig. sur **Héritages, Inventaires** testaments, rédaction de tous actes. S'ad. à **M. S. Pamart**, ex-princip. clerc de notaire 51, rue du Maire-André, l'après-midi de 2 à 6 h. (H. F.)

**AVIS MORTUAIRE**  
On nous prie d'annoncer la mort de **M<sup>me</sup> veuve TIETE, née Rosalie Desmet**, décédée à Lille, à l'âge de 77 ans. Le service aura lieu le vendredi 3 novembre, en l'église St-Joseph, à 9 heures. Réunion à la maison mortuaire rue Montaigne, 21, à 8 h. 3/4.

Des **MESSES** auront lieu toute la matinée du **Vendredi 3 Novembre** (la dernière à onze heures), au Maître-Autel de l'église St-Etienne, pour le repos de l'âme de **Lucienne ASSOIGNON, épouse de M. Charles CABY** (en campagne), décédée subitement, le 29 Octobre 1914, à l'âge de 28 ans; et de celle de **Jeanne ASSOIGNON**, décédée le 9 Juillet 1912, à l'âge de 20 ans. De la part de : Monsieur et Madame Assouignon et de leurs Enfants.

**REMERCIEMENTS**  
— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles, et s'excusent auprès de celles, qui, par oubli, ou en raison des circonstances, n'ont pu être avisées.

— **M<sup>me</sup> veuve Camille Liénard**, M. Olivier Liénard et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie reçues à l'occasion de la mort de **M. Camille LIENARD**, Officier d'Académie, fondé de pouvoirs de la Maison St-Léger, décédé au Petit-Ronchin, le 12 octobre 1916, remercient vivement les



